

# MANGA HOSTERZ PRESENTS

## PERFECT GIRL EVOLUTION CH47

TRANSLATED BY: EXIZIL

EDITED AND TYPESET BY: TANA

SCANNED BY: ADAD

### -TRANSLATOR'S NOTE-

I'M AN AMERICAN COLLEGE STUDENT CURRENTLY ATENDING  
SCHOOL IN JAPAN. I HAVE 4 YEARS OF JAPANESE EXPE-  
RIENCE 3 IN AMERICAN COLLEGE AND 1 IN JAPAN .  
ALSO THAT I'M SURE I MADE SOME MISTAKES AND I HOPE  
I'VE KEPT TO THE ORIGINAL STORY AN MEANING AS MUCH  
AS POSSIBLE.

you can email me: [exizil@gmail.com](mailto:exizil@gmail.com).

girl  
COMICS

少女系列  
TONG LI

夢幻・愛情

少女系列  
TONG LI

girl  
COMICS

# 完美小姐

完美小姐進化論♡

12



早川智子

東立  
NT-85

# 進化論♡

12

早川智子

■早川智子系列作品■

理想美男子

誰是有緣人

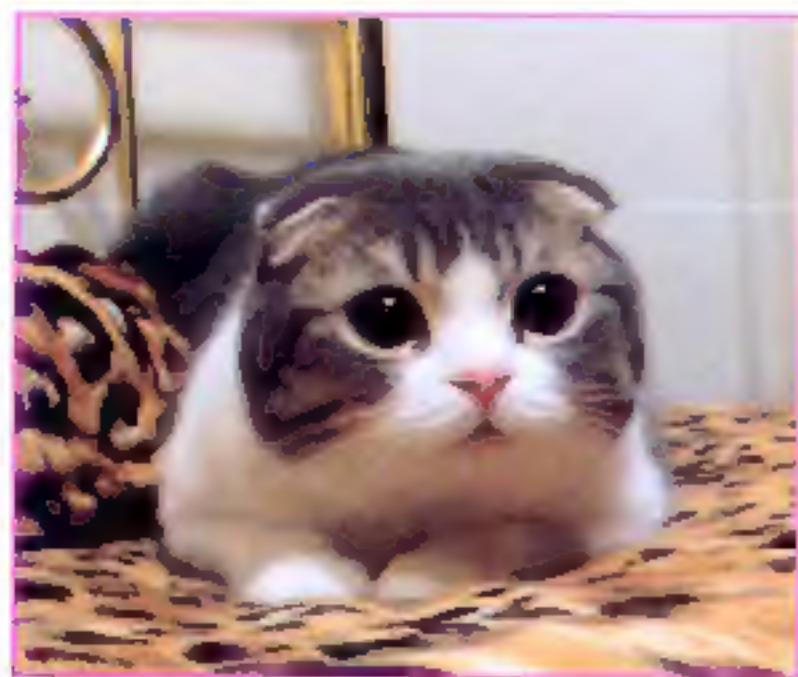
名廚美少女

英俊美男子

完美小姐進化論①②（以下續刊）



☆須奈子出現變成淑女的前兆了！她和同學一起去購買文化祭用品時，竟然順便去逛街！不但去了KTV、服裝店、還拍了大頭貼…！看見須奈子也嘗試了正常高中女生的課後娛樂，4個美少年不禁感動流淚…然而…真的可以就這麼相信須奈子會變成淑女嗎？超猛視覺系漫畫，第12集！



盯著玩具猛看的小天。  
眼睛圓圓的，  
臉也圓圓的…不，其實是稍寬啦…

隔第12集了！

算算已經連載了五十回了！

這都是託大家的福，

真的很感謝各位讀者！

至於它會連載到何時呢？

其實我也不知道。

話雖如此，還是請大家繼續支持我，

我會一直努力下去的。

日本講談社正式授權中文版  
東立出版社有限公司  
定NT\$85元  
價HK\$28元



少女系列  
TONG LI

ISBN 986-11-6083-3



KD59012



Cover Design MAJ23 Design Studio

完美小姐  
進化論

12

MANGA HOSTERZ PRESENTS

PERFECT GIRL EVOLUTION VOLUME 12

TRANSLATED  
BY: EXIZIL

EDITED  
AND  
TYPESET  
BY:  
TANA

SCANNED  
BY:  
ADAD

THE  
RIGHT  
WAY  
TO  
SPEND  
THE  
SUMMER

C  
H  
A  
P  
T  
E  
R  
  
4  
7



STILL

⋮

THIS SEASON  
UNFORTUNATELY  
CAME

⋮

EVEN IF  
I ROT  
AWAY...

AH, BUT I  
MUST GO ON

.....

Hello Everyone!!! (can you believe it's already volume 12??)

First off, we must all thank EXIZIL, our new translator who will take over translating PGE for me, so I can focus on other projects.

Please take some time to email and thank Exizil!!!

I will try to release these chapters as fast as I can but please keep in mind that other people (translator, editor, etc) have lives and may be busy.

Questions and comments:

[tanarx22@gmail.com](mailto:tanarx22@gmail.com)





sfx: Kashitlin



54X: UUUUUU



Yakiniku: Japanese dish of fried meat. Hiyashi Chuka: Japanese cold noodle, which are made with chuka ramen noodles. This page is just food stuff which we had a hard time translating. Sorry for any mistakes and errors!





\* A few chapters back I really had a hard time coming up with a phrase that the shopkeepers use to call Sumako and finally settled on "Girl of Horror" but here I will try using Exizil's translation "Scary Girl" instead. So let me know what works best! —Tana



WE  
HAVE  
TO GO  
PICK  
HER UP

THIS IS  
A BIG  
PROBLEM  
!

SUNAKO  
WAS  
...?



WHY ARE  
YOU IN  
YOUR  
SUMMER  
KIMONOS  
?



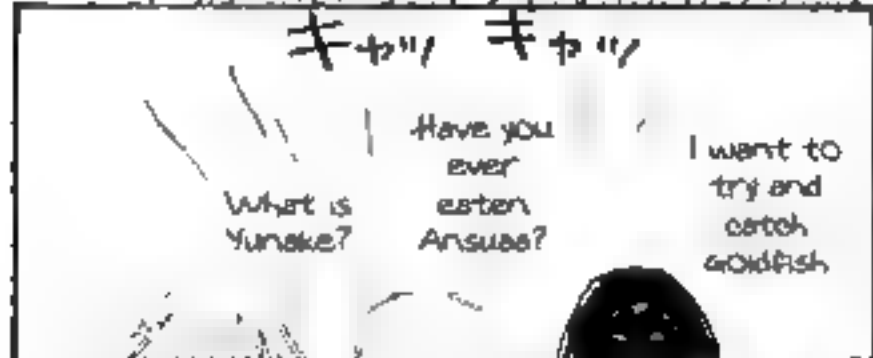
THIS  
WILL BE  
MY FIRST  
FESTIVAL

LETS  
TRY AND  
ASK!

IT'S THE  
FESTI-  
VAL!  
THE  
FESTI-  
VAL!



I WONDER  
IF THEY  
WILL LET  
ME CARRY  
THE POR-  
TABLE  
SHRINE?



What is  
Yunake?

Have you  
ever  
eaten  
Ansuan?

I want to  
try and  
catch  
goldfish



ぽっーん...

yunake and ansuan are names of Japanese foods



WHAT-  
EVER  
THEY  
WANTED  
TO DO  
WITH  
THE  
FRIDGE

!



I  
CAN'T  
BE  
DRUNK  
!

DEAR,  
YOU ARE  
DRUNK.  
DON'T  
MIND HIM

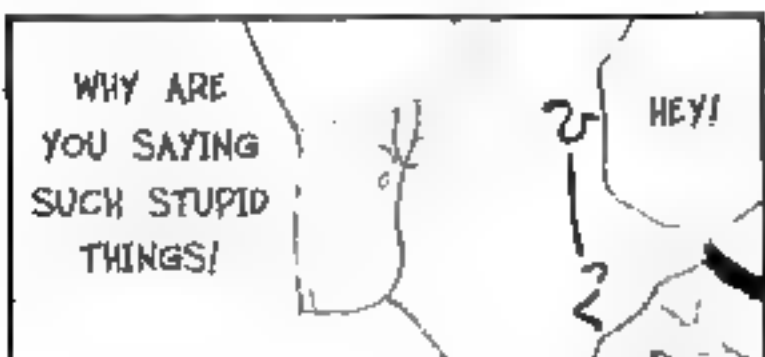
Y..YOU'LL  
LET  
ME..??  
THE RE-  
FRIG-  
ERATOR  
IS.....?

SCARY  
GIRL!!



WHY ARE  
YOU SAYING  
SUCH STUPID  
THINGS!

HEY!



THEN THEY  
COULD DO  
WHATEVER  
THEY  
WANTED TO  
DO WITH  
THE  
FRIDGE...



IF SOMEONE  
WOULD  
CARRY THE  
SHRINE FOR  
ME....

YOU  
CAN'T  
CARRY  
THE SHINE  
IN YOUR  
HANDS

Bringing  
out the  
shrine?

get  
some  
water!

IT'S  
THE  
SCARY  
GIRL  
ISN'T  
IT?

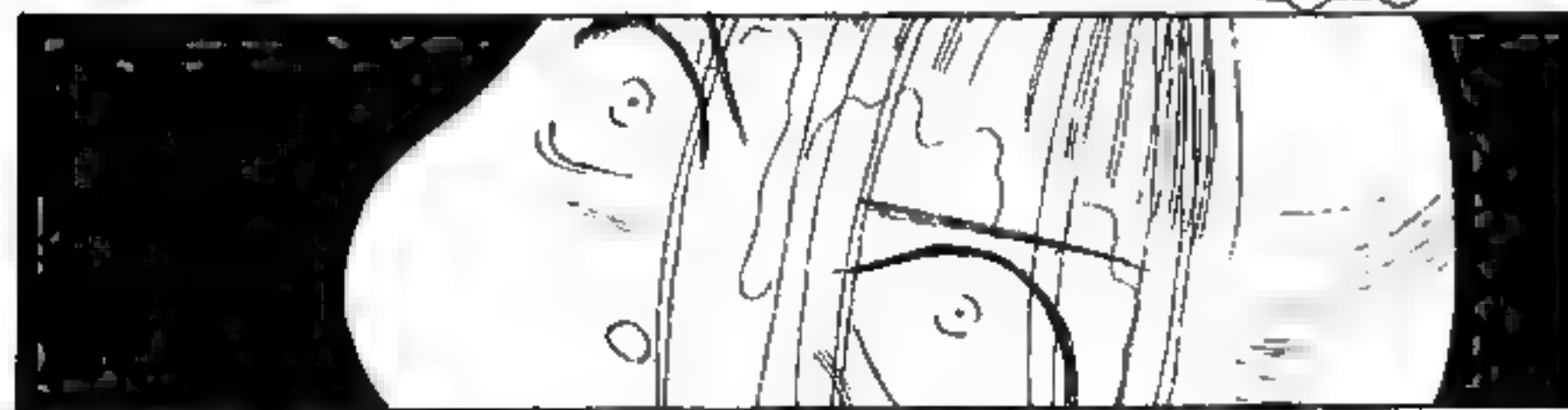
portable  
shrine  
???

P..

POR-  
TABLE  
SHRINE

.....

WAA



AND DURING THE FESTIVAL,  
YOU'D HAVE TO GO  
THROUGH THE GATE  
ANYWAY...

THIS YEAR  
EVERYTHING  
WAS DECIDED  
ALREADY SO  
THERE IS  
NOTHING YOU  
CAN DO  
ABOUT IT

YOUR TOO WEEK  
RIGHT NOW AND  
NOT OLD ENOUGH  
EITHER SO IT  
WOULD BE  
AWKWARD. IN  
OTHER WORDS,  
YOU CAN'T PAR-  
TICIPATE

SCARY!

YOU CAN'T  
CARRY THE  
SHINE IN  
YOUR  
HANDS

カカカ

FOR RIDING  
OUT THIS  
SUMMER,  
THIS IS  
THE KEY

.....

sfx kan kan kan



WITH  
THIS  
SHRINE!



PLEASE,  
DO YOU  
HAVE ANY  
SPARE  
WOOD?!

PEOPLE  
ARE  
....

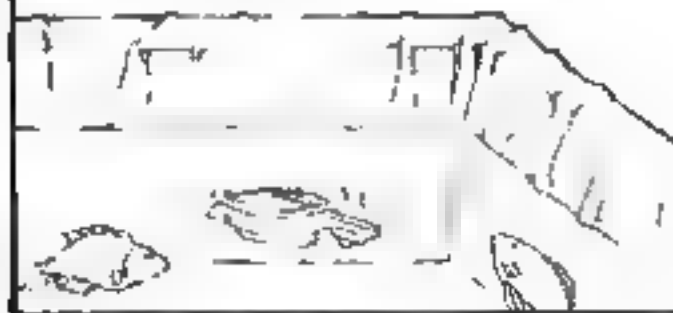
IF PEOPLE  
COME, THE  
PORTABLE  
SHINE  
WILL BE  
CARRIED  
YOU  
KNOW?

IT WILL  
BE THE  
CLIMAX  
OF THE  
WHOLE  
FESTIVAL



sfx daruuan

だら——ん...



IS THIS  
GOLDFISH  
DEAD?

SINCE  
IT IS  
STILL  
DAYTIME  
AND  
PEOPLE  
AREN'T  
COMING  
YET

はーん



sfx boop



I'VE  
GOT  
YOU  
NOW  
!!



sfx gaba ja hura gaba ja hura



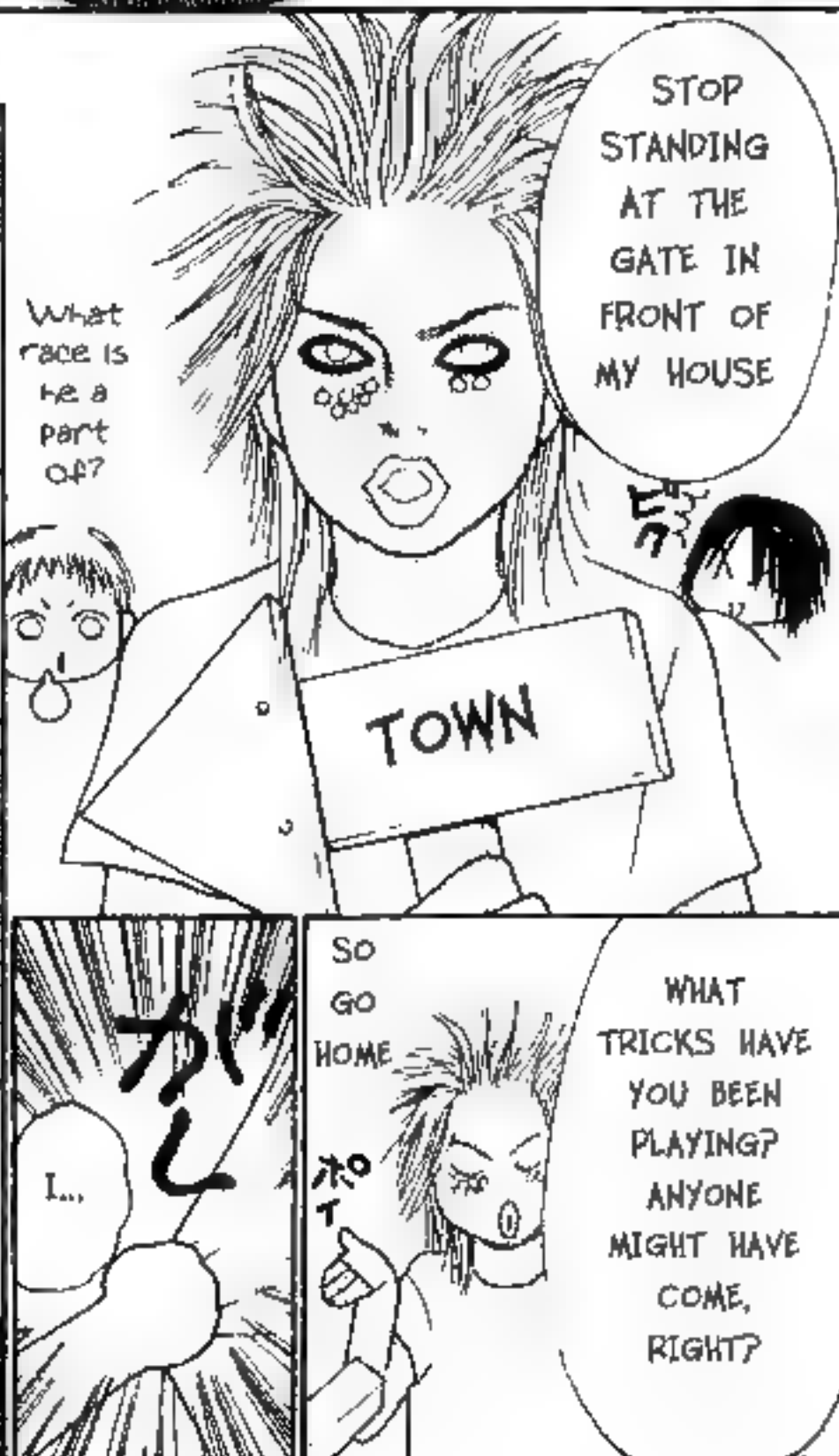
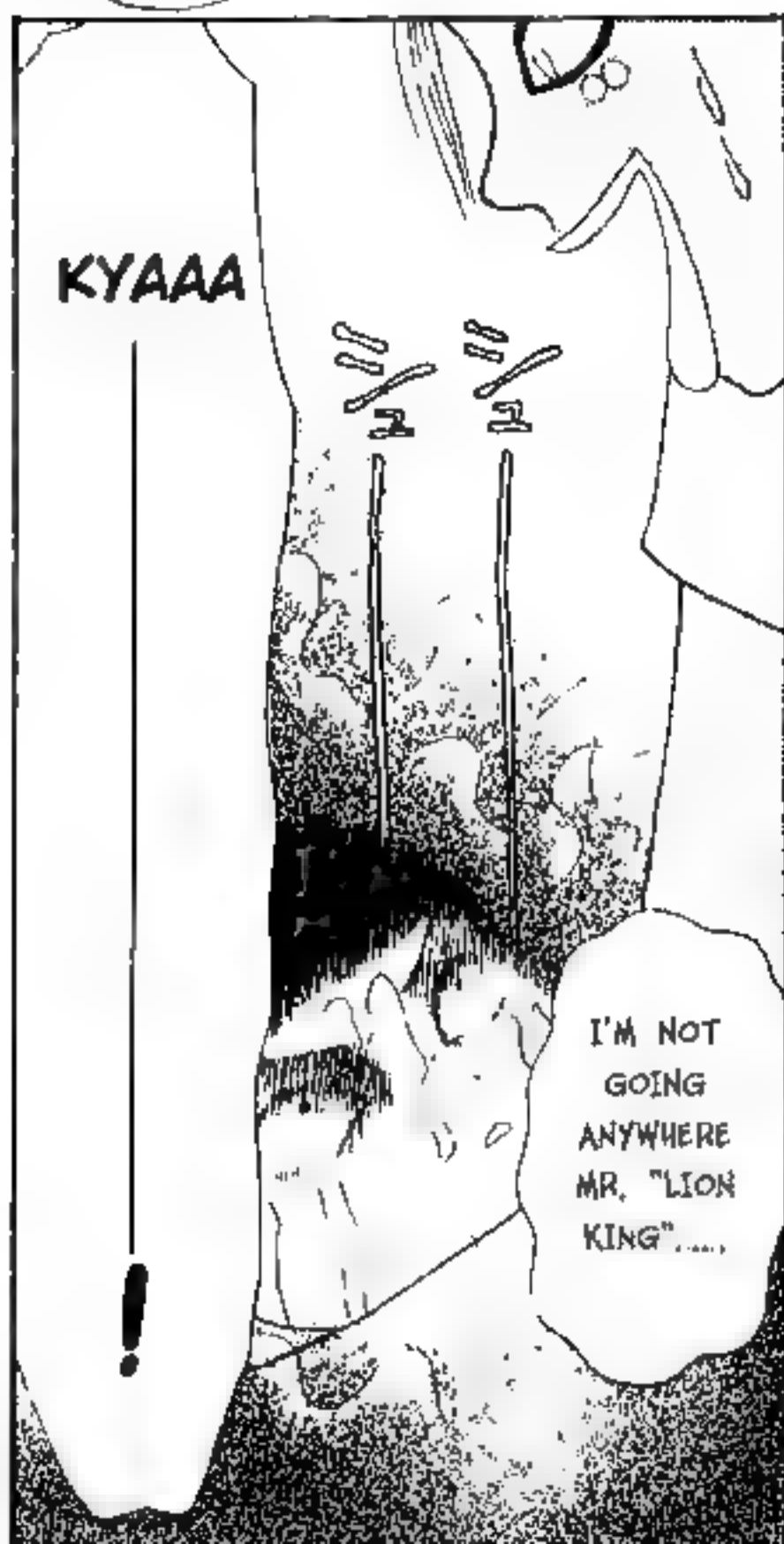
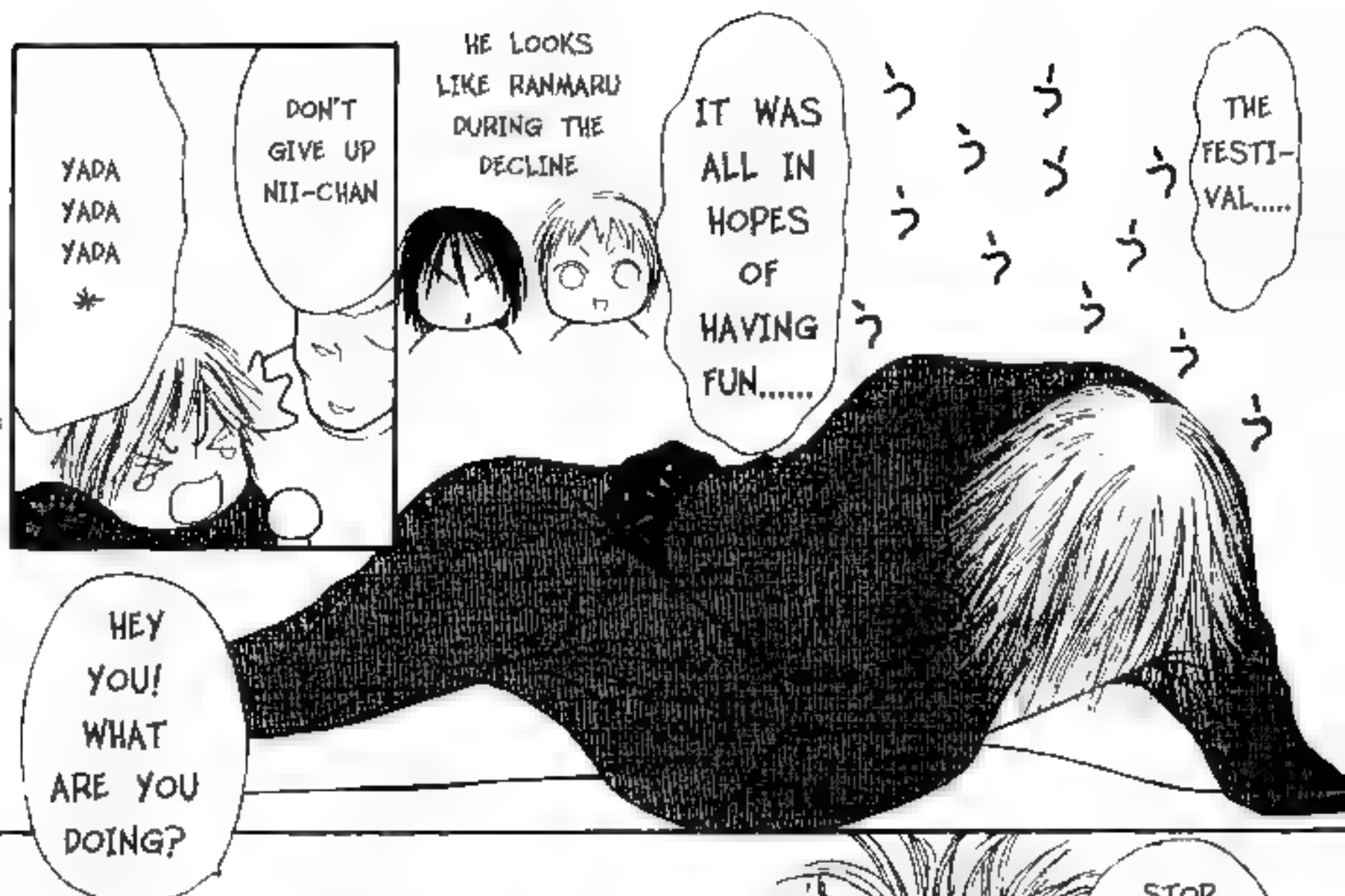
We're trying to turn "THAT"  
into a LADY??



sfx hura hura



\* yada is like crying or "I don't want to"





SUNAKO-  
CHAN!

THE  
FESTI-  
VAL.....

はあ

THE  
FES-  
TI-  
VAL.....

IT... IT CAN'T  
BE..... YOU  
ARE.....

TOWN

SO  
THAT'S  
HOW  
IT IS

カ  
?

THE JAP-  
ANESE  
SUMMER  
WILL BE

...

WAIT  
NII-CHAN  
!!

AFTER  
THIS!

ITS  
HOPE-  
LESS,  
YA  
KNOW

I'M MUST  
DEFEAT THE  
GOLDFISH IN  
AT LEAST  
ONE ROUND!

ブオオオオオ

あ! ああ! ああ!

I CAN SEE  
A BLUE AND  
WHITE  
FLAME  
COMING  
FROM  
KYOUHEI

UNTIL IT  
HAPPENS, I  
DON'T THINK  
I CAN  
RETURN  
HOME

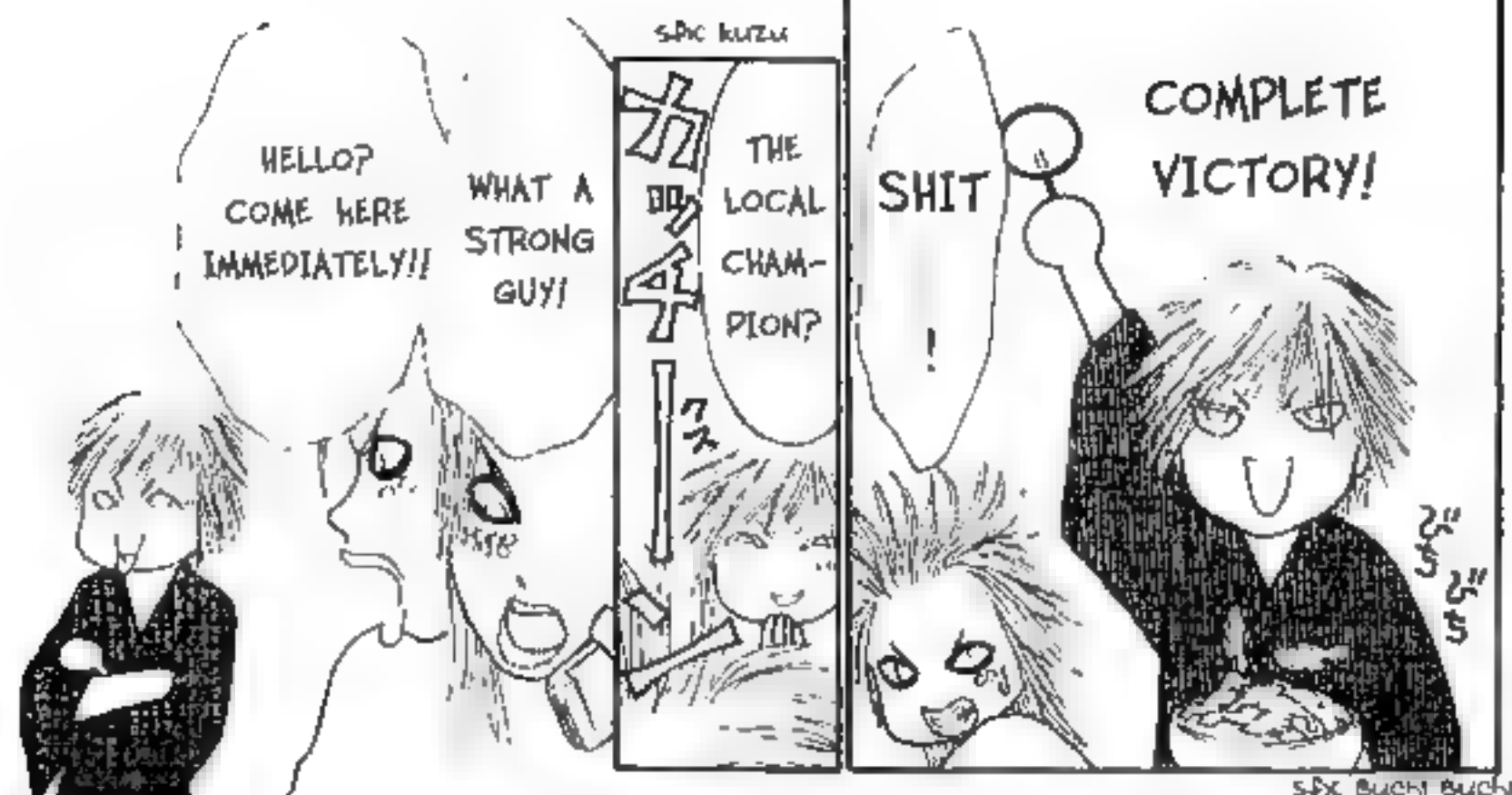
MURRAY J.  
MURRAY J.

THE MURRAY!  
"FISH" "FISH"

NII-CHAN!  
I HAVE PUT  
NEW FISH IN  
THE TANK

むっ

I WONDER  
IF THAT IS  
THE CASE,  
CAN HE  
APPRECIATE  
HIS  
DEFEAT?





SFX: KACHI KACHI

THERE IS  
ANOTHER  
FISHING  
PLACE OVER  
THERE



UH....

OH?  
YOU'RE  
ALREADY  
AWAKE?

OLD ICE  
MAN,  
THANK YOU  
VERY MUCH

WHAT  
COULD  
YOU  
USE  
IT  
FOR?

THAT IS  
ONE HUGE  
BLOCK OF  
ICE!

IF THIS PLACE  
WERE A  
FREEZER, I  
COULD TAKE  
THIS WITH ME

ICE...  
ICE...

PLEASANTLY  
COOL





THE ICE IS  
USED LIKE THIS.  
WOULD YOU  
LIKE A SNOW  
CONE?



AH!  
AMAZING!  
SO COOL!



YOU EAT  
IT OF  
COURSE!

ARE  
YOU  
SERIOUS?  
HOW DO  
YOU DO  
THAT?



AND THAT IS  
THE VIRTUE  
OF THE  
JAPANESE  
SUMMER....

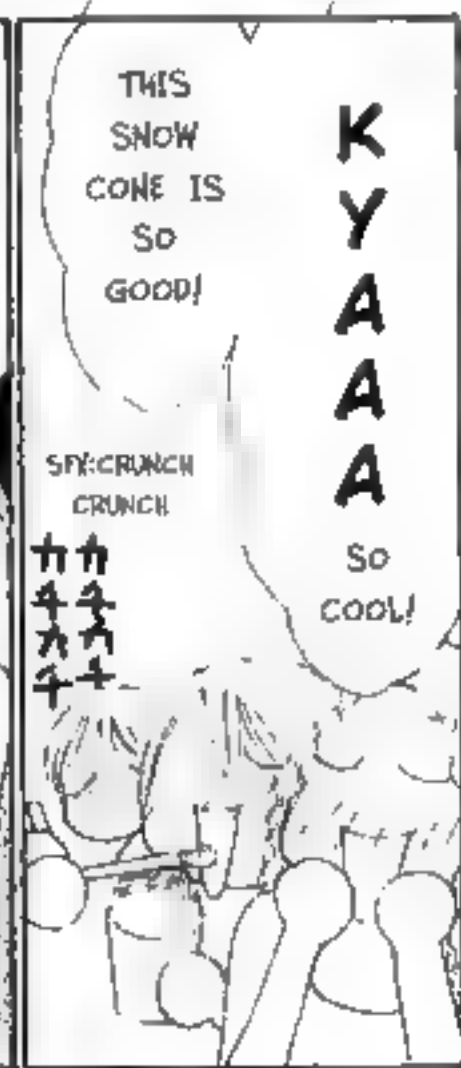


INVITE  
SOME  
YOUR-  
SELF

HEY  
YOU,

THE  
NUMBER  
OF GIRLS  
KEEP  
MULTI-  
PLYING

WHAT ARE WE  
GOING TO DO IF  
MORE GIRLS  
COME?



THIS  
SNOW  
CONE IS  
SO  
GOOD!

**K  
Y  
A  
A  
A**

SO  
COOL!

SFX: CRUNCH  
CRUNCH

GIIRKO  
GIIRKO  
GIIRKO  
GIIRKO



WHAT DO  
YOU DO?  
HOW DO  
YOU PLAY  
THIS  
GAME!?

HEY WAIT!  
YOU CAN  
EAT IT!?

SFX: KYA KYA

WHAT,  
WHO MADE  
THIS  
FOOD!?



ANYTHING  
WOULD BE  
FUN WITH  
HIM OVER  
THERE

UNAP-  
PETIZ-  
ING,  
UNAP-  
PETIZ-  
ING

YAKISOBA  
WITH  
ONLY  
CABBAGE  
IN  
IT!

SFX: KYA

BUT, DOING  
THAT ALL  
ALONE, YOU  
DON'T MIND?

RA-  
RANMAR  
U.....?



AMAZING

RANMARU  
IS REALLY  
AMAZING

SFX: KURA

...



NOW, WHO  
WOULD  
LIKE TO  
BE SERVED  
WITH ME?

AUTHORS  
NOTE  
NUMERICAL  
FLATTERY

オ



ALRIGHT!  
WHY DON'T  
WE GET  
INTO THE  
FIGHTING  
SPRIT TOO!

ALONE?  
THERE  
AREN'T  
ANY  
MORE OF  
YOU?

W-  
WHAT...  
...?



AUTHOR  
FOOTNOTE:  
CHOCOLATE  
BANANA

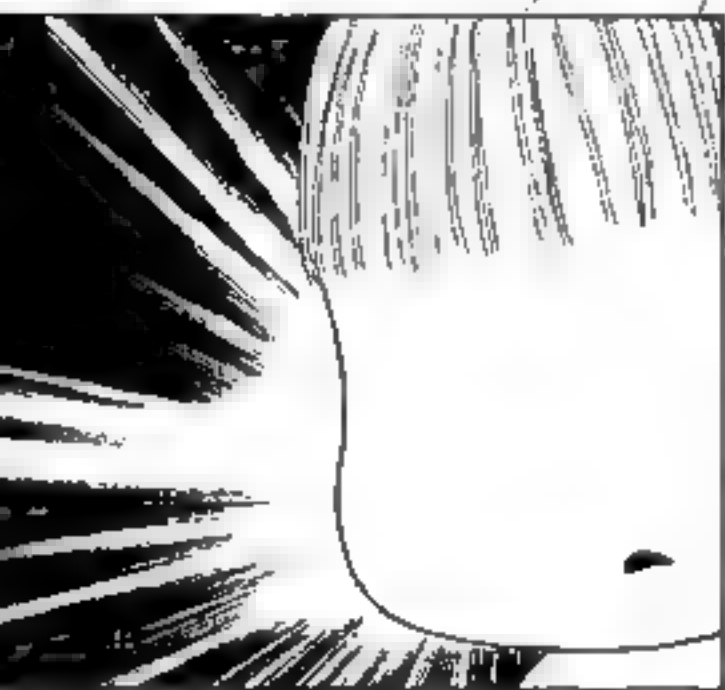


THE...THE  
PAIN,  
IT'S  
TEARING  
THROUGH  
MY  
BACK

AH..



く  
ち  
ん



WHAT  
SHOULD I  
DO? THE  
TAKOYAKI  
SHOP...

WHAT  
SHOULD I  
DO?  
I'D HAVE  
TO GET  
UP...



STOP  
THAT!  
YOU'LL  
TAKE THE  
"FOOD  
POISON-  
ING" OUT  
OF HIS  
SPRIT!

DON'T SAY THAT!!

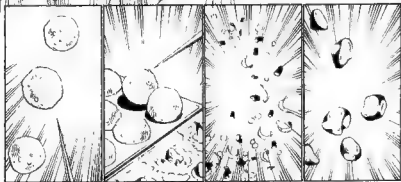
BIG  
BROTHER,  
WANT TO  
PLAY  
WITH US?

SIGN: TAKOYAKI

たこ焼き

LOOK!  
LOOK! OVER  
THERE AT  
THAT  
AMAZING  
PERSON!

NOW  
THIS IS A  
FESTIVAL!



SFX: OHHHHHHHHH-

YOU ARE AMAZING  
NEE-SAN , YOU DO  
EVERYTHING IN THE  
SHOP NON-STOP  
DON'T YOU?  
JUST  
BECAUSE  
IT'S  
CROWDED  
YA KNOW!



SFX: PANT PANT

はは



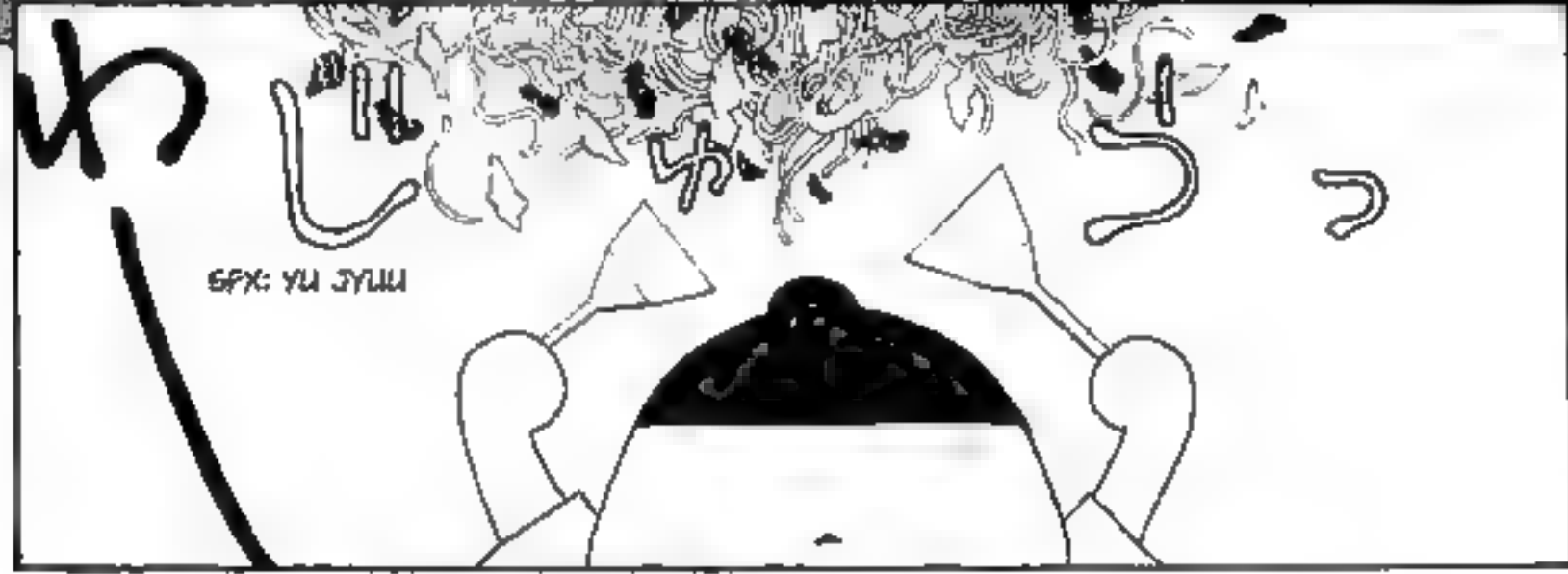
SFX: SHYU SHYU

ニニ  
ニニ

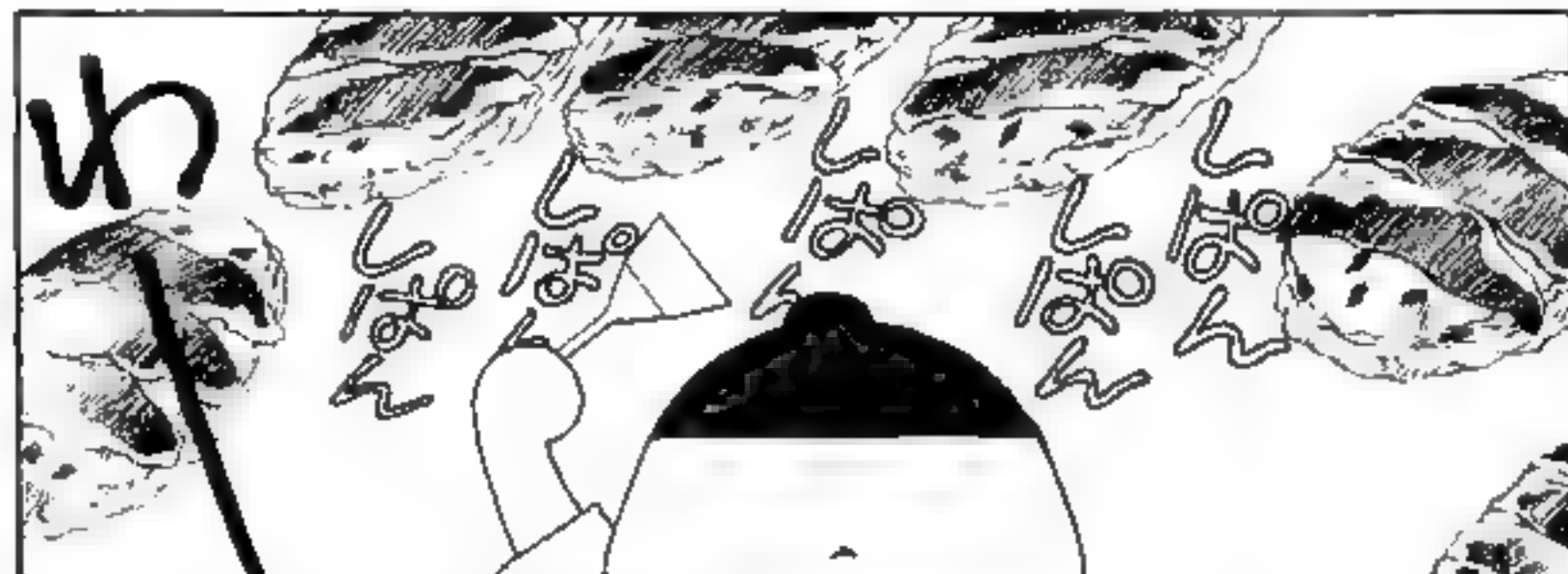
PLEASE  
TAKE  
YOUR  
ORDER  
OF  
THREE  
TAKOYAKI

YOU  
COULD  
GET  
LOST IN  
THIS  
PLACE!

WOW!  
WOW!



SFX: YU JYU



SFX: YU SHIPON SHIPON SHIPON SHIPON SHIPON

SFX: DOOOOOOOON

NOW WE  
CAN TAKE  
OUT THE  
PORTABLE  
SHRINE

LADY....  
YOU DID  
IT!

A  
H  
H  
H  
H  
.....

NO  
WAY!

NEE-  
CHAN,  
ANOTHER  
4  
ORDERS!!



SFX: PANT  
PANT

しゃ  
SFX: JYUJYU



ほい  
SFX: PAI

DONE WITH  
THIS



SFX: GABA



SFX: BON

ガラガラガラガラ

KYAAA

SFX: BISHYUAAAAAAAA

PEOPLE  
SHOULDN'T  
BE KILLED  
AT A  
FESTIVAL  
RIGHT?

THANK  
GOODNESS WE  
ONLY LOST ONE  
PERSON BUT  
...

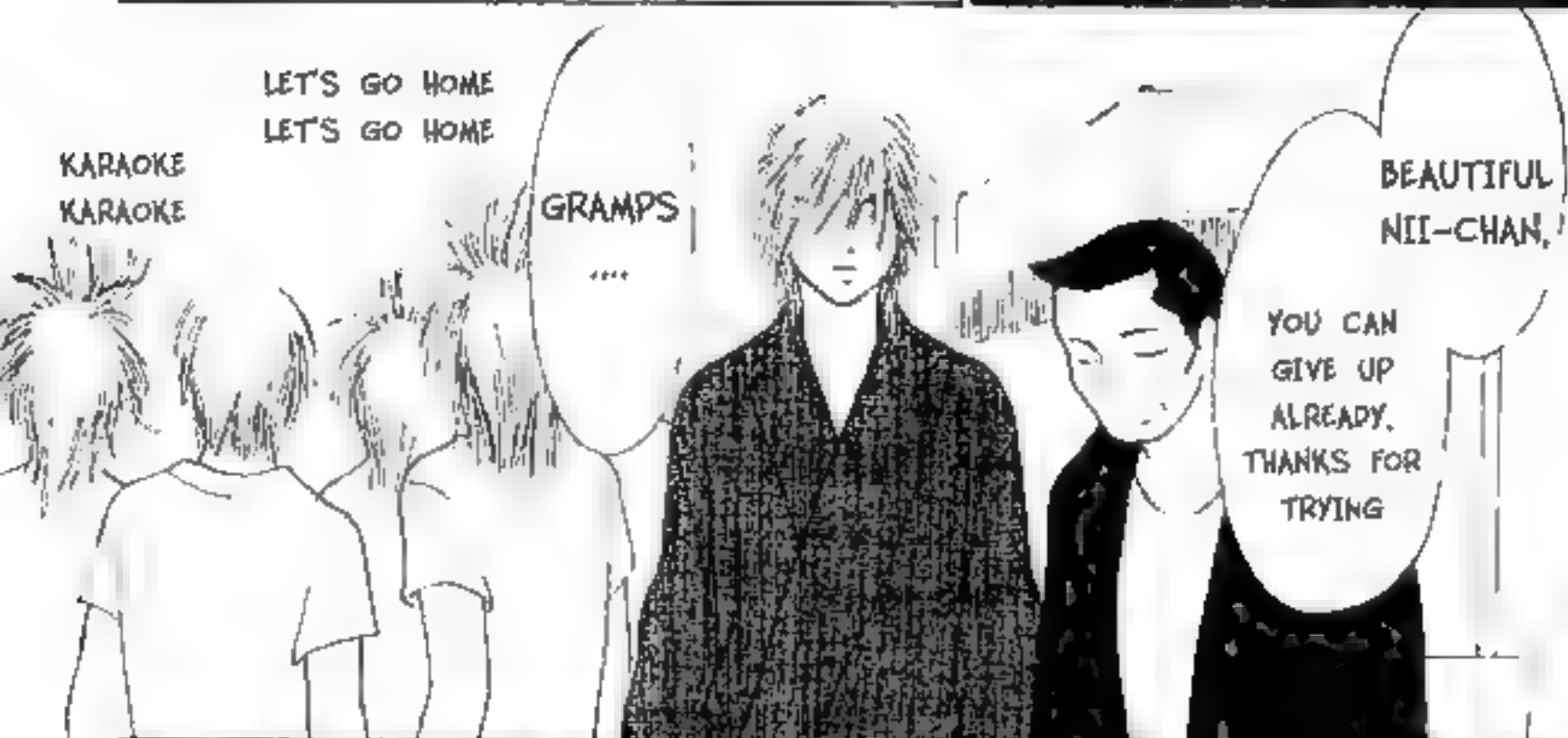
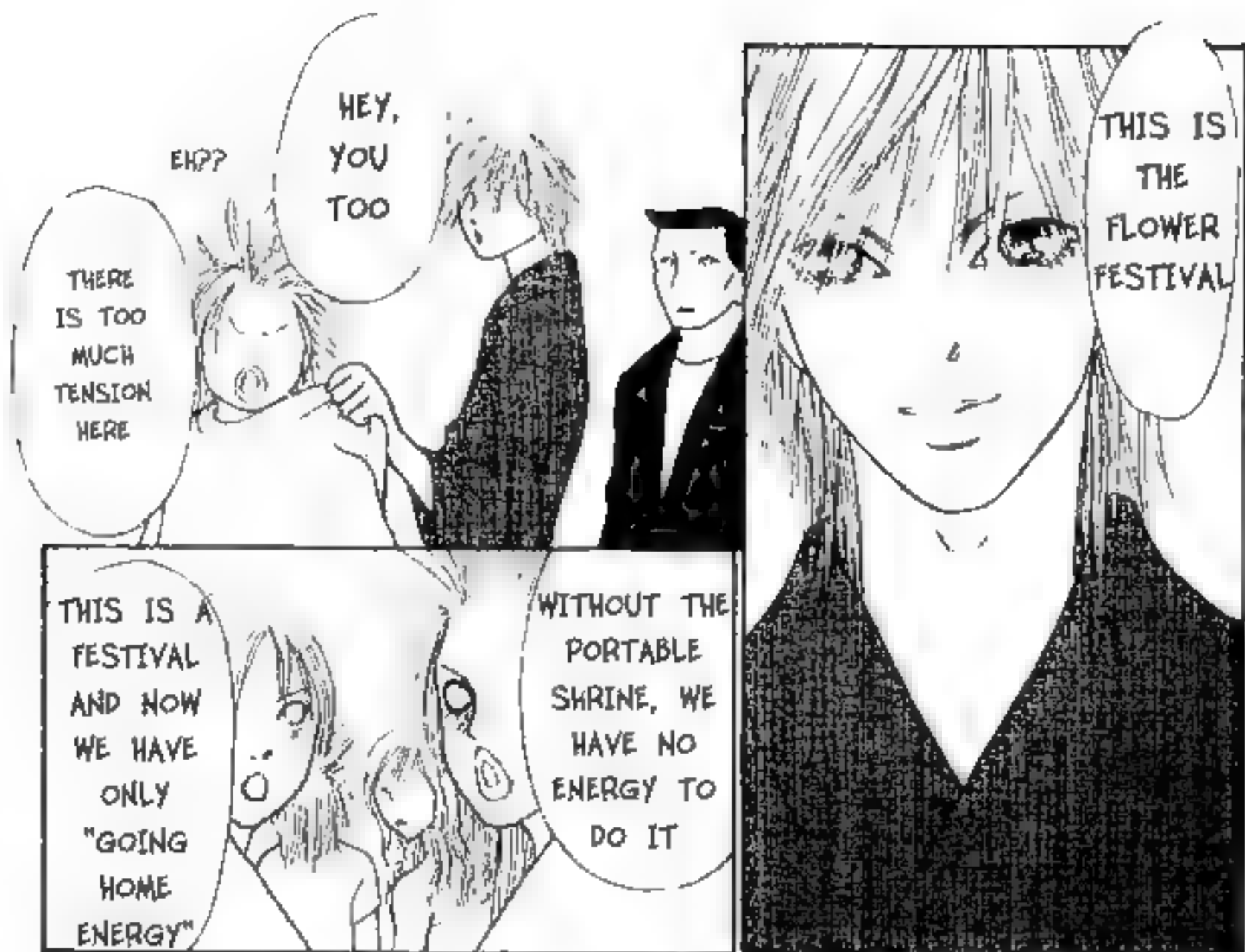
IT'S GOING TO  
BE OK, LET'S  
JUST GET THIS  
ALL CLEANED UP

YEAH LET'S  
CLEAN THIS  
UP WITH US

ISN'T  
THAT  
RIGHT,  
GRAMPS?

WANT TO  
GO SOME-  
WHERE FOR  
KARAOKE?  
DO YOU ?

GO  
HOME,  
GO  
HOME!



SFX: KARA

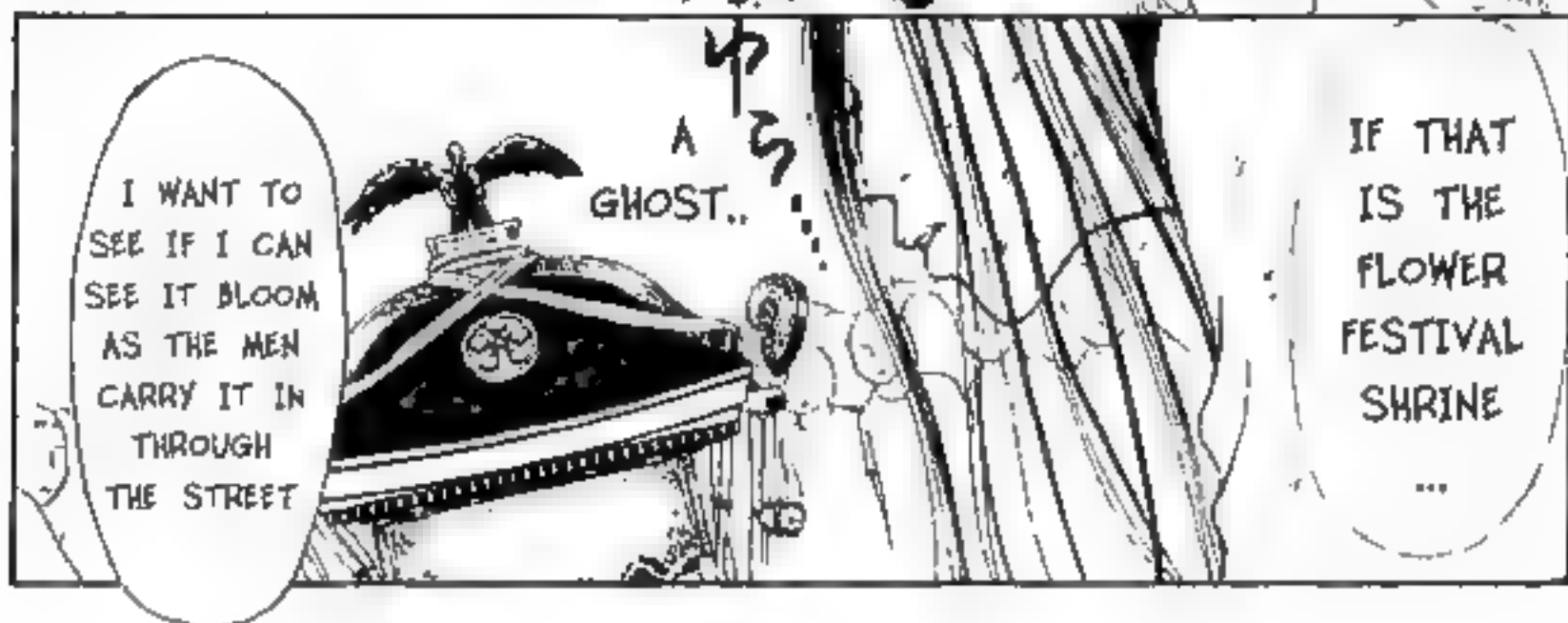


ガラガラガラ



IT WAS A  
PERSON

IT WAS  
A PERSON



I WANT TO  
SEE IF I CAN  
SEE IT BLOOM  
AS THE MEN  
CARRY IT IN  
THROUGH  
THE STREET

A  
GHOST..

IF THAT  
IS THE  
FLOWER  
FESTIVAL  
SHRINE  
...



THAT  
WILL BE  
CARRIED  
FOR SURE.  
THOSE  
ARE  
FLOWERS,  
RIGHT?



HEY, ITS  
"GRAMPS."  
TOGETHER  
WE CAN DO  
IT BUT  
WITHOUT THE  
FISH SHOP  
MAN...

HEY,  
MISTER

YOUNG  
LADY!!  
?



WE'RE  
HERE, YA  
KNOW

THESE CLOTHES  
REALLY SUIT ME  
AND FINISH OFF  
MY SCARY LOOK

LET'S DO IT  
LET'S DO IT

KYOUHEI, WITH  
10 PEOPLE  
WORKING, IT  
WILL BE ALL  
OK IN A FEW  
MINUTES

SO  
COOL  
!

KY  
AA  
AA  
AA  
AA



LIFT!



LITTLE BOY,  
YOUR TOO  
SMALL TO DO  
IT NOW SO  
FOR NOW  
YOU CAN'T



I'M  
ALSO  
GOING  
TO DO  
IT!



LADY, GIVE US  
THE BLACK  
CLOTHES AND  
HEADBANDS

THIS IS  
MY  
FAVOR-  
ITE  
FEELING



CAN WE  
GIVE UP  
TO THESE  
STRANG-  
ERS?



WE'LL DO  
IT EVEN  
WITH ALL  
THIS PAIN!

MY HEART  
IS BEATING!  
THIS IS  
THE HACHI-  
MANCHOU  
PORTABLE  
SHRINE!

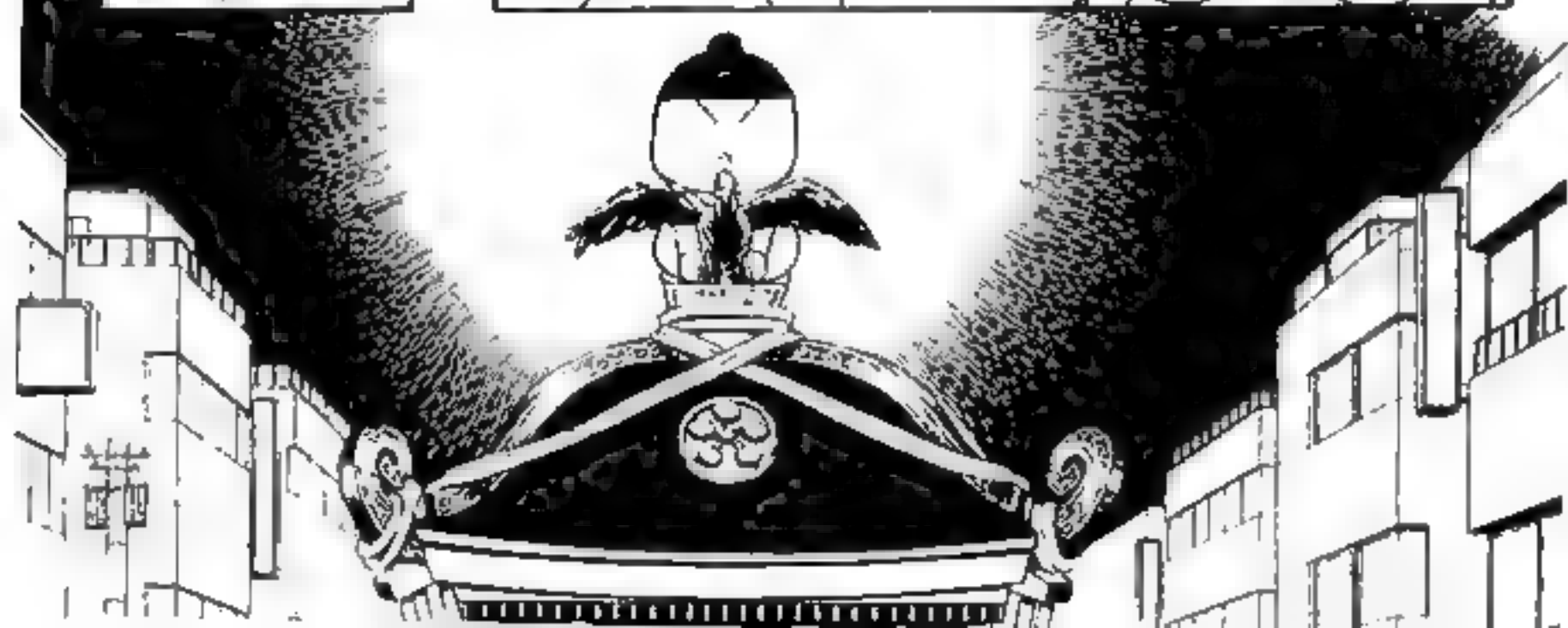
SFX: HEART THUMPING

YOUNG  
LADY,  
SIT HERE

COME  
HERE AND  
WE'LL GET  
YOU PRE-  
PARED TO  
DO IT



YOUNG  
LADY, DO  
YOU WANT  
TO CARRY  
THE  
SHRINE?



MY, THIS  
YEAR  
SURE IS  
FLASHY

MOM!  
IT'S  
THE  
PORTABLE  
SHRINE!

THIS IS  
THE  
SHRINE  
OF THE  
FLOWER

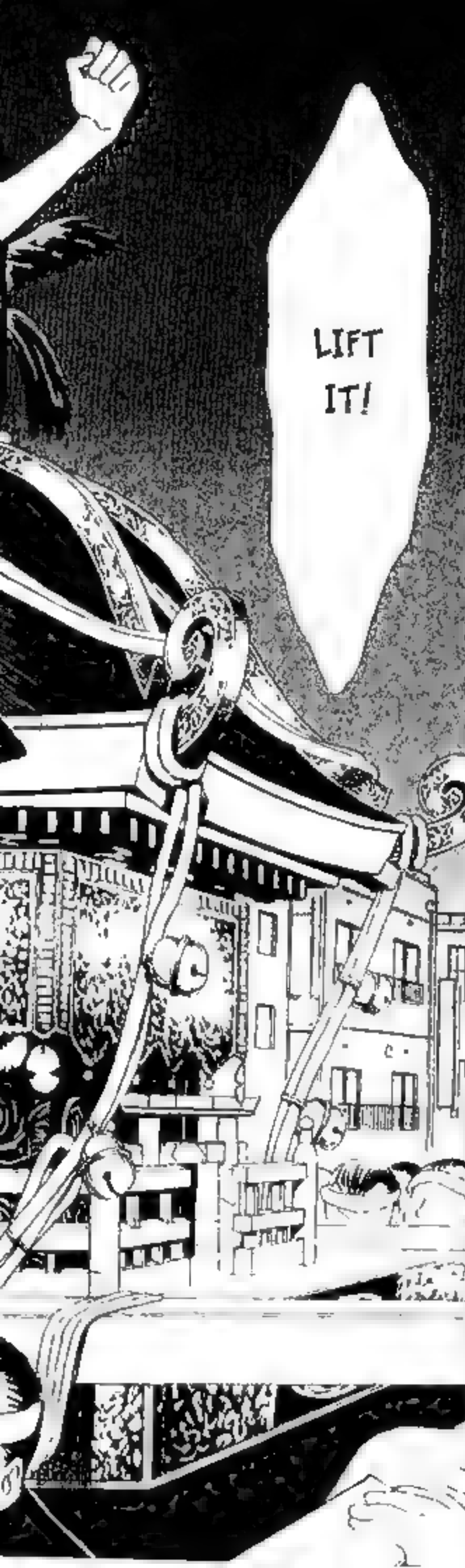
THIS IS  
THE PRIZE  
FOR THEIR  
MYSTERI-  
OUS DEED

DADDY  
IS SO  
COOL!

YOU ALL CAME  
TOGETHER  
SO THAT MAKES  
YOU ALL HEROES  
RIGHT?

THIS IS  
THE  
"FLOWER"

キャー  
キャー  
KYOUHEI-KUN!  
YUKI-KUN!  
TAKENAGA-KUN!  
RANMARU-KUN!



LIFT  
IT!

I GOTTA  
BE READY  
TO DO  
THIS  
AGAIN  
NEXT  
YEAR!

I'M  
SO  
COOL  
!

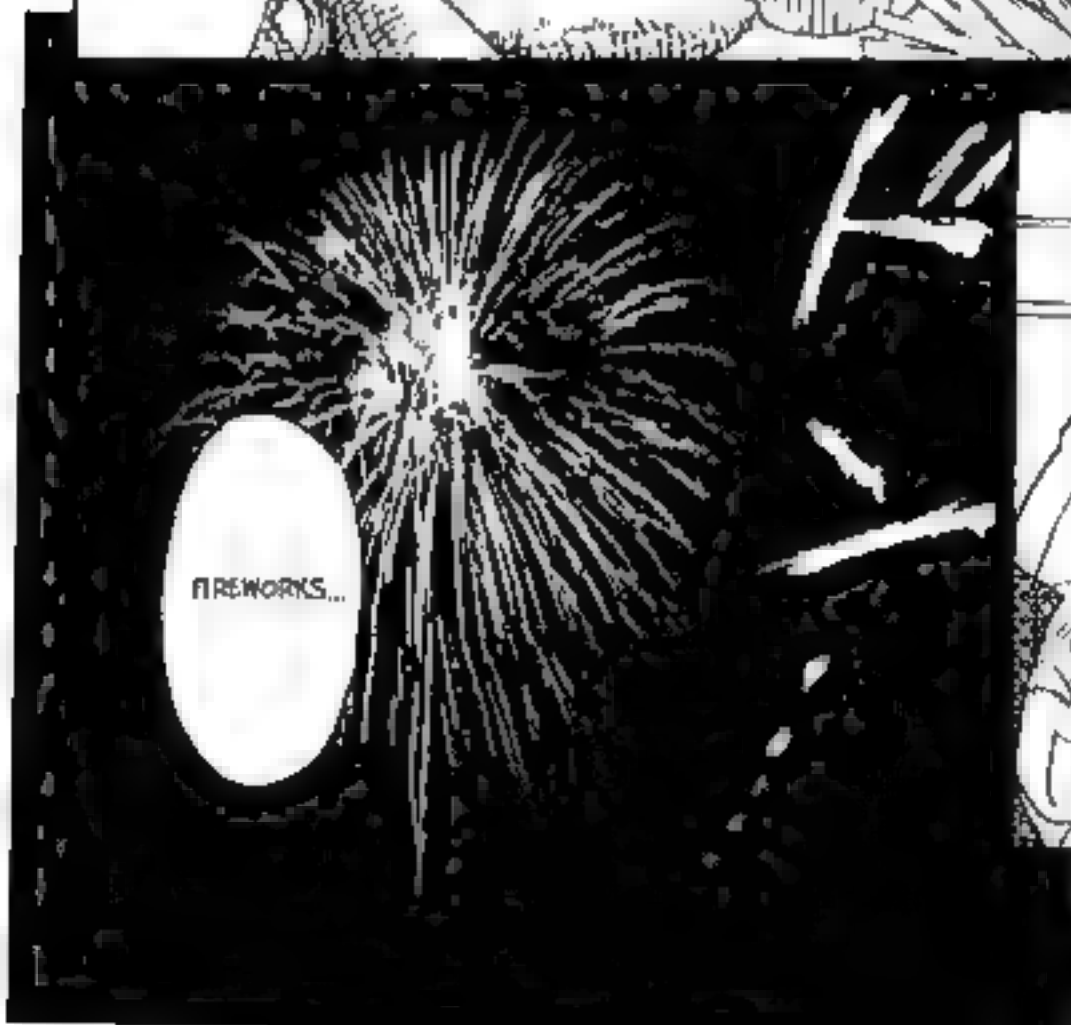


YOU  
KIDDER

THE "FIGHTING SPRIT"  
MAKES IT LIGHTER !  
DON'T YA THINK?  
LET'S HAVE THE  
"FIGHTING SPRIT"  
COME INTO US!







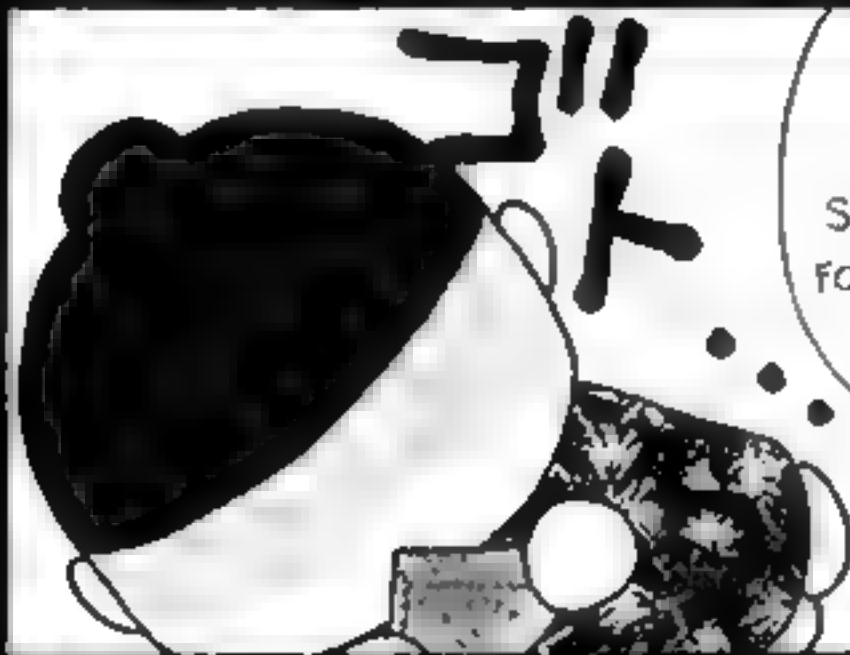




BECAUSE THIS  
WATERMELON IS  
BELOW FREEZING,  
EVERYTHING IS  
VERY GOOD



IT'S GREAT TO  
BE  
JAPANESE.....



I'M VERRY  
SORRY! HE  
SEEMS TO HAVE  
FORGOTEN ABOUT  
IT

AH!  
YOUR  
SUCH  
A...!!

HUHP? THE  
FREEZER? WHAT IS  
IT YOUR TALKING  
ABOUT?



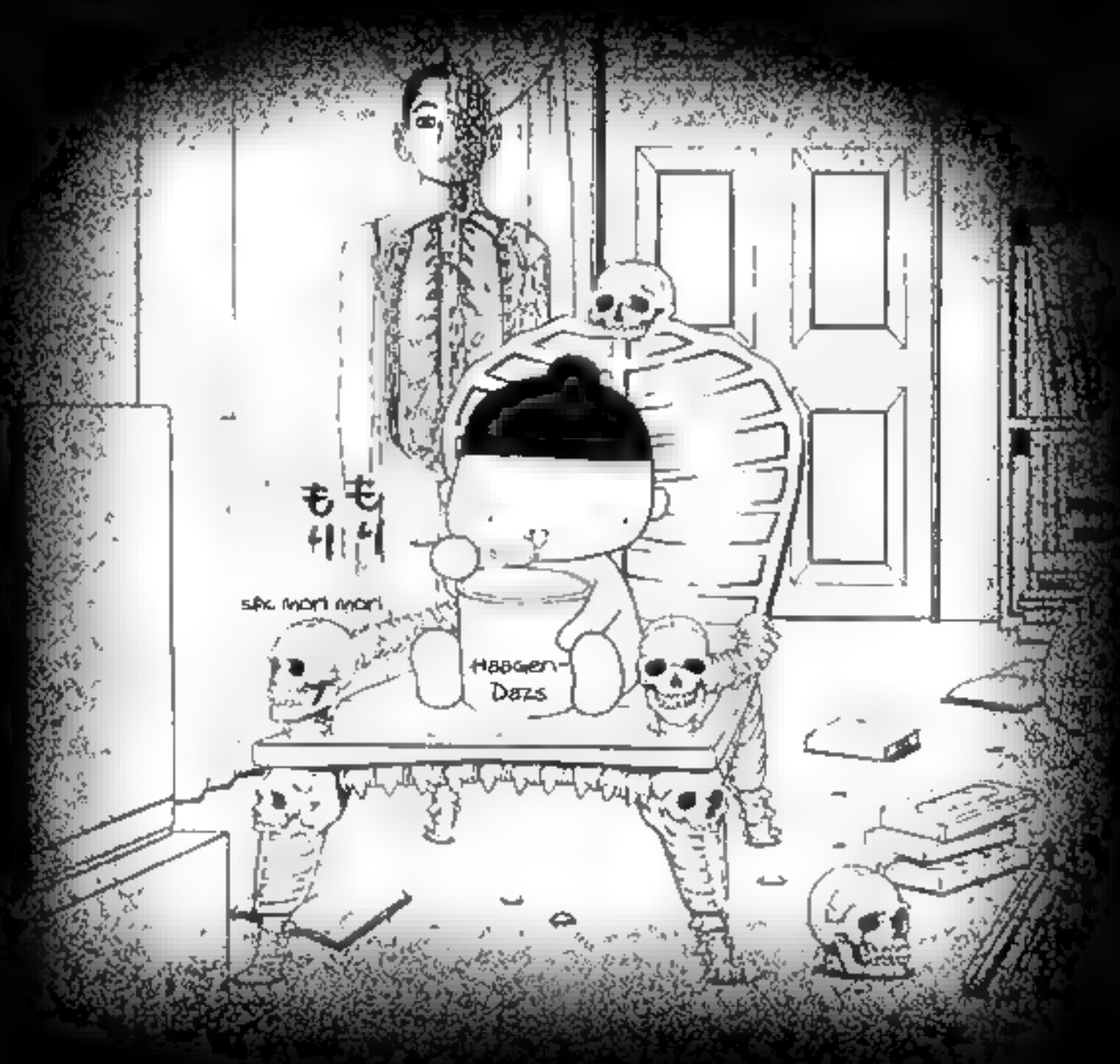
**-MANGA HOSTERZ-**

TRANSLATOR: EXIZIL

EDITOR: YASAKI

TYPESETTER: TANA

SCANNER: ADAD



CHAPTER 48

THE LOVE OF SUMMER VACATION



OR DID  
YOU HIDE  
THERE ON  
PURPOSE?

DURING THE  
SUMMER  
VACATION,  
YOU HAVE  
SECLUDED  
YOURSELF IN  
YOUR ROOM?

DID YOU  
KNOW  
THAT

KYOUHEI,  
WHAT DOES  
THE GIRL  
LOOK  
LIKE?

きやう  
けい

HEY!  
I'VE GOT  
GOOD  
NEWS!

I WOULDN'T MIND A POOL EITHER

THE OCEAN  
HUH?

What will the  
fish I catch  
taste like?

LET'S GO TO THE  
FISH POND. BUT I  
REALLY WANT TO  
GO TO THE OCEAN

Anyway Rannaru,  
this could be a  
date right?

IT'S A REALLY  
GOOD LITTLE  
KNOWN PLACE.  
THERE ARE NO  
PEOPLE AT THIS  
BEACH EITHER

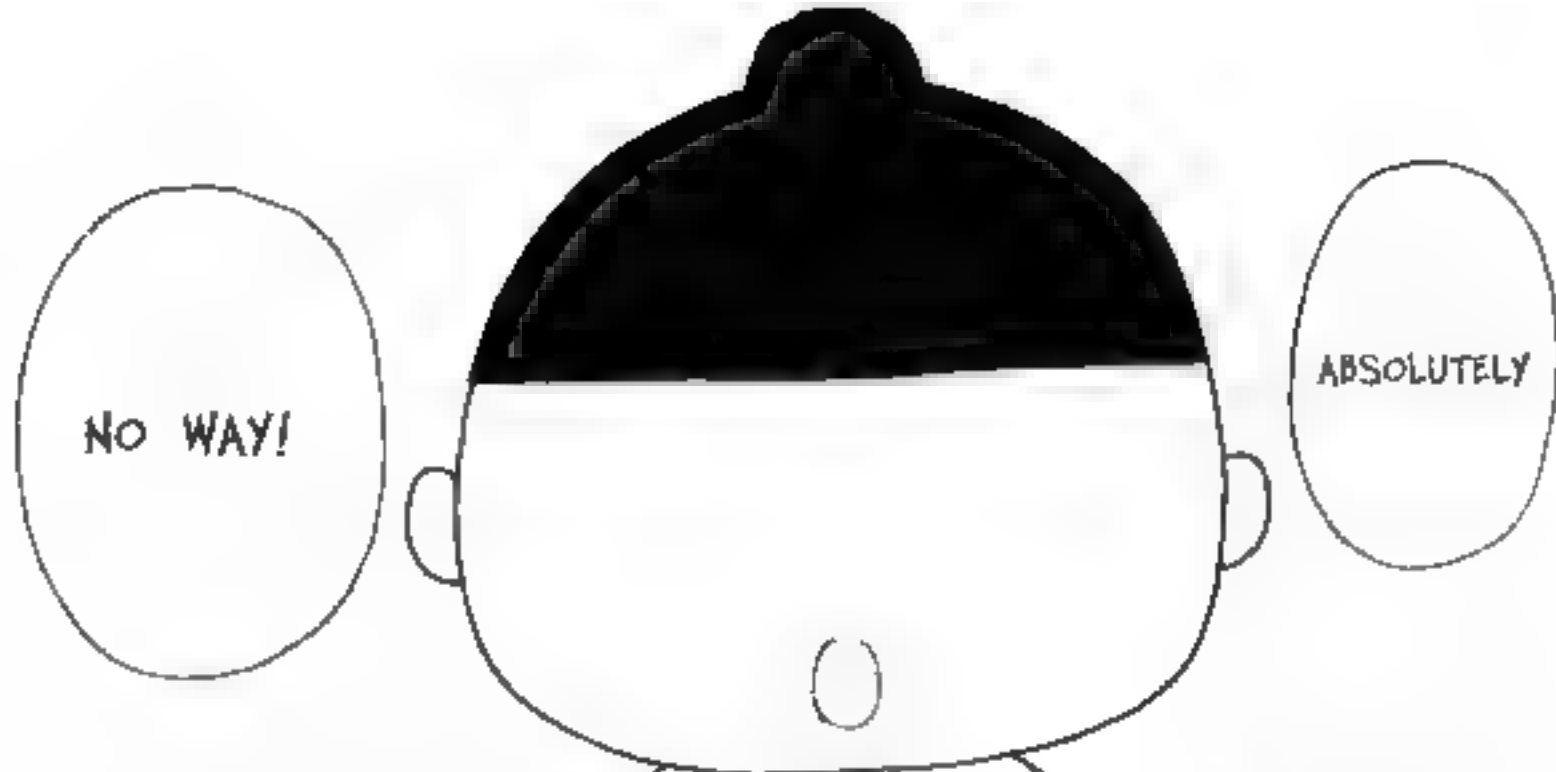
CAN YOU  
ALL  
COME?

I'VE BEEN  
LENT A  
HOLIDAY  
HOUSE FOR  
TWO DAYS  
AND ONE  
NIGHT.

UMMM THAT...

SANAKO-  
CHAN, YOUR  
INVITED TO  
COME TOO!

旅:  
南房  
ゲル



## 幕後花絮

繼續前面的話題，有好幾個月，我都完全沒時間玩。  
(只和編輯外間去吃東西而已..)

這個時候，世間是7月，已經放暑假了。忙完這一段落之後，我好想拋開一切，回老家(度假區嘅)玩一個禮拜！..這樣的想法，才支撐著我完成工作。也因此呢...這一回的故事舞台，就是我的老家附近。以前還曾經有電視劇去那裡出過外景呢！(反町與竹野演的「海難男孩」啦..)

最近周圍開始有人問我：「妳覺不覺得武長的臉好像變了耶」...啊...大家想太多了啦！..我會因為個人喜好改變，而改變主角的臉嗎..就算臉真的有點變了，織田武長，這個角色也不會變的。喔？喔？喔？」

AND WE'LL  
HAVE A  
CAMP FIRE

AT NIGHT, HAVING A  
BARBEQUE IN THE  
GARDEN OR WATCHING  
FIREWORKS ON  
THE BEACH

DURING  
THE DAY,  
PLAYING  
ALONG  
THE BEACH

COME ON  
EVERYBODY LETS  
SING!

HAHAHAHA

WHITE GUITAR

THE PERSONALITY  
OF ALL THE  
MEMBERS OF OUR  
GROUP WOULD  
HAVE TO  
CHANGE!

WHO? US?

NAIE-CHI  
WILL COME  
RIGHT?

I...  
I  
SEE

REALLY? I  
DON'T WANT TO  
GO! DON'T YOU  
WANT TO GO  
WITH JUST  
TAKENAKA?

NOTE: NOI-CHI IS HIS NICKNAME FOR HER



KYAAAA  
AAAAAA  
!!!



HEY!  
MAKE  
YOURSELF  
AT HOME



YOU!

TA-  
TAKENAGA

WE'RE  
STILL  
GOING  
RIGHT  
??

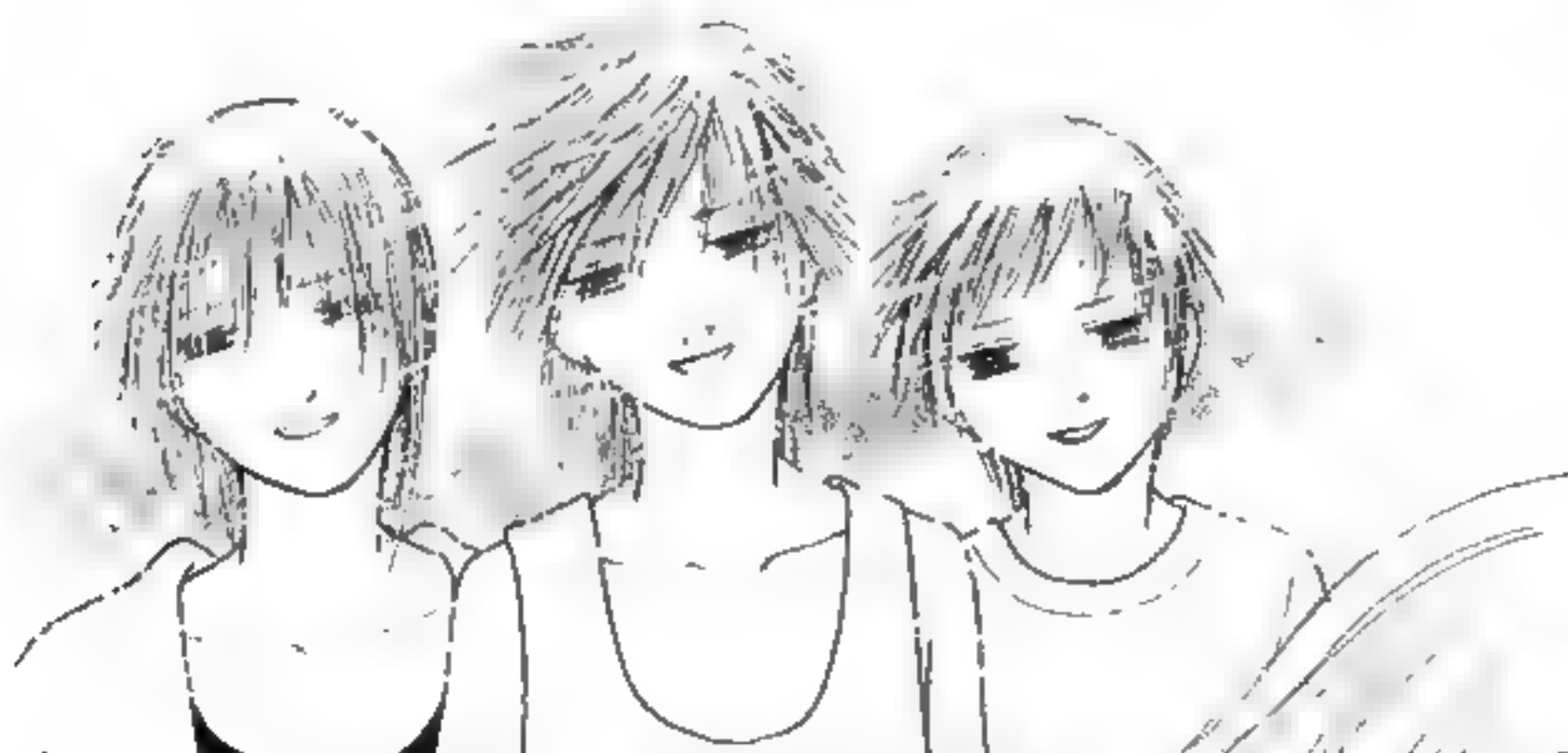


WHAT  
KIND OF  
RESPONSE  
IS  
THAT??

WH...



I'M  
GOING TO  
DRY MY  
HAIR  
GUYS



IF YOU  
BREAK UP AND  
THEREFORE LIE  
TO ALL THOSE  
PEOPLE, I WILL  
TELL  
THEM ABOUT  
THAT!



BUT  
YOUR  
BEING  
TOO  
SHY?

THIS IS A  
ONCE IN A  
LIFE TIME  
CHANCE!

UHM...  
WELL...

I... I  
SEE....



USE THIS  
CHANCE!  
WHAT ARE  
YOU GOING  
TO DO?

IT'S LIKE  
YOU DON'T  
HAVE ANY  
PHEROMONES

THEREFORE,  
YOU TWO  
WILL GO

HA! WE SAID TOO  
MUCH

I'LL  
LEAVE THE  
"RESORT  
MAGIC" TO  
YOU

SO,



YOU CAN SEE  
THAT VERY  
SHY POKER-  
FACE OF HIS

TAKENA-  
KA'S  
FACE  
RIGHT  
AFTER HE  
WAKES UP  
IS...

YOU-I WHY  
DO YOU  
ALWAYS  
TEASE ME  
ABOUT HOW  
I LOVE HIM

KYOUHEI,  
I THINK  
I'LL SAY  
GOODBYE  
THEN

YES,  
YOU'RE  
RIGHT

I'D LOSE  
THE  
CHANCE TO  
SPEND  
EVEN ONE  
NIGHT  
WITH HIM

THIS TIME BUT  
WILL BE AN ...  
EARTH-SHAT-  
TERINGLY  
FUN TRIP,  
YOU KNOW

G-GOOD  
MORNING

SFX. KYAAAAAAA

HOW EMBARRASSING, IT  
WOULD BE BETTER TO DIE!

I REALLY  
WANT TO SEE  
HOW IT  
TURNS OUT!

HOW  
ROMANTIC!



WELL,  
HERE'S THE  
KEY

WOW!  
WE'RE AT  
THE OTHER  
SIDE OF  
THE  
OCEAN!

Sorry we're  
lying.  
The truth is  
that no one  
is coming. It's  
just the two  
of us

THEY ALL  
HAVE  
STOMACH  
ACHES

THE THREE  
OTHER  
GUYS  
WON'T BE  
HERE UNTIL  
TONIGHT,

WANT TO  
DO SOME-  
THING  
AFTER YOU  
FISH?

YEAH!

KYOUHEI  
SUPRISED ME  
WITH AN  
AMAZINGLY  
HUGE FISH  
WHEN WE  
WENT  
FISHING

HE SAYS HE  
PUT THE VEG-  
ETABLES AND  
EGGS IN THE  
FRIDGE AND  
THAT THEY  
SHOULD BE  
ENOUGH

WE'LL  
LOOK  
AFTER  
YOU

YOU ALSO  
HAVE THE  
FULL SET  
OF  
FISHING  
EQUIPMENT

This is my dream, to be together with him

Just the two of us in a castle

WE CAN SEE IT ANYWHERE WE SIT

THE OCEAN HERE AND THERE! EVERYWHERE!

BEAUTIFUL!

ほい

ふい

WE'LL BE ABLE TO SEE THE OCEAN TAKENAGAKUNI!

YOUR RIGHT

だー

ほふ

I CAN  
LOOK  
TILL I  
FALL  
ASLEEP

ほふふん



no.  
I thought but  
probably didn't  
think

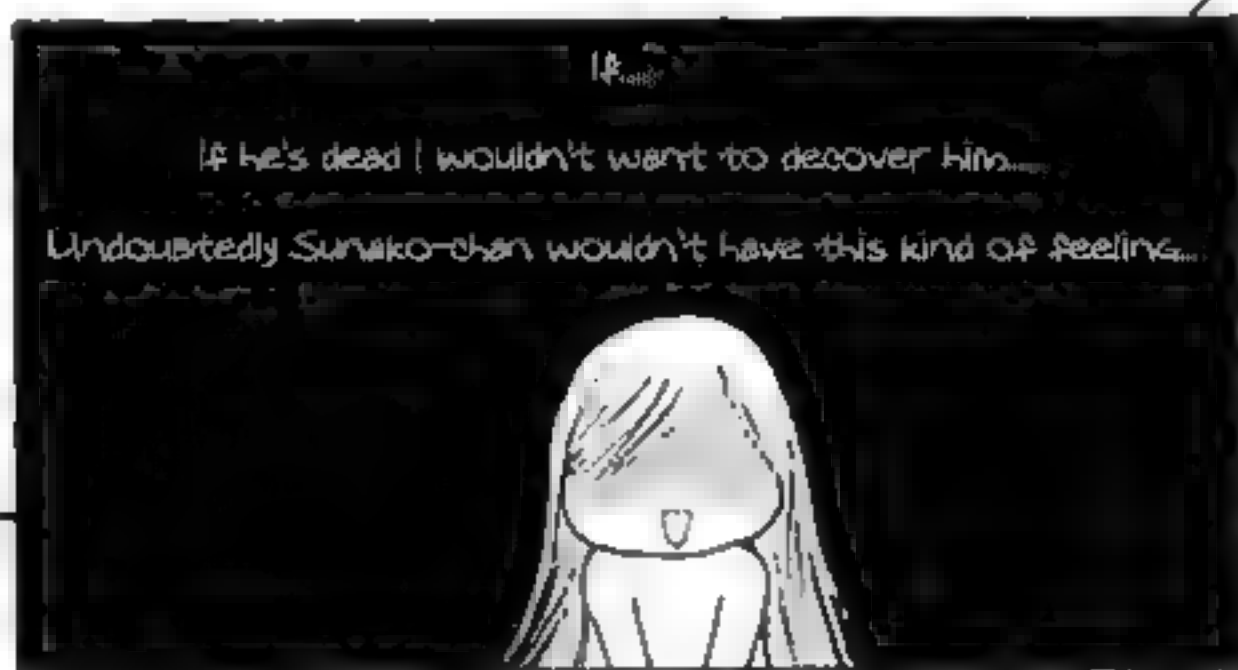
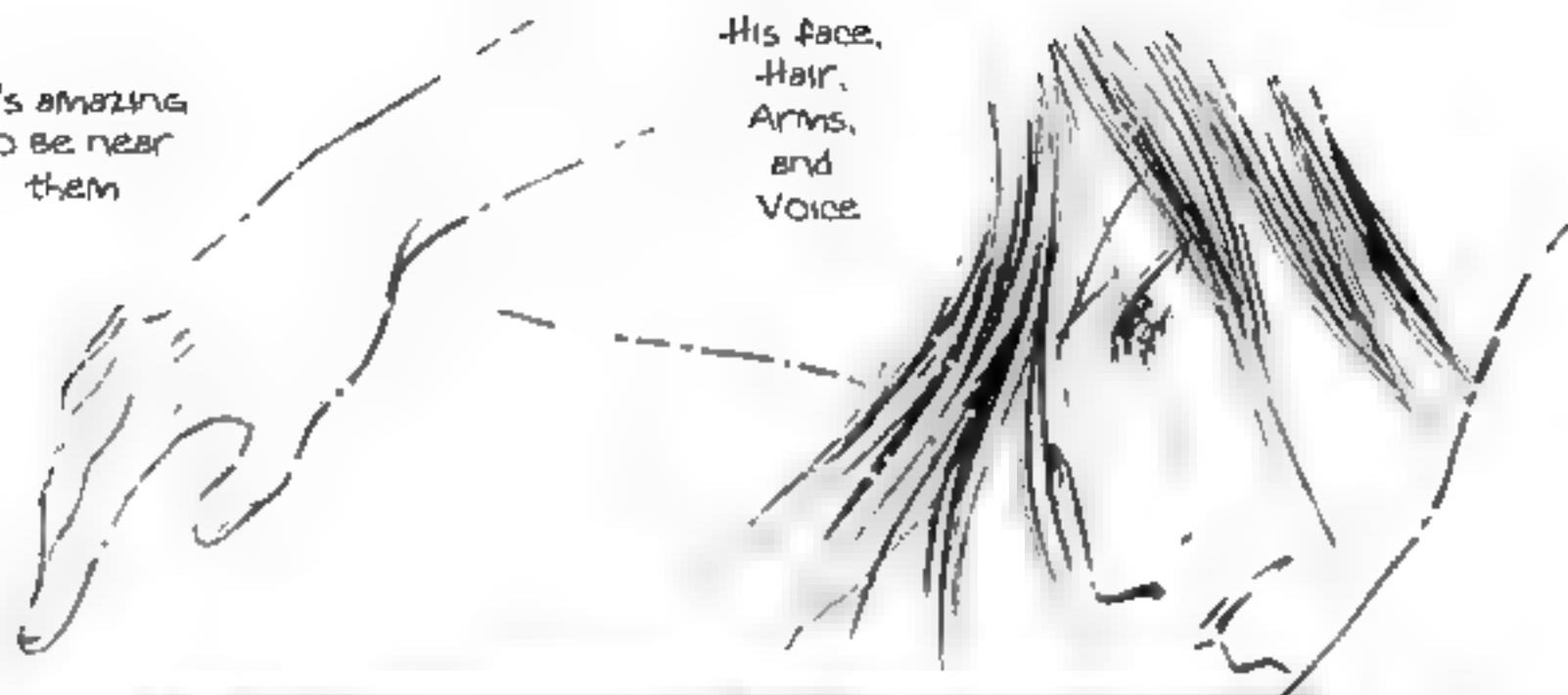
不!

I've  
forgotten an  
important thing



It's amazing  
to be near  
them

His face,  
Hair,  
Arms,  
and  
Voice

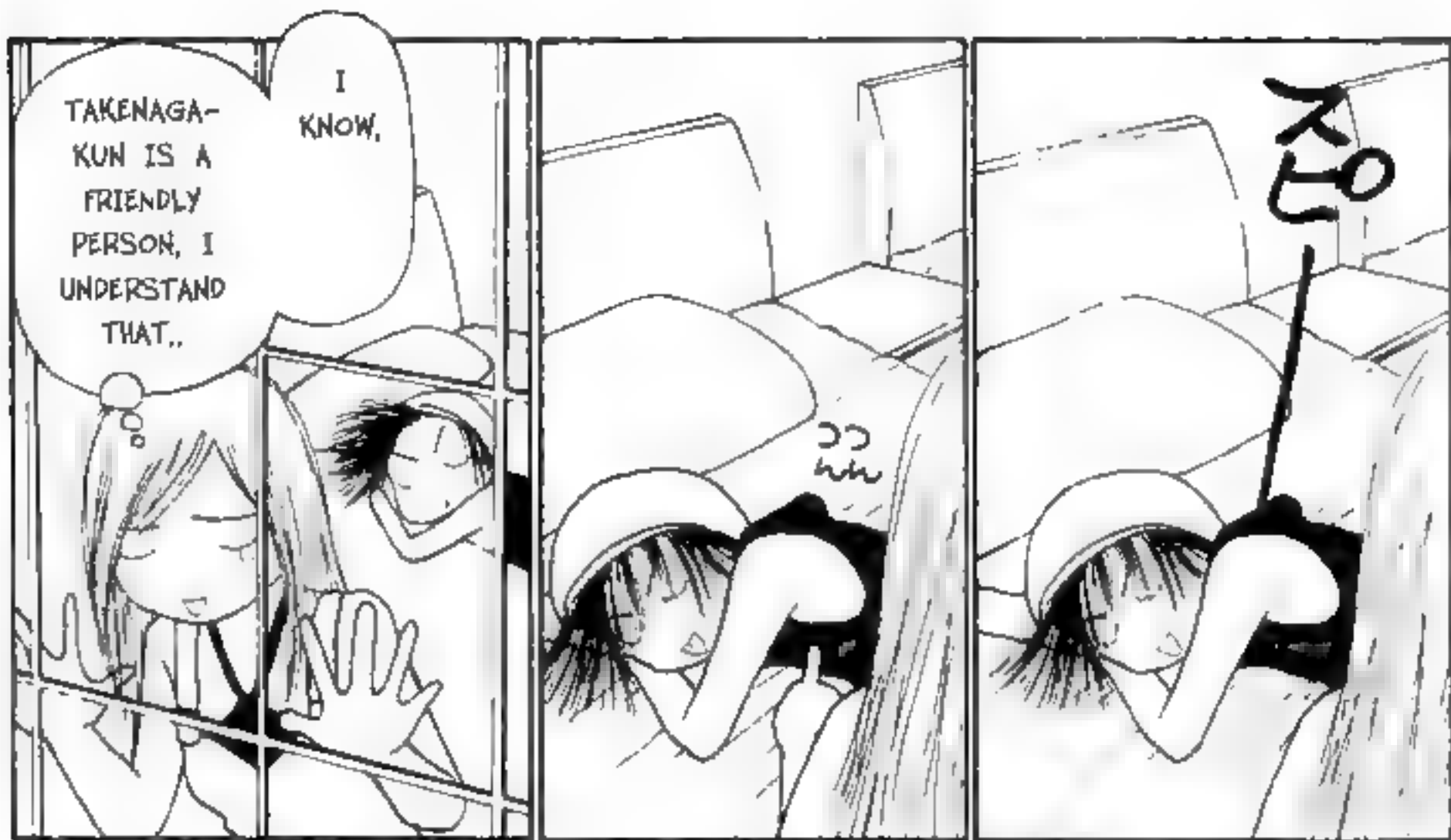


That's right...  
Together for  
the first time

Also, we're  
together

He said "what  
would you do for  
your boyfriend"





Let's go  
and fix  
this!!

I'll show  
you my  
cool  
abilities

OLD MAN  
MANAGER! LEND  
ME THE FISHING  
GEAR!!

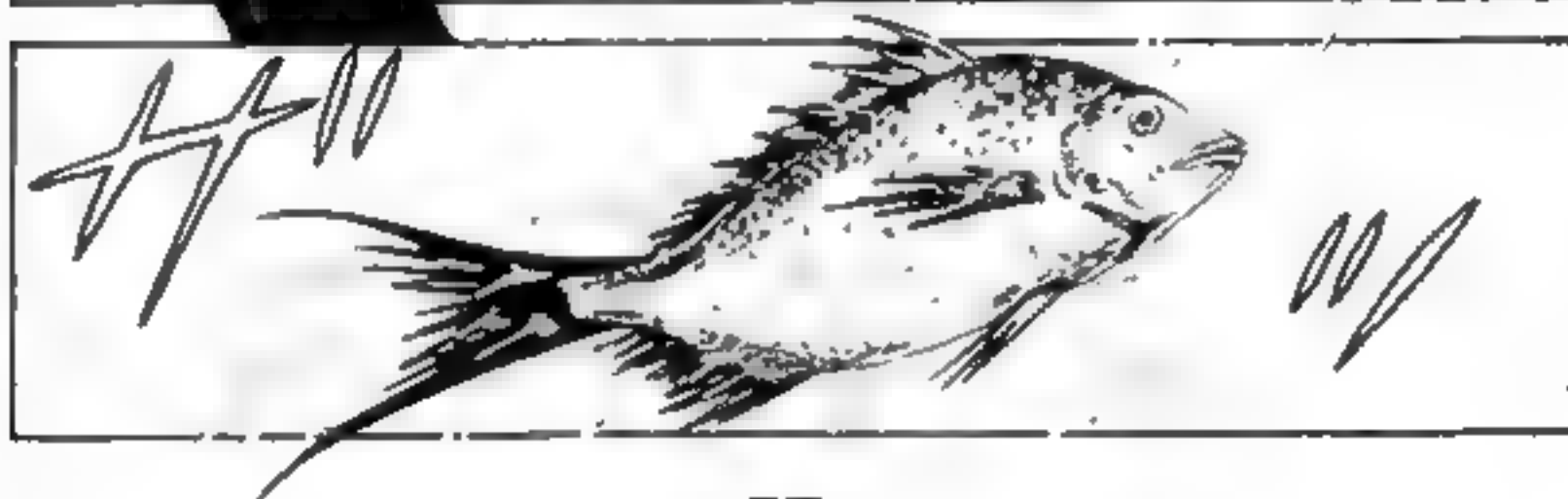
That's  
it!!

KYAAAAA  
AA

HERE'S THE  
BAIT, WILL  
YOU BE OK  
WITH JUST  
THIS?

I'LL  
CATCH A  
HUGE ONE.  
HE'LL BE  
SO  
SUPRISED

ALONE?  
WHAT ABOUT  
THE COOL  
YOUNG MAN?





AMAZING  
NAIE! DIDN'T  
KNOW YOU  
COULD DO  
THIS KIND OF

SO  
COOL

SIT  
HERE  
OK?

ほ  
ち  
ゃ  
ー  
ん

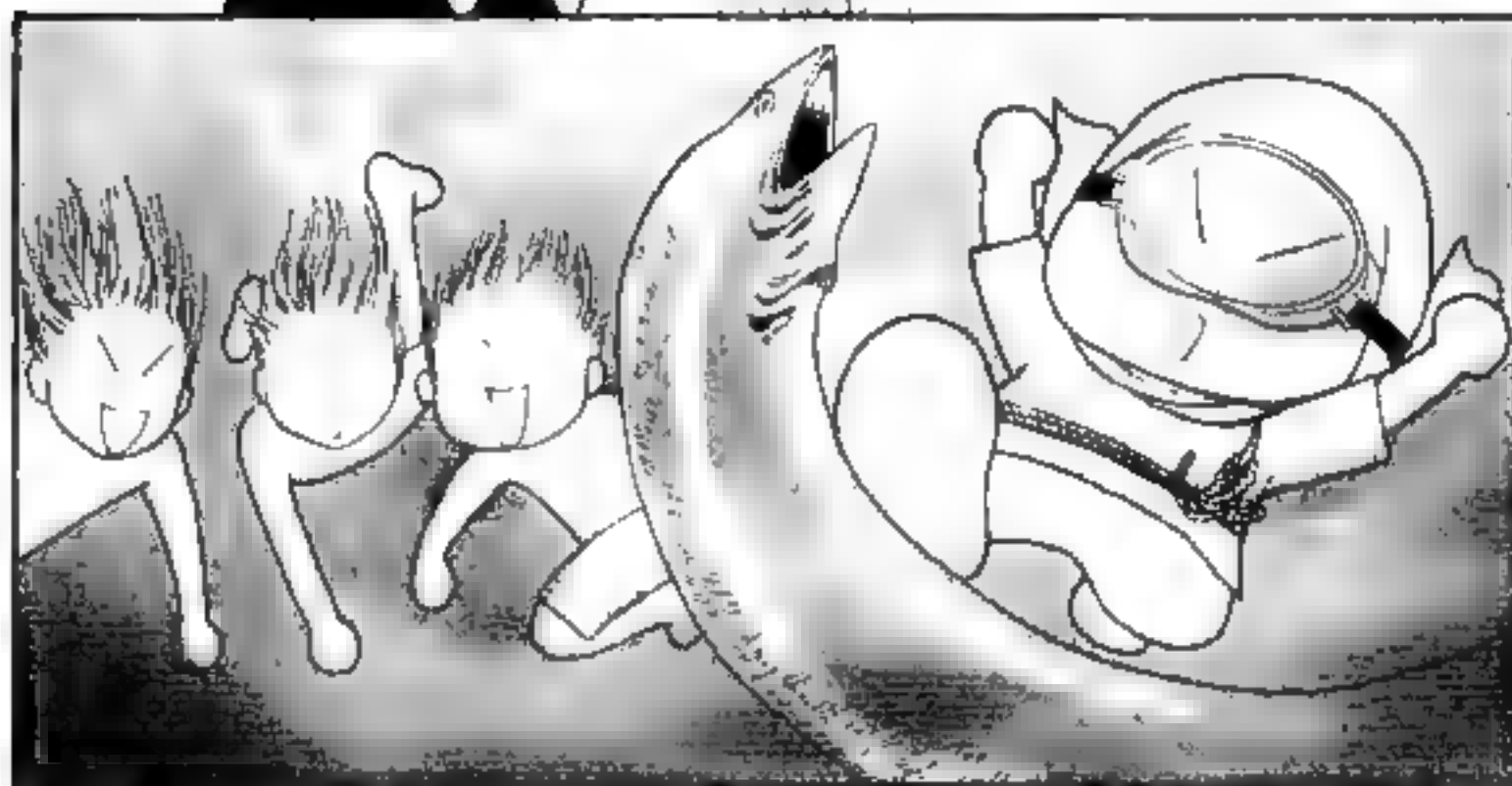
HUUH!

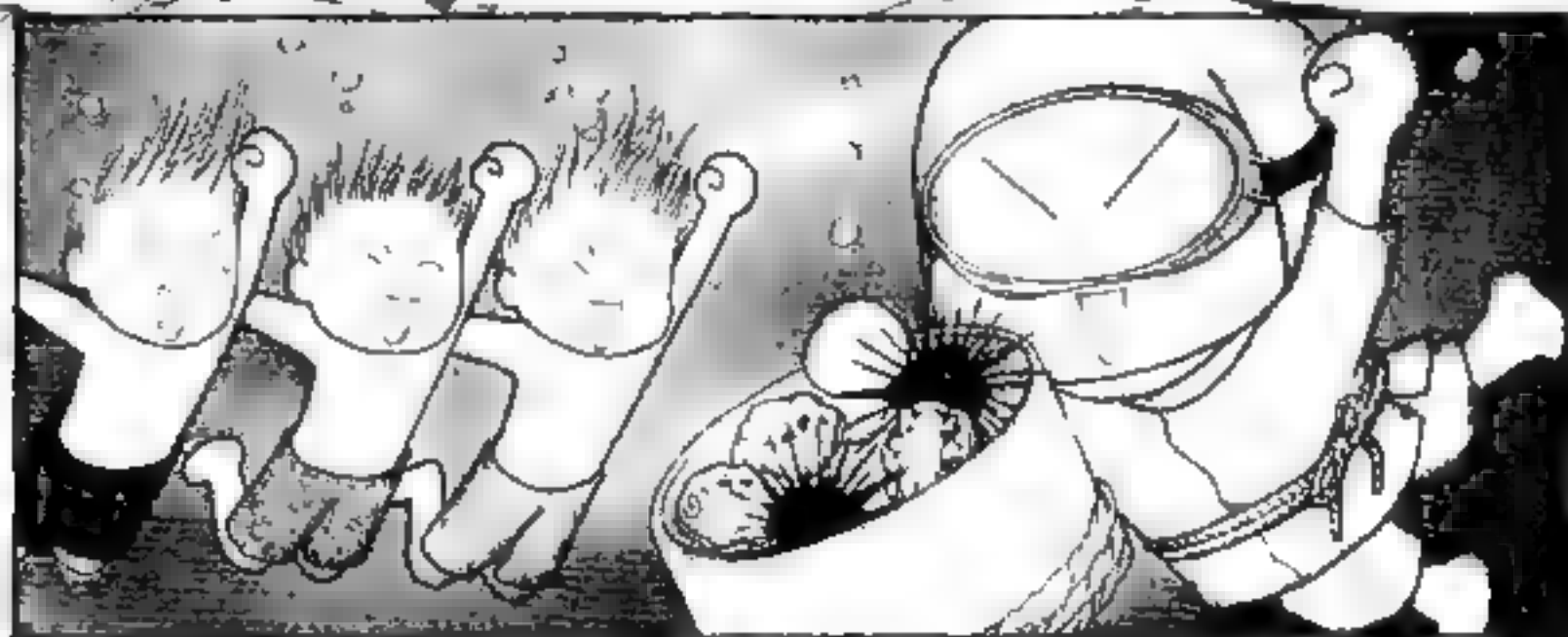
HUH?

AW!

ど  
は  
ー

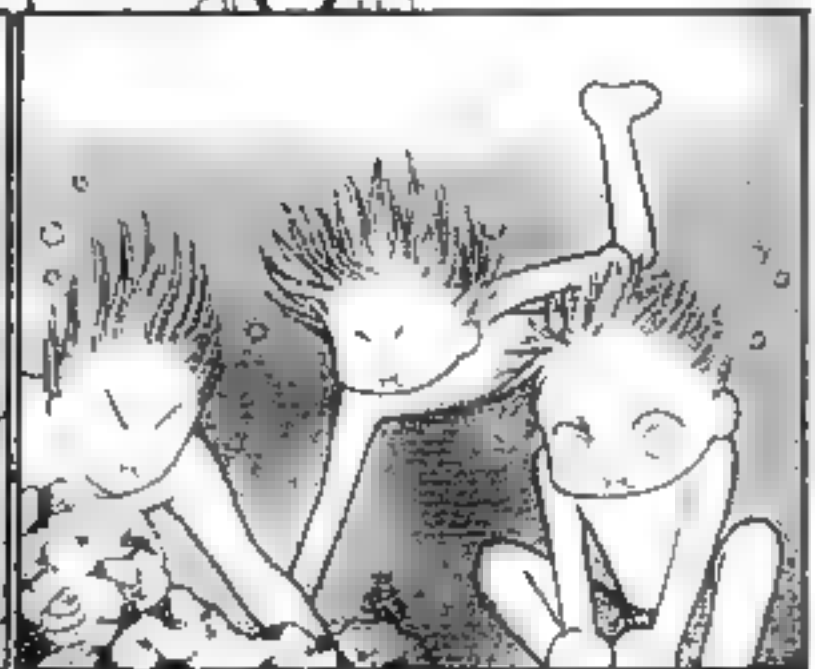
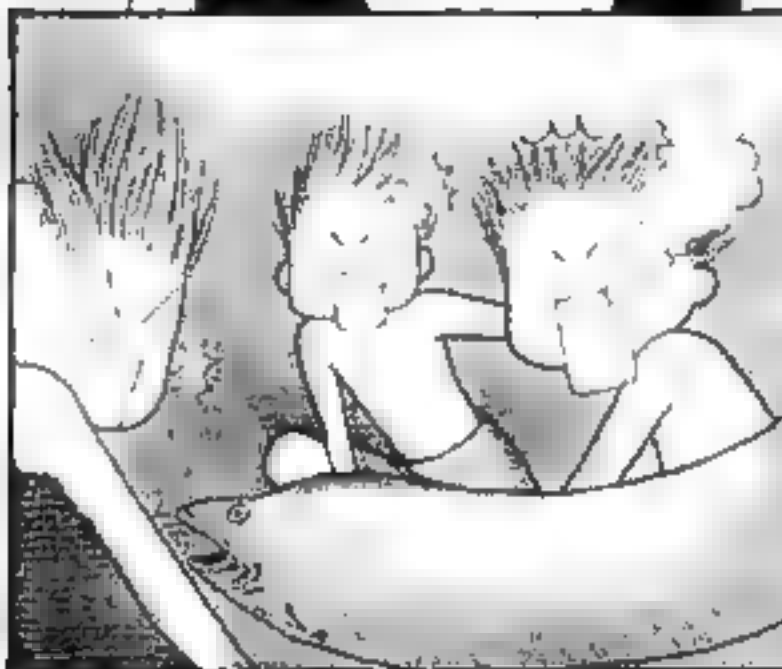








HIS FACE IS  
ANGRY.....







THIS CLOSENESS  
GIVES ME A KIND  
OF "OCEAN HAP-  
PINESS." HAVE  
YOU MADE PLANS  
FOR TODAY'S  
MENU YET?

I NEED  
TO JUST  
QUIT  
THIS

I'M  
JUST  
TOO  
UNBE-  
LIEVABLY  
BAD...



I'LL  
MAKE THE  
FOOD!!

THAT'S  
IT!!!

BUT ONE WAY OR  
ANOTHER I MUST  
MAKE A RECOVERY!



Please make  
dinner your-  
selves since  
I'm not a  
very good  
cook

-Manager

THANK YOU  
VERY MUCH  
MANAGER-  
SAN

HUH...  
THIS  
HAND-  
WRITING  
LOOKS  
LIKE...



FISHERMAN-  
SAN WILL  
GIVE ME  
SOME FISH  
TO BOIL

I'LL DO  
IT AND  
YOU  
JUST GO  
SIT  
DOWN





IT'S  
OKAY, I'LL  
JUST  
WASH IT  
WITH  
COLD  
WATER

YOUR...  
YOUR  
HAND!

WATER  
WATER

I'M  
SORRY  
....

I'M  
ALRIGHT

I'M  
SORRY,  
I'M  
SORRY

~~~~~

HURRY  
EVERYONE,  
IT'S BETTER  
IF YOU ALL  
COME BACK



PEOPLE  
LIKE  
KYOUHEI  
THINK IT'S  
BETTER TO  
HAVE FUN

AND I  
DON'T  
MIND IT  
BEING  
JUST THE  
TWO OF  
US

SO I'M  
CALLED A  
PERSON  
WHO DOES  
NOTHING  
BUT CRY

BUT I  
THINK  
THAT  
BEING  
WITH  
EVERY-  
ONE CAN  
BE FUN  
TOO

THAT STILL  
MAKES NO  
DIFFERENCE

DON'T LIE...  
TAKENAGA... I  
THINK THAT IT  
WAS A MISTAKE  
FOR YOU TO  
COME SO DON'T  
LIE ANYMORE

THAT'S  
NOT  
WHAT  
I'M  
SAYING

S-SO  
THAT'S  
HOW IT  
IS

ISN'T  
SUNAKO-CHAN  
BECOMING  
MORE LIKE  
THAT?

FROM THE  
START THIS  
TRIP WAS  
JUST GOING  
TO BE THE  
TWO OF US

YOU  
CAME  
HERE...  
WHO  
WOULD  
COME HERE  
TO DO  
THINGS  
ALONE?



IT WAS SUPPOSED  
TO BE JUST THE  
TWO OF US. IT  
WAS GOING TO BE  
ROMANTIC. WE  
WERE GOING TO  
BECOME BOYFRIEND  
AND GIRLFRIEND

JUST  
THE  
TWO OF  
US

.....

SPEEDANG



WAIT!

ABOUT  
THAT!  
LET'S  
NOT  
FIGHT



HMM... ONLY SHE,  
THAT BEAUTIFUL  
GIRL... YOU  
SHOULD STOP AND  
LAUGH, ONLY  
THAT WILL MAKE  
THINGS ALRIGHT

ISN'T  
THAT  
CUTE

IT'S A GOOD  
THING YOU  
DECIDED THAT  
YOU COULD  
EXPLORE THE  
AREA ISN'T IT?

CONTINUE, DON'T  
CONTINUE.... MIND ME  
BY THE WAY,  
YOU LEFT THE  
FISHING  
POLE OUTSIDE  
THE HOUSE...

YOU SAID  
YOU WERE  
ONLY GOING  
TO BE  
FISHING  
OUT HERE

FISHING  
POLE?

WE COULD  
HAVE  
FISHED...

IT WAS  
BECAUSE SHE  
FELL INTO THE  
OCEAN...

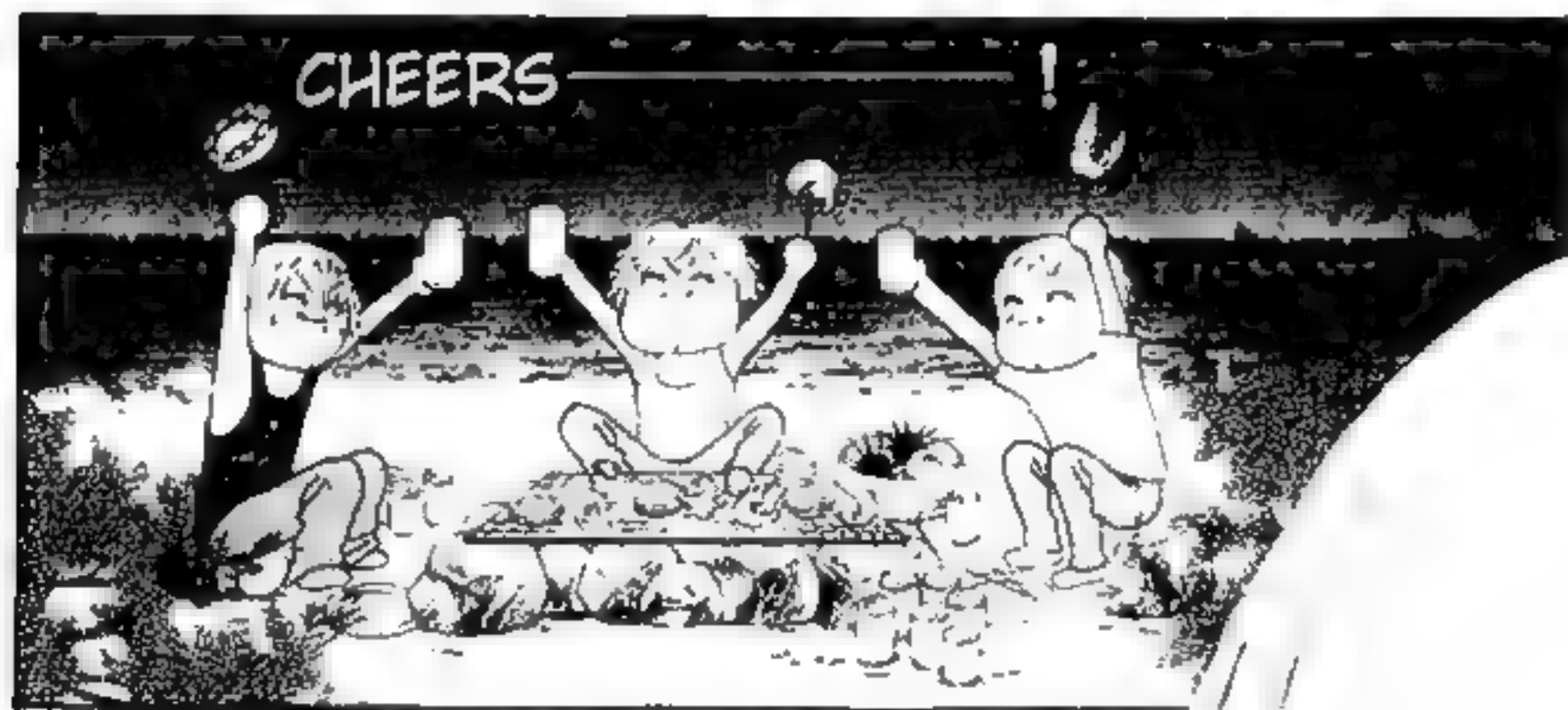
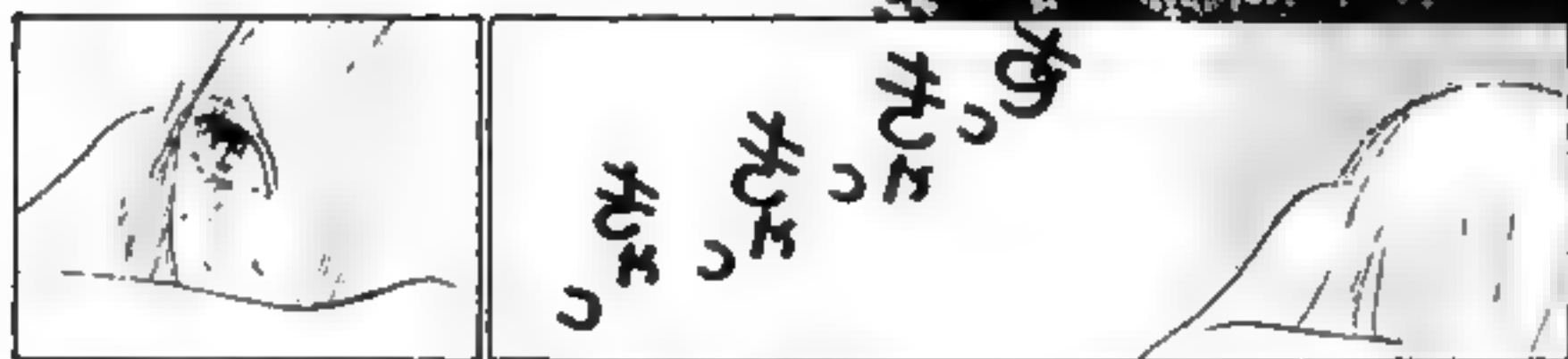
MANAGER  
-SAN

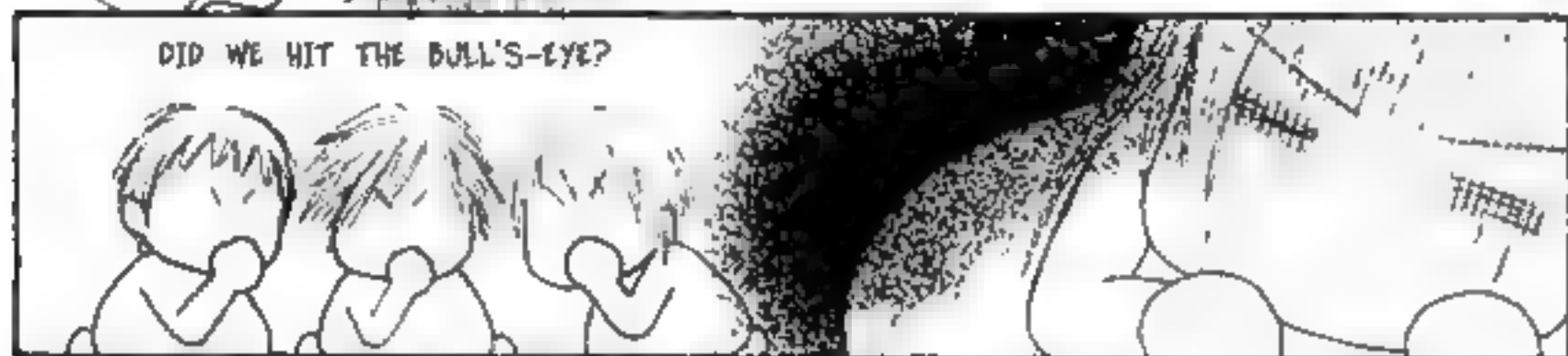
AW... THE  
SPRING-  
TIME OF  
YOUTH

TOO  
CUTE...

BUT  
WHAT IS  
THE  
THING  
YOU WISH  
FOR?

I ALWAYS  
GIVE MY  
UTMOST  
EFFORT







SPY: KURUKURU

STRIKE

てん





ALL THAT  
YUMMY  
STUFF  
I CAN'T  
WAIT TO  
EAT!

THAT IS  
SUNAKO  
FOR YOU

IT'S  
IMPRES-  
SIVE  
HUH?

WOW! LOOK  
AT ALL THAT  
STUFF  
SUNAKO-CHAN  
CAUGHT

AND SHE  
DIDN'T EVEN  
WANT TO  
COME IN THE  
FIRST PLACE

HMM...  
SO THIS  
IS WHERE  
YOU  
GUYS  
WERE  
HIDING

THE NOTE LEFT  
BY THE  
MANAGER IS  
YOUR HAND-  
WRITING!

LOOK

YOU  
IDIOTS

AAAAH!  
IT'S TAK-  
ENAGAI  
RUN!!!



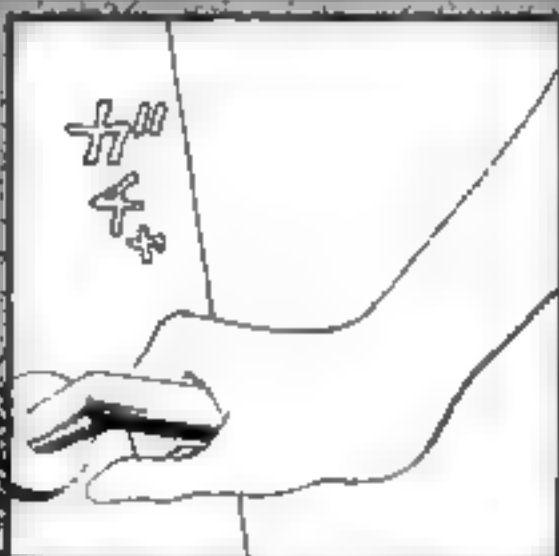
LET'S  
GO!



ALOE..  
ALOE-  
VERA..



WAAA !  
HOW FORCEFUL !





NAIE-CHI,  
AS  
ALWAYS,  
ALL YOUR  
EFFORTS  
MAKE ME  
TRULY  
HAPPY

BUT, IT'S  
OKAY, YOU  
DON'T  
HAVE TO  
TRY THAT  
HARD

BECAUSE  
WE CAN  
HAVE FUN,  
JUST THE  
TWO OF  
US

THIS IS  
INSTANT  
ROMANCE,  
BUT I'M  
SORRY WE  
COULDN'T DO  
WHAT YOU  
WANTED



IF RANMARU  
HAD GIVEN  
HER BETTER  
ADVICE  
ABOUT THIS...



IS IT OK  
THAT I'M  
SUCH A  
STUPID  
GUY?



IS IT OK  
THAT I'M  
SUCH A  
STUPID  
GIRL?

IS IT OK  
THAT I'M  
A GIRL  
WITH NO  
PHERO-  
MONES?

AS IT IS  
NOW,  
EVERY-  
THING IS  
PERFECT

TRULY

.....

I CAN  
ONLY  
HEAR  
THE  
SOUND  
OF  
WAVES





SFX: GAKUN



THE  
SOUND  
OF TAKE-  
NAKA-  
KUN'S  
HEART  
...



THE  
SOUND  
OF  
WAVES  
AND  
...



SFX: SU



SFX: BU



く  
く

く

SFX: KUSU  
KUSU KUSU



ATTACK! NEXT DOOR THERE'S BREAKFAST!

GOOD  
MORNING  
!



... REALLY THIS KID...

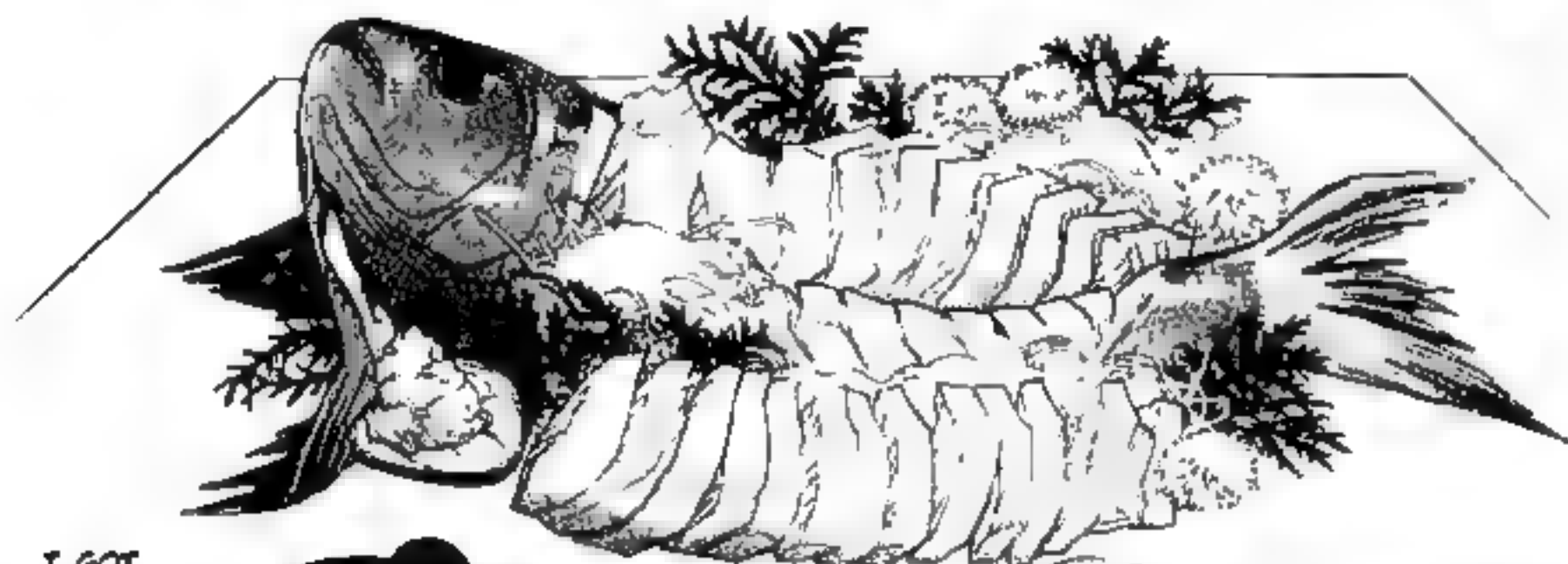
WHY? WHY  
DID YOU  
GUYS WAKE  
ME UP?  
NOW HE  
CAN'T DO  
IT!



EAT THIS  
AND  
YOU'LL  
FEEL  
BETTER



ぽろぽろ  
んん



I GOT  
STARTED  
AT SAM TO  
MAKE ALL  
THIS



WOW!  
AMAZING!



ズズ  
ズズ

YOU'RE GOING TO HAVE  
MORE HARDSHIPS, YOU  
KNOW

WELL,  
ABOUT  
THAT...

YOU'RE WRONG,  
YOU'RE WRONG

I MUST TRY HARDER!

OF COURSE,  
SUNAKO-CHAN IS  
ALSO A GIRL. I  
HAVEN'T EXCELLED  
PAST HER

MANGA-HOSTERZ  
PRESENTS

# PERFECT GIRL EVOLUTION



visit us at  
#manga\_hosterz  
on 1rhighway

CHAPTER 49 CREDITS

TRANSLATED BY: EXIZIL

EDITED BY: DEADPAN

SCANNED BY: ADAD

TYPESET BY: TANA

Questions or Comments, Tanarx22 a gmail com

MANGA-HOSTERZ  
PRESENTS

# PERFECT GIRL EVOLUTION



visit us at  
#manga\_hosterz  
on irhighway

CHAPTER 49 CREDITS

TRANSLATED BY: EXIZIL

EDITED BY: YASAKI

SCANNED BY: ADAD

TYPESET BY: TANA

Questions or Comments, Tanarx22@gmail.com



## CHAPTER 49

THIS IS THE BEAUTIFUL HIGH SCHOOL LIFE



BUT IF SHE'S ABLE TO HAVE ANY OTHER FRIENDS, SHE'LL BE A BIT CLOSER TO BEING A LADY.....

MARE-CHAN STILL INVITES HER OUT SO THEIR FRIENDSHIP IS STILL CONTINUING

SUNAKO-CHAN STILL HASN'T MADE ANY FRIENDS

AND

UNFORTUNATELY, SUMMER BREAK IS ALREADY OVER

SHE IS SUCH A DARK AND MORBID TYPE OF GIRL, IS IT EVEN POSSIBLE FOR HER TO HAVE FRIENDS?

ガッガッガッ  
she coughing

カチカチ

SFX kachya kachya

### 幕後花絮

睽違好多個月—幾乎快一年，我才在這回的作品之前，去玩了一次。我和父母一起去參觀了地方上的煙火大會！雖然煙火的花樣，還是都多變。喂！！不過由於腦袋經過遊玩的充電，所以也沒有像之前那麼怪了。儘管截稿日前，無法睡覺，還是一樣辛苦。但畢竟腦袋清新了，也就不再像之前那麼痛苦了。我在心中暗暗發誓，以後每個月一定要抽空去玩幾天！然後我3天沒睡，就接著去看了雅 miyavi 的Live，搖搖晃晃地去，請參考第11集。

我必須幫小天買新的攜帶盒了



好擠喔

對了，本回KTV唱的歌有串音SEN RITE KA的kukkagaku風格part 1的動作唄！

別冊friend的漫畫家鳴海涼老師，北川夕夏老師，謝謝你們來幫我的忙！



A  
COCKROACH



.....

AH, YEAH..  
BETTER  
THAN IT  
DESERVES

NATURAL  
SELECTION  
BY FORK

I can't do things  
like cockroach  
extermination,  
not that I really  
care or anything

AT MOST,  
I WANT  
TO BECOME  
AN  
ORDINARY  
GIRL  
.....

I DIDN'T  
SAY I  
WAS  
READY  
.....

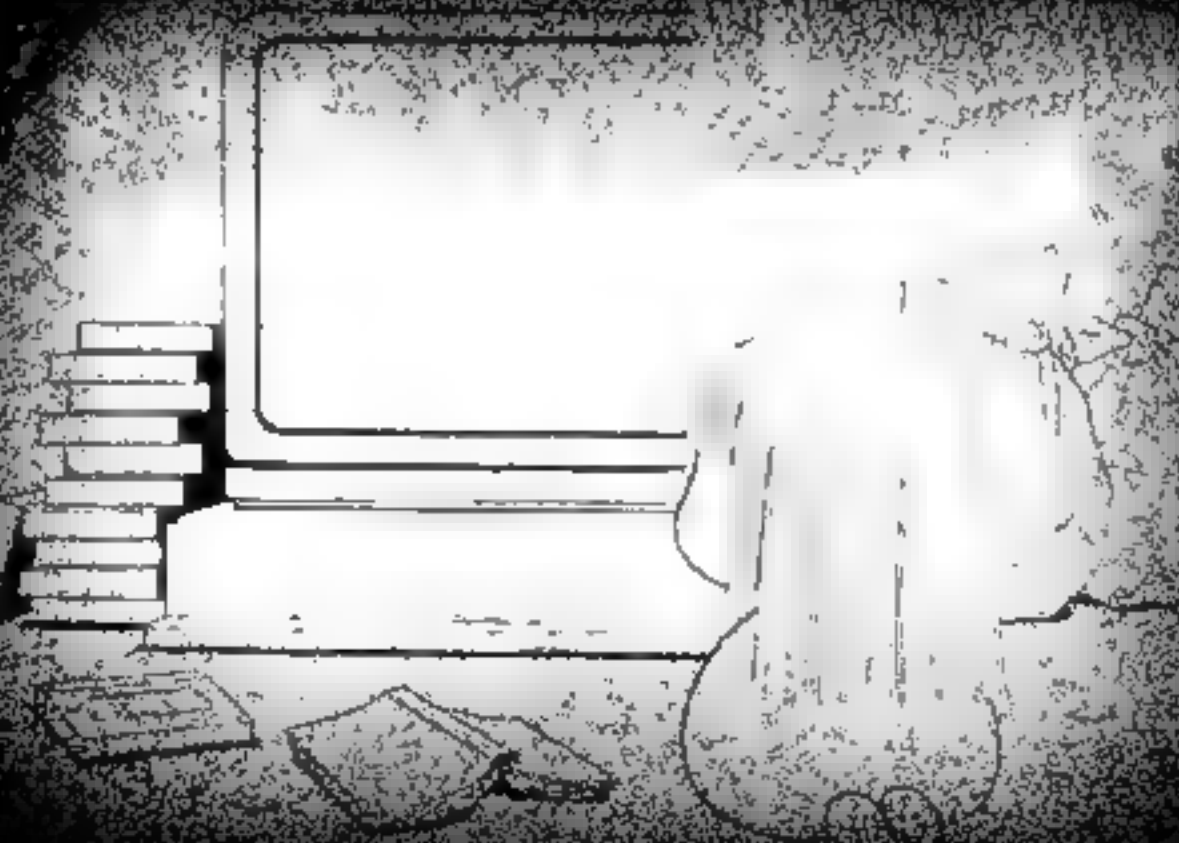
NAKAHARA  
SUNAKO

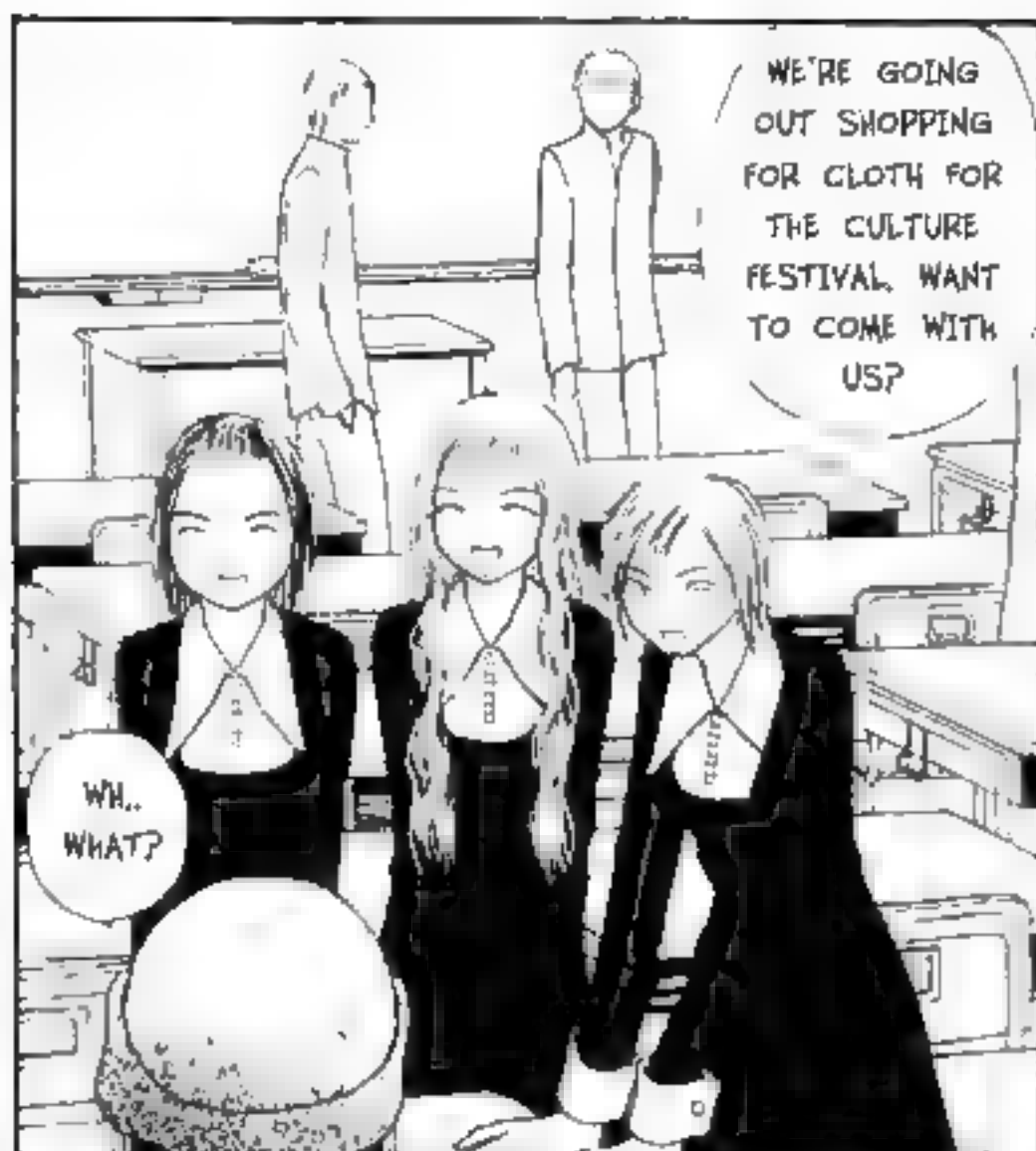
SHE'S A GIRL WHO WOULD JUST LIKE TO  
LIVE A QUIET LIFE, IF YOU'D PLEASE

SHE LOVES THE DARKNESS  
AND ISOLATION

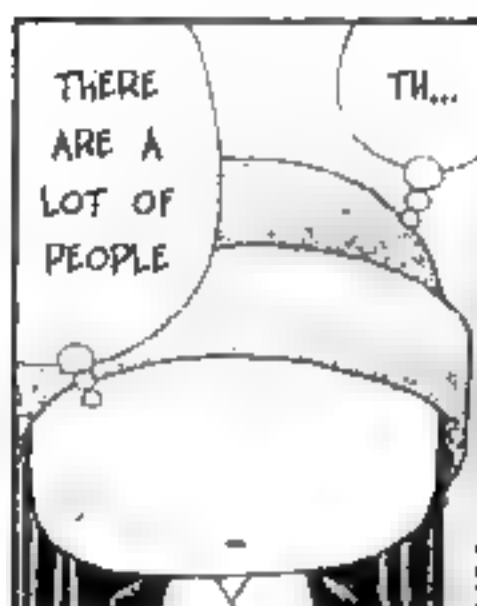
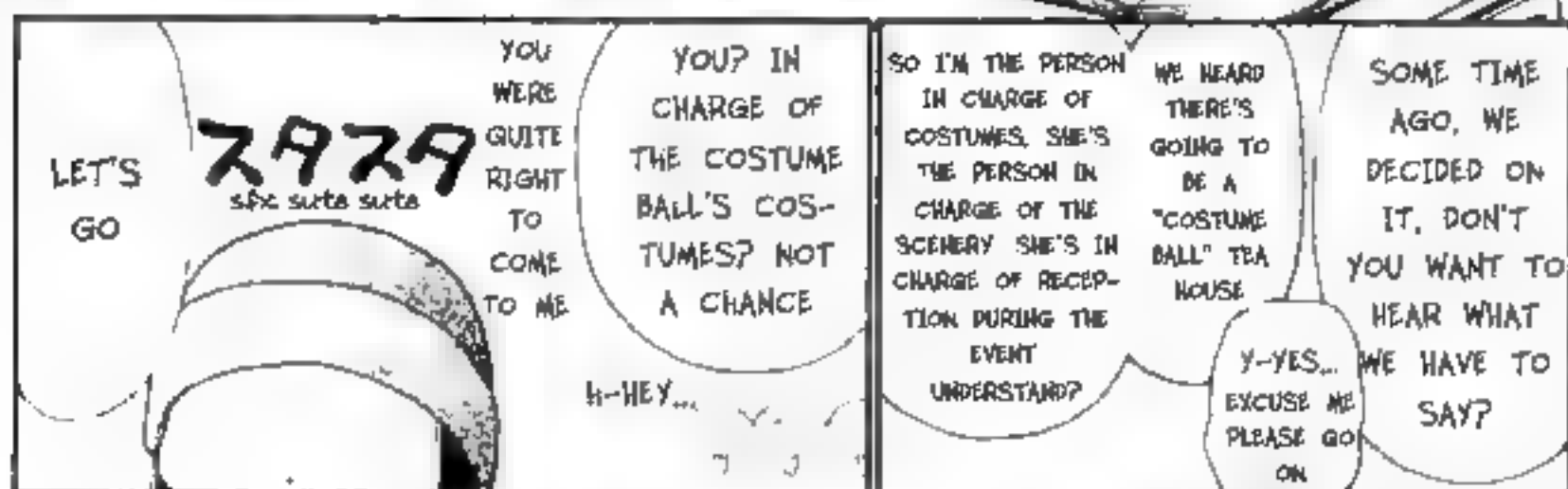
BUT IF YOU TAKE  
AWAY THAT FACT,  
SHE'S JUST AN  
ORDINARY HIGH  
SCHOOL GIRL

MOST LIKELY





NAKAHARA-SAN



spc don

don



DURING THE  
BREAK BETWEEN  
CLASSES,  
YOU'RE ALWAYS  
READING A  
BOOK AREN'T  
YOU?

SO WE'RE  
TALKING ABOUT  
DOING A FRENCH  
LIFESTYLE THEME.  
I WONDER  
WHAT KIND OF  
PEOPLE WOULD  
ALSO HAVE AN  
INTEREST IN  
THAT

BUT THE  
THINGS LIKE  
THE  
ATHLETICS  
FESTIVAL  
WERE REALLY  
COOL!

AT  
FIRST,  
WE WERE  
GOING  
TO BUY  
SCARY  
CLOTHES

spc gurunuru



spc su...

SO

IS  
YOUR  
HOBBY  
READING?



AH!

IS IT TRUE  
THAT YOU  
ALWAYS DO  
ALL THE  
HOUSEWORK  
ALONE?

WHAT KIND  
OF THINGS  
DO YOU DO  
ON YOUR  
DAYS OFF?



ス...

あ  
あ  
う



ス...





I READ BOOKS AND...

ス

ス

ス

ON MY DAYS OFF

ス....

AH-HA!  
IF I WALK AWAY, IT  
WILL ALL BE OK

ALRIGHT!

I AM THE  
MASTER OF  
GETTING  
AWAY!!

THIS  
IS IT!



SFX gungungungungu



NAKAHARA-SAN, YOU  
WALK  
REALLY  
FAST!

AH!

AH!  
はっ

SHE DID  
SOMETHING  
LIKE THAT...  
SHOULD WE  
ALL TRY TO  
CHAT WITH  
HER?



AH!



OH... YOU  
HAVE ENTERED  
OUR FIELD  
OF VISION



TH-THE FOUR  
OF THEM...  
THE FOUR OF  
THEM.....





SPE. HOU...

ふーん...

HEY  
...  
HEY!

PLEASE  
REMEM-  
BER  
ME

THIS  
WILL  
EFFECT  
MY RENT

FOR WHAT  
YOU'RE DOING  
FOR SANAKO-  
CHAN,  
REMEMBER US  
AS WELL

HIGH SCHOOL  
GIRLS  
TEACHING HER  
HOW TO GET  
ALONG AFTER  
SCHOOL



WHAT DO WE DO?



HERE  
GOES "THE  
NAKAHARA-  
SAN AND  
HER  
FRIENDS"  
GANG!

WE WILL  
DO OUR  
BEST!!

AFTER  
SCHOOL...

WITH  
FRIENDS?

WHAT DOES  
NAKAHARA-SAN  
USUALLY DO  
WITH HER  
FRIENDS AFTER  
SCHOOL?

WE HAVE  
TIME FROM  
NOW TILL  
THE  
DISTANT  
FUTURE

BUT THE  
CLOTH..

HEY, LET'S  
GO PLAY  
NAKAHARA-  
SAN!!





WE DON'T HAVE ANY  
MEMORIES ABOUT  
ANYTHING LIKE THAT  
WHEN WE WERE IN  
ELEMENTRY SCHOOL!!!!

IN WINTER  
I WOULD  
MAKE SNOW  
MEN AND

.....

SHE NEVER  
PLAYED WITH  
FRIENDS  
NO MAYBE EVEN  
SINCE MIDDLE  
SCHOOL?

SINCE SHE  
STARTED  
HIGH  
SCHOOL

SO THATS IT!  
SHE'S NEVER  
SEEN THE  
THINGS THAT  
YOU DO WITH  
FRIENDS.....

A DARK AND  
NARROW ROOM

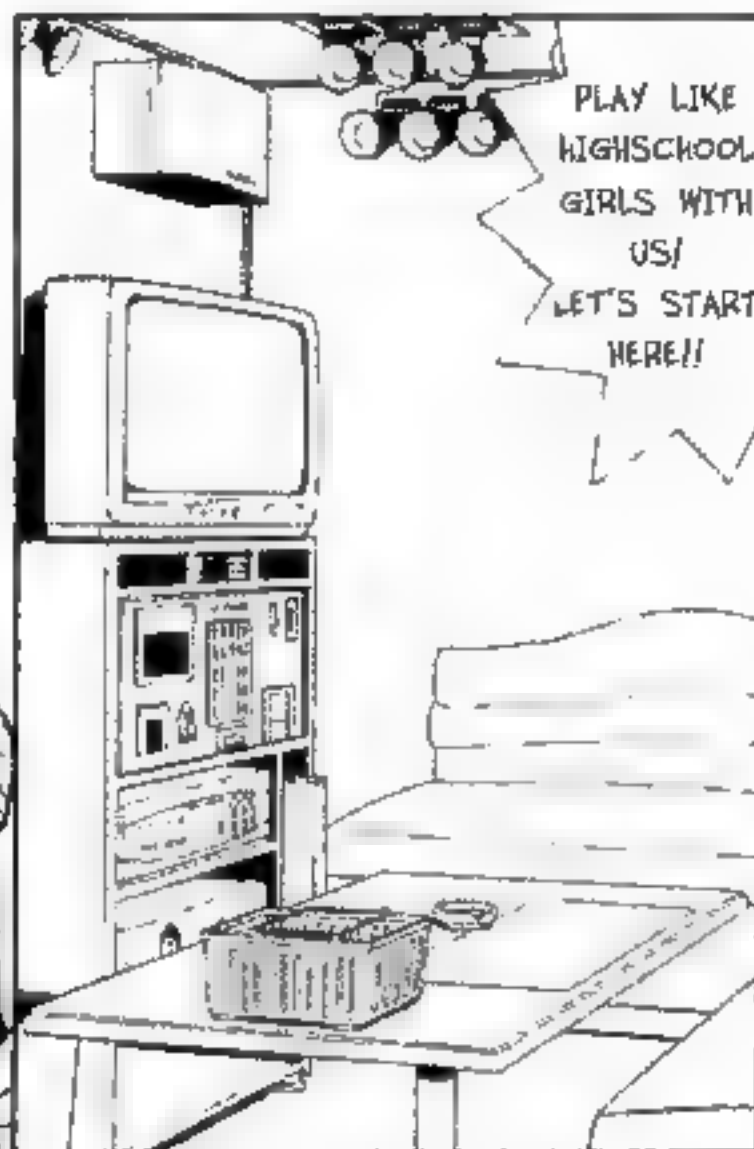
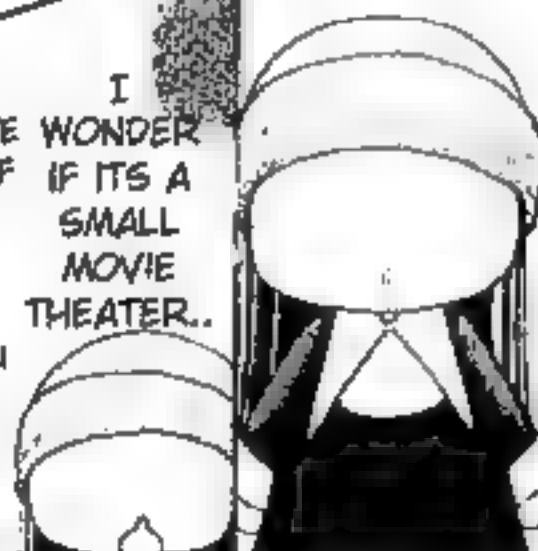
WITH ONLY A  
SOFA AND A  
TV.....

I NEVER  
WOULD HAVE  
THOUGHT OF  
THAT!

BUT IF IT IS  
SOMETHING YOU  
WOULD SETTLE  
DOWN IN THE  
DARK WITH.....

I WONDER  
IF ITS A  
SMALL  
MOVIE  
THEATER..

PLAY LIKE  
HIGHSCHOOL  
GIRLS WITH  
US!  
LET'S START  
HERE!!



Before  
this I  
was 80th

LET'S GO!  
LET'S GO!

JAAJARA  
JAAJAA

SFX Biku



SO YOU  
GUYS ARE  
SINGERS?

NAKAHARU-  
SAN, IS  
THERE  
SOMETHING  
YOU WANT  
TO SING?

GET  
RID OF  
SOME  
STRESS!



ER UM, WELL.....

IT'S ALRIGHT I  
WON'T TELL  
ANYBODY

AND THIS IS  
YOUR SECRET  
PRACTICE SPOT,  
RIGHT?



IT'LL BE  
FINE,  
IT'LL BE  
FINE

UMM...  
WHAT  
ABOUT  
THE  
CLOTH?

AFTER THIS,  
LET'S PLAN  
ABOUT GOING  
TO THIS CUTE  
LITTLE CLOTHES  
SHOP I  
KNOW OF

HUH,  
SOUNDS  
GOOD.  
LET'S GO

I DON'T KNOW  
ANY OF THESE  
SONGS. PROBABLY  
BECAUSE THESE  
ONES AREN'T  
REALLY  
FAMOUS.....

OH..  
OK  
....

THIS  
IS A  
HUGE  
REMOTE

SHE  
CAN'T  
REALLY BE  
SERIOUS  
....



# Scan By Adad

This is  
what  
Sunako  
thinks she  
looks like



WHA-  
?

SEEMS  
THAT  
THERE IS  
NO CON-  
NECTION  
WITH THE  
PRICING

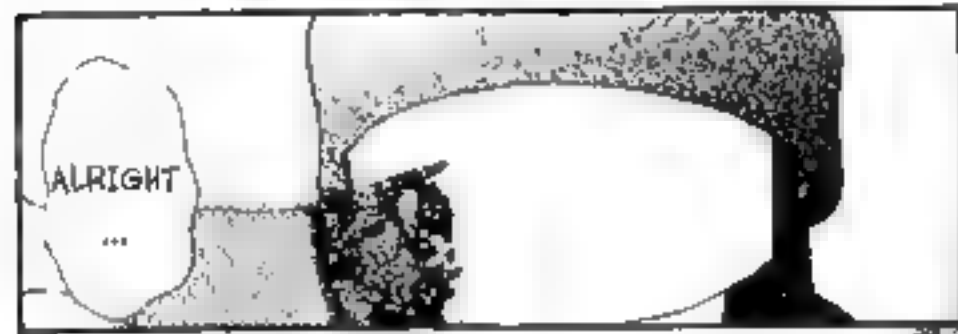
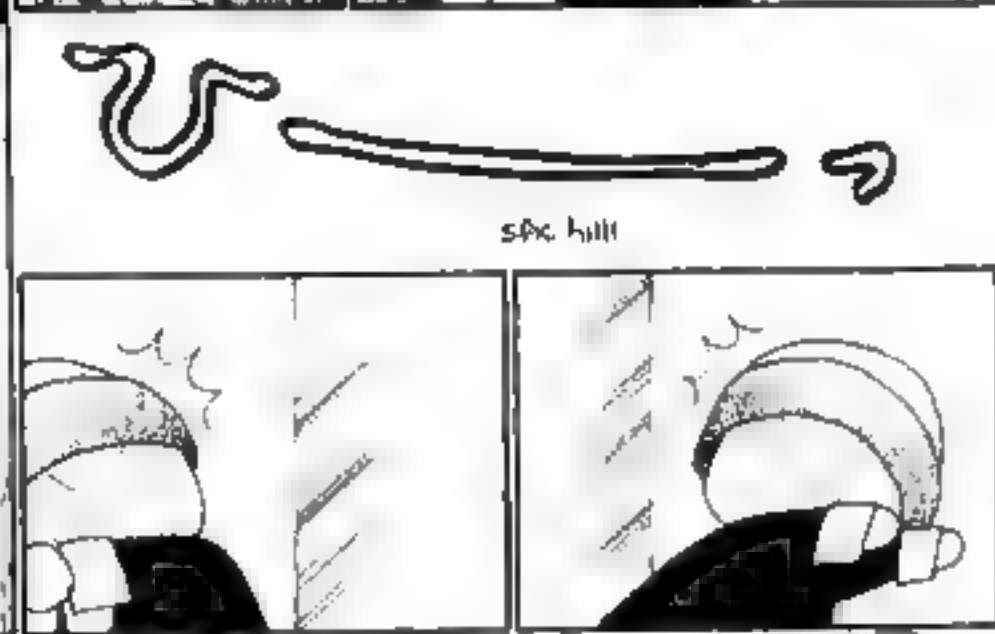
CLOTHES  
HUH...?

ITS BEEN A LONG  
TIME SINCE I  
BOUGHT SOMETHING  
IN A PLACE LIKE  
"THE  
OGAWA WESTERN-  
STYLE APPAREL  
AND ACCESSORIES  
STORE"





I--IN THIS WORLD,  
THAT IS ONE  
THING IN THE  
WORLD THAT I  
MUST NOT  
SEE... AND I SAW  
IT.....



I-I WONDER  
WHY SHE IS  
MOVING AROUND  
LIKE THAT.....?

EHP  
I DON'T  
UNDERSTAND.  
WHY DON'T  
YOU TRY IT  
ON?

IN WHAT WAY DO  
YOU THINK THAT  
THOSE CLOTHES  
WOULD SUIT  
ME.....

YEAH!  
WHAT DO  
YOU THINK  
ABOUT IT?

C...  
CLOTHES  
FOR ME  
TO  
WEAR?

IT'S  
BLACK  
AND  
WHITE  
TOO

HEY, THIS  
IS CUTE

IT WOULD  
SUIT YOU  
NAKAHARA-  
SAN

ALRIGHT  
...

NO. AD2-H505  
 PRICE (MEL) \$247.42  
 ¥27,800-  
 H-inc.

HAVE YOU  
 GOT A  
 GOOD  
 FEELING?  
 HOW IS  
 IT?

NO! IF I  
 GOT A  
 BRAND NEW  
 CYCLONE  
 VACUUM  
 CLEANER....

NO, THIS IS THE SAME AS ONE  
 AS ONE MONTH'S FOOD BILL...  
 THIS IS THE SAME AS ONE  
 MONTH OF ELECTRICITY  
 AND WATER...

PURI-  
 KURAP?

NENOYA-  
 SAN?

WELL  
 THEN,  
 LET'S GO  
 DO  
 SOMETHING  
 THAT  
 DOESN'T  
 COST  
 MUCH

WE'LL TREAT  
 NAKAHARA-  
 SAN TO IT!!

SO THAT THOSE  
 FOUR DON'T GO  
 HUNGRY, SHE'S  
 UNDOUBTEDLY  
 SAVING MONEY

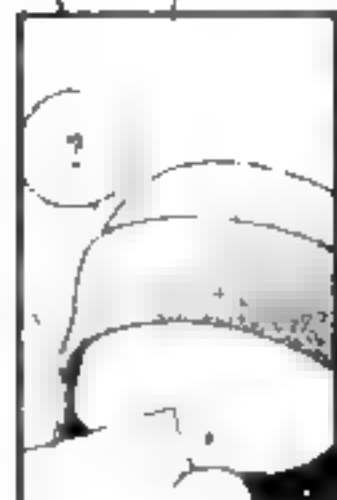
YEAM! OF  
 COURSE!

D-DID YOU  
 KNOW  
 NAKAHARA-SAN  
 IS MANAGING  
 HER HOUSE'S  
 FINANCES?

YEAM! OF  
 COURSE!



KYAAAAAAAAAA!



SFX PRO

KYAAAAA!

A  
PICTURE  
!?



NO, NO, NO!



WHEW!

THIS  
THING  
MUST  
LEAVE ITS  
PAST LIFE  
BEHIND!!

THIS  
THING  
...

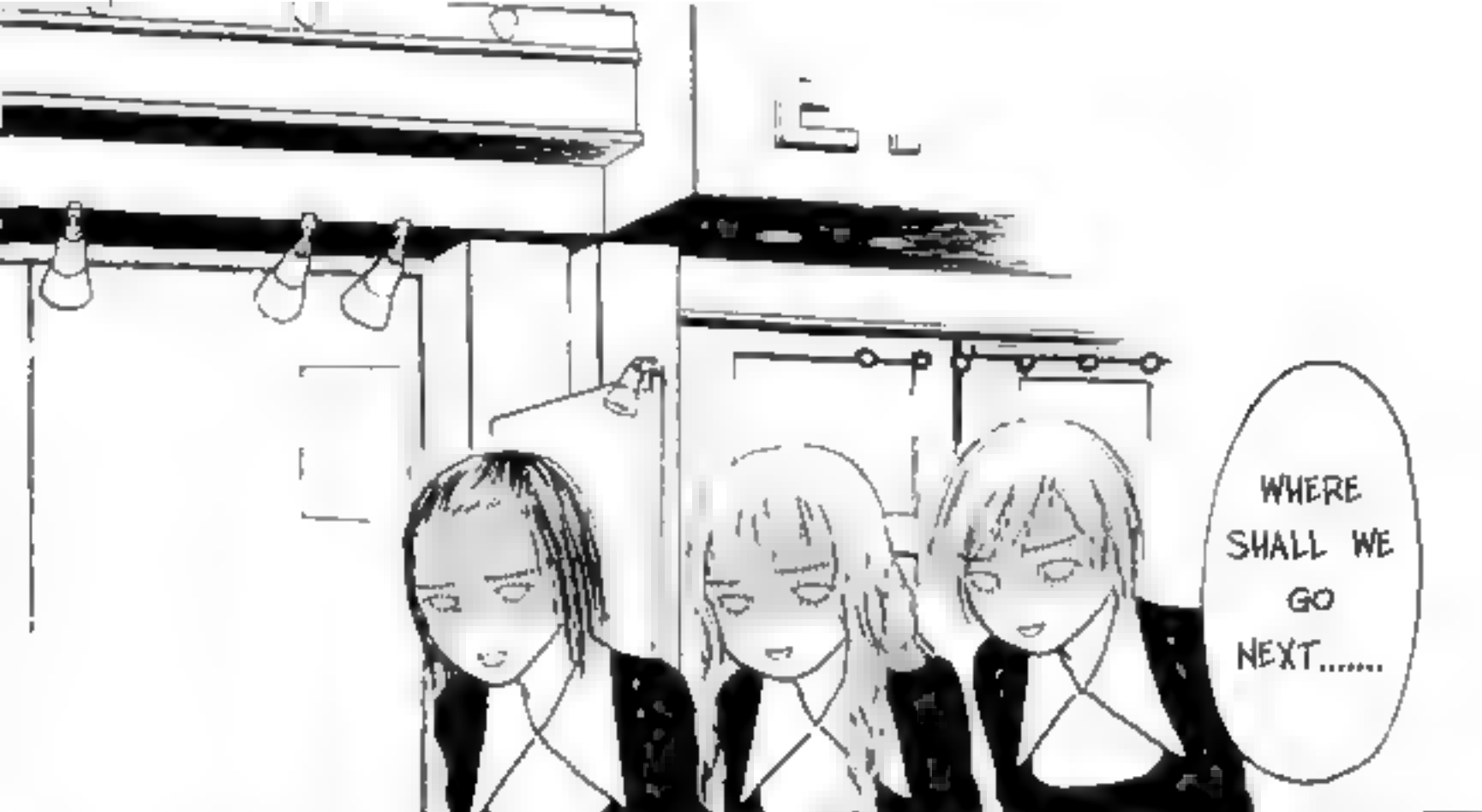
WE'RE  
SORRY!  
WE'RE  
SORRY!

WE  
HATE  
THAT  
PHOTO!

WHAT ARE  
YOU  
DOING,  
NAKAHARA-  
SANI?

DON'T PUT  
A CURSE  
ON US!

WAAAAAA



WHERE  
SHALL WE  
GO  
NEXT.....

BUT WHEN  
WE'RE  
TOGETHER AT  
SCHOOL SHE  
ORDINARILY  
DOESN'T FIT IN,  
DOES SHE?

YEAH, I GET  
THE FEELING  
THAT SHE'S  
LIVING IN  
HER OWN  
WORLD.....

THAT'S  
BECAUSE  
NAKAHARA-  
SAN ISN'T  
ORDINARY

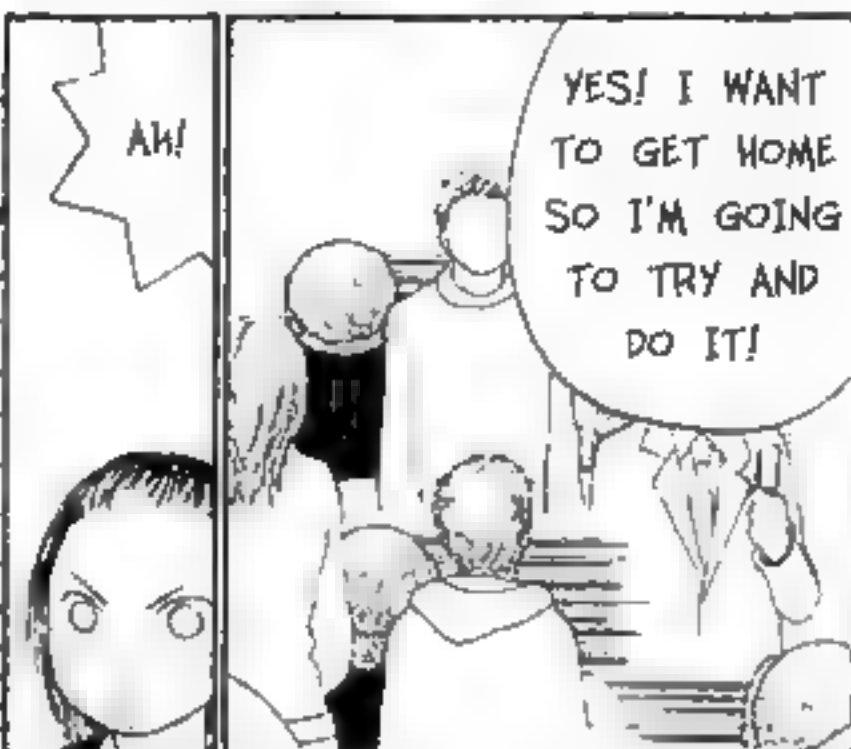
NAKAHARA-  
SAN LOOKS  
LIKE A  
PERSON  
LIVING IN A  
DIFFERENT  
WORLD

LOOK  
FOR  
SOME  
ACCES-  
SORIES?

AN IDOL  
SHOP WITH  
NON-DIRTY  
PICTURES  
AMONG  
OTHER  
THINGS?



OKAMOTO-  
SENPAI



AH!

YES! I WANT  
TO GET HOME  
SO I'M GOING  
TO TRY AND  
DO IT!

IMPOSSIBLE.  
SHE'S GOT  
LOST OF  
RIVALS FOR  
HIS ATTEN-  
TION

AND IF IT'S  
DONE ON A WHIM,  
OR IF I LOOK  
INTO JOINING  
THE CLUB HE'S  
IN, I WON'T BE  
ABLE TO DO IT,  
UNFORTUNATLY



STOP LIVING  
AT THE  
CORNER AND  
LISTENING  
ATTENTIVELY

DON'T HIDE.  
WHAT IF HE  
HEARS  
YOUR  
VOICE?

WOW!  
HE'S  
SO  
COOL

WOULDN'T  
IT BE  
OKAY IF  
YOU JUST  
TOLD HIM?

OUR VOICES  
ARE HANGING  
HERE RIGHT?



THE BIGGEST OSTACLE  
IS THAT.....

GENERALLY, DON'T  
YOU THINK THAT  
YOU SHOULD BE  
BOLD?



NA-  
NAKA-  
HARA.....

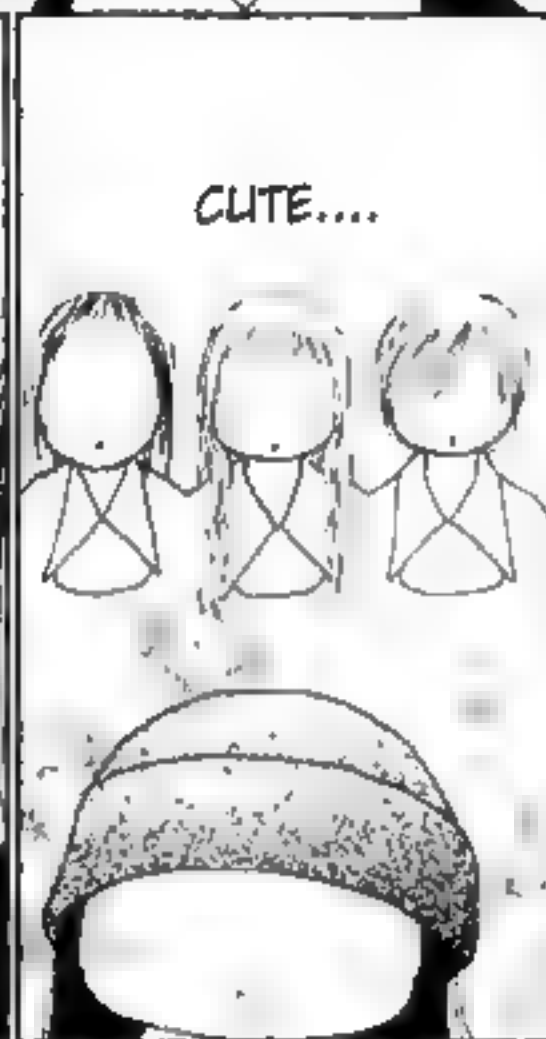


HEY,  
WHERE'S  
NAKA-  
HARA-  
SAN?



HMMM, SOMETHING.. I'M GENERALLY LOOKING FOR SOMETHING LIKE THIS, OK?

But the thing she's holding is suspicious



CUTE....



NAKAHARA-SAN, DO YOU LIKE THEM AS YOUR FRIENDS?

CAN WE GO IN?

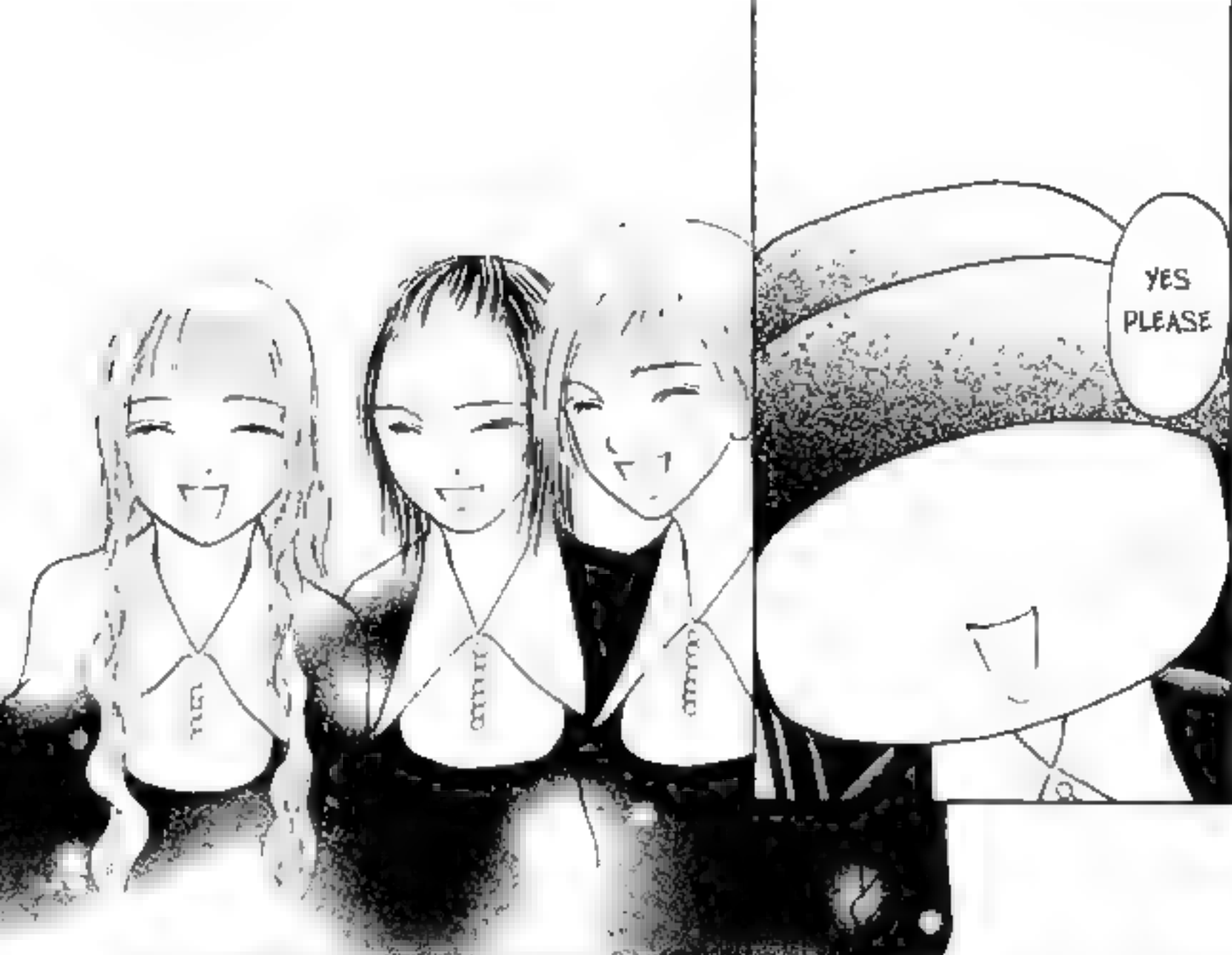


HEY NAKAHARA-SAN, SHOULD WE BUY THIS IN PREPARATION FOR OUR PROJECT?



TRULY, THIS IS REALLY CUTE

AH! THIS IS CUTE





BUT I  
LIKE  
YOU  
A  
LOT!



I ALSO  
LIKE THE  
THINGS THAT  
I LIKE, SO I  
MUST SAY  
THAT!

WHAT'S  
WRONG  
WITH YOU  
ALL OF A  
SUDDEN?



I  
WONDER...  
WAS THAT  
A CON-  
FESSION  
FROM THE  
HEART?



I THINK ITS  
BAD TO SHOW  
RESTRAINT  
WITH THE  
THINGS YOU  
LIKE

ISN'T THAT  
RIGHT NAKA-  
HARA-SAN?!!  
IT'S BETTER  
TO SAY IT,  
RIGHT?



ALRIGHT!  
GO DO IT!!  
THAT IS SO  
COOL!! TRY  
YOUR HARDEST!

I'LL HIT THE  
MARK!  
PLEASE  
COMFORT ME  
IF I FAIL

THAT'S  
RIGHT!! I'LL  
DO MY  
BEST!!



TOO  
LATE!

NUNO, YOU  
HAVE FOR-  
GOTTEN YOUR  
"MAN OF  
LEISURE"

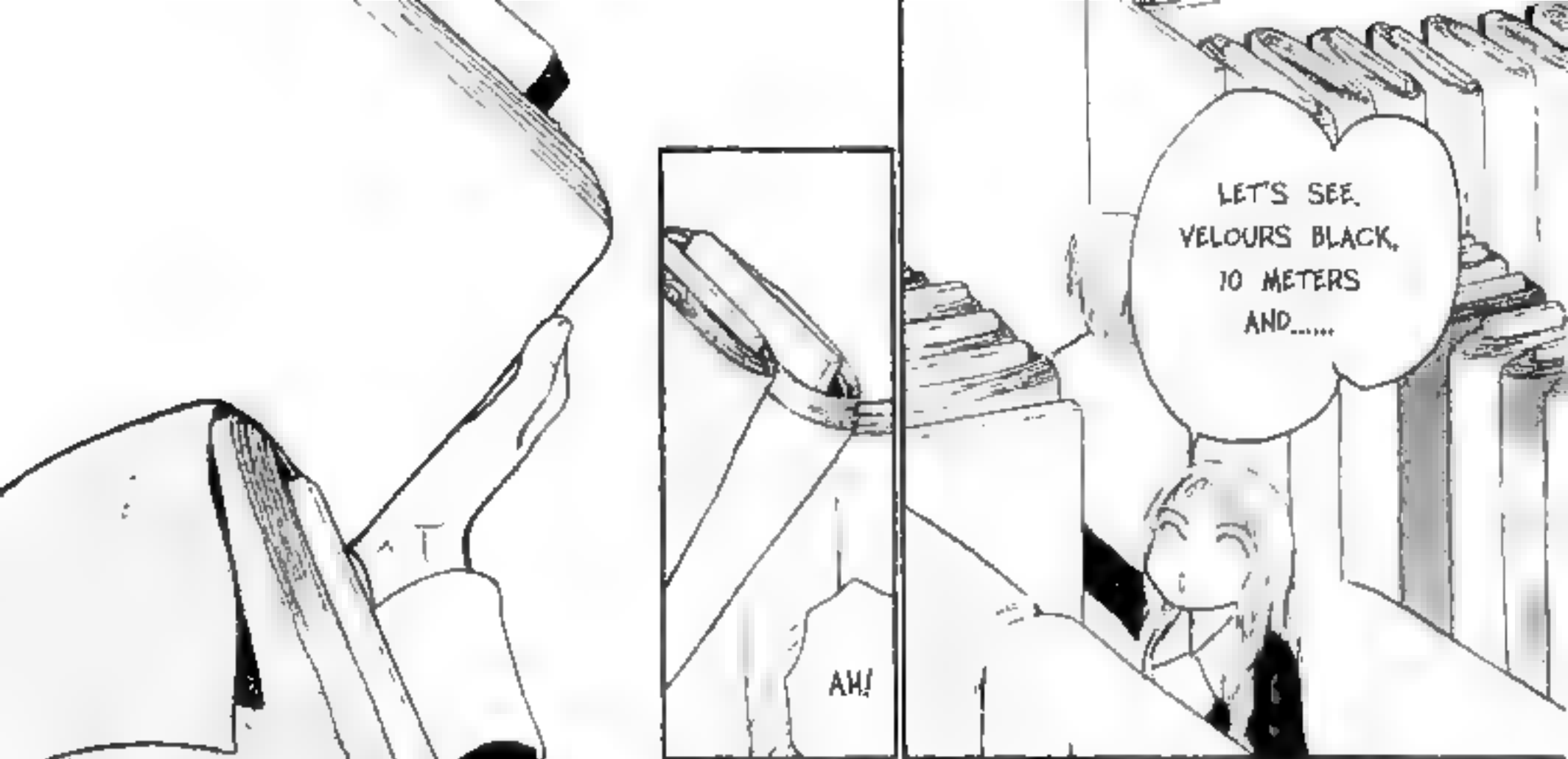
**AH!**



AS I THOUGHT, I  
MUST ALSO BUY SOME  
THINGS IN PREPARA-  
TION, IF I REDUCE  
THE FOOD BUDGET I  
SHOULD BE ABLE TO  
BUY SOMETHING

RIGHT  
IDEA

NAKAWARA-SAN  
TAUGHT HER  
THE WRONG  
THING BUT  
IT'S GIVEN  
HER ALOT OF  
ENERGY

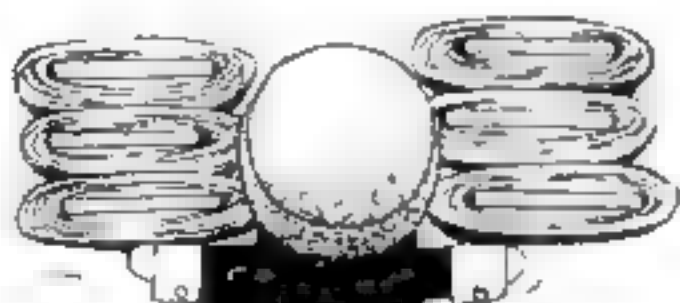




IS THIS  
ALL?



NAKAHARA-  
SAN, NAKA-  
HARA-SAN  
IS.....



WHAT  
....?



AND WE WENT  
SHOPING FOR  
WESTEN CLOTHES

IN OUR  
FRIEND'S  
IMAGINATION

~~~~~



WE WENT TO  
KARAOKE  
AND GOT  
OUR PIC-  
TURES  
TAKEN AT A  
PHOTOBOOTH

SHE  
HASN'T  
CHANGED  
AT  
ALL.....

WHEN IT  
CONCERNS  
HER, I DON'T  
THINK ANY-  
THING'S  
IMPOSSIBLE

IS IT IMPOS-  
SIBLE TO GET  
INFORMATION  
EVEN WITH  
THIS SMILING  
FACE?

NO, GOING TO  
A PHOTOBOOTH  
IS ALSO  
IMPOSSIBLE

SHE  
DIDN'T  
GO SING  
KARAOKE





I  
WOULDN'T  
BE DOING  
ANYTHING  
ALL ON  
MY OWN

THAT YOU  
SO MUCH,  
NAKAHARA-  
SAN



THANK  
GOODNESS  
YOU  
HELPED  
OUT



NAKAHARA-  
SAN!?

IT'S THE FIRST TIME  
I'VE HEARD HER  
VOICE!!!

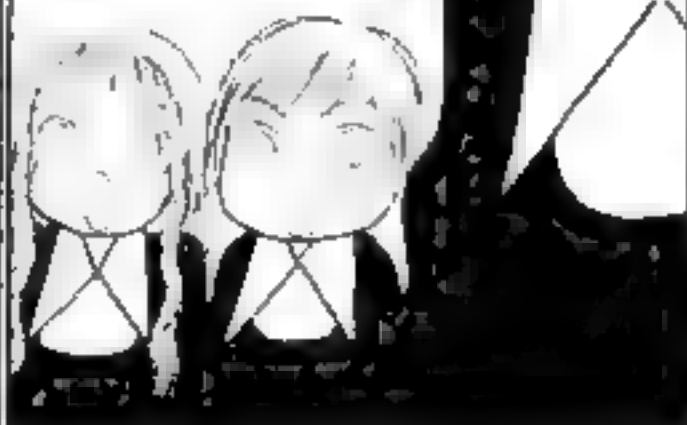


YES,  
HERE  
YOU GO

HEY, COULD  
SOMEONE GIVE  
ME SOME BLUE  
TRAINING  
THREAD?



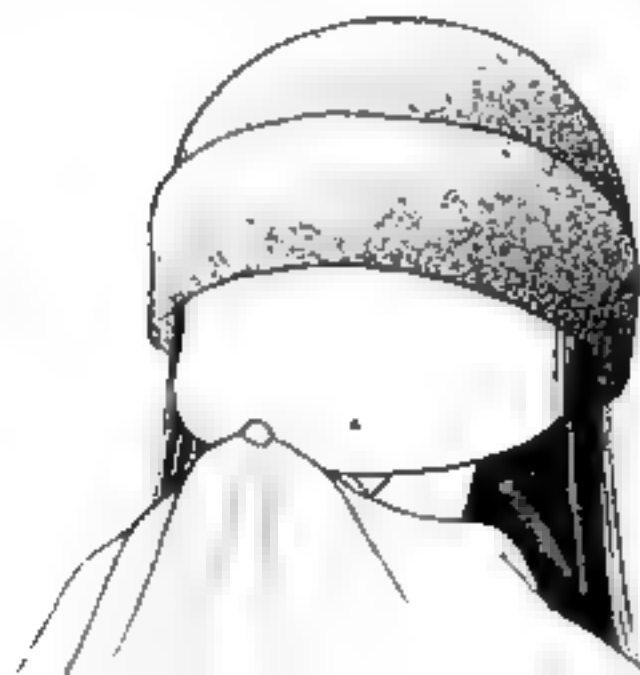
NA-NAKAHARA-  
SAN SMILED!!

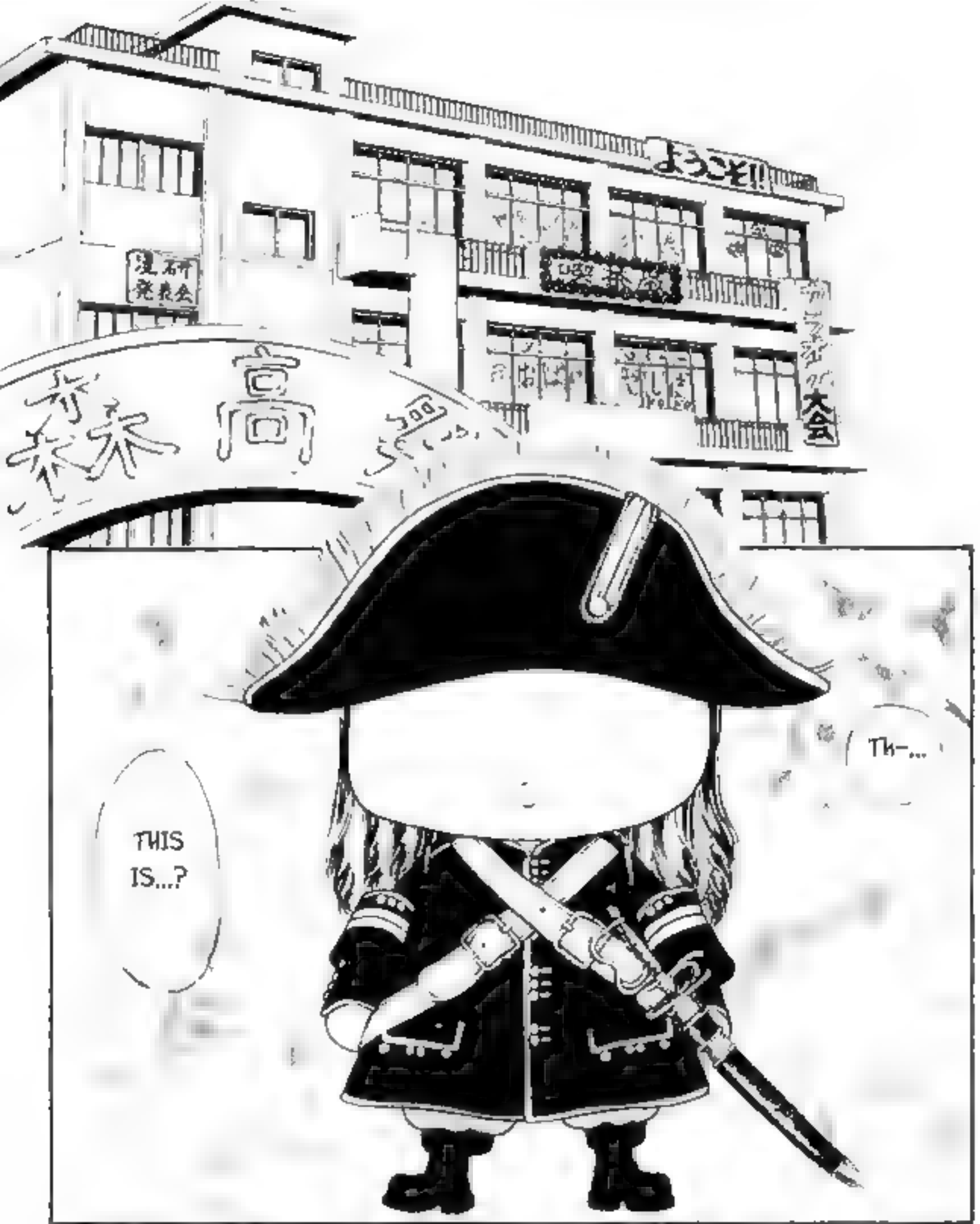




SFX: DAAAAAAA









NAKA-  
HARA-  
SAN!

REALLY,  
WOW!  
THAT'S A  
WOVEN ITEM!

SHUT UP!  
STUFF LIKE  
THAT IS A  
HABBIT OF  
YOURS THAT  
YOU DON'T  
EVEN KNOW  
ABOUT

WHERE'S  
THE  
COOL  
ONE?

NOI-CHAN'S GOOD  
AND YOUR GOOD  
TOO, BUT DOESN'T  
THAT ONE LOOK  
WIERD?



WE HEARD  
THAT  
SUNAKO-  
CHAN WAS  
COSPLAYING.  
IS IT TRUE?



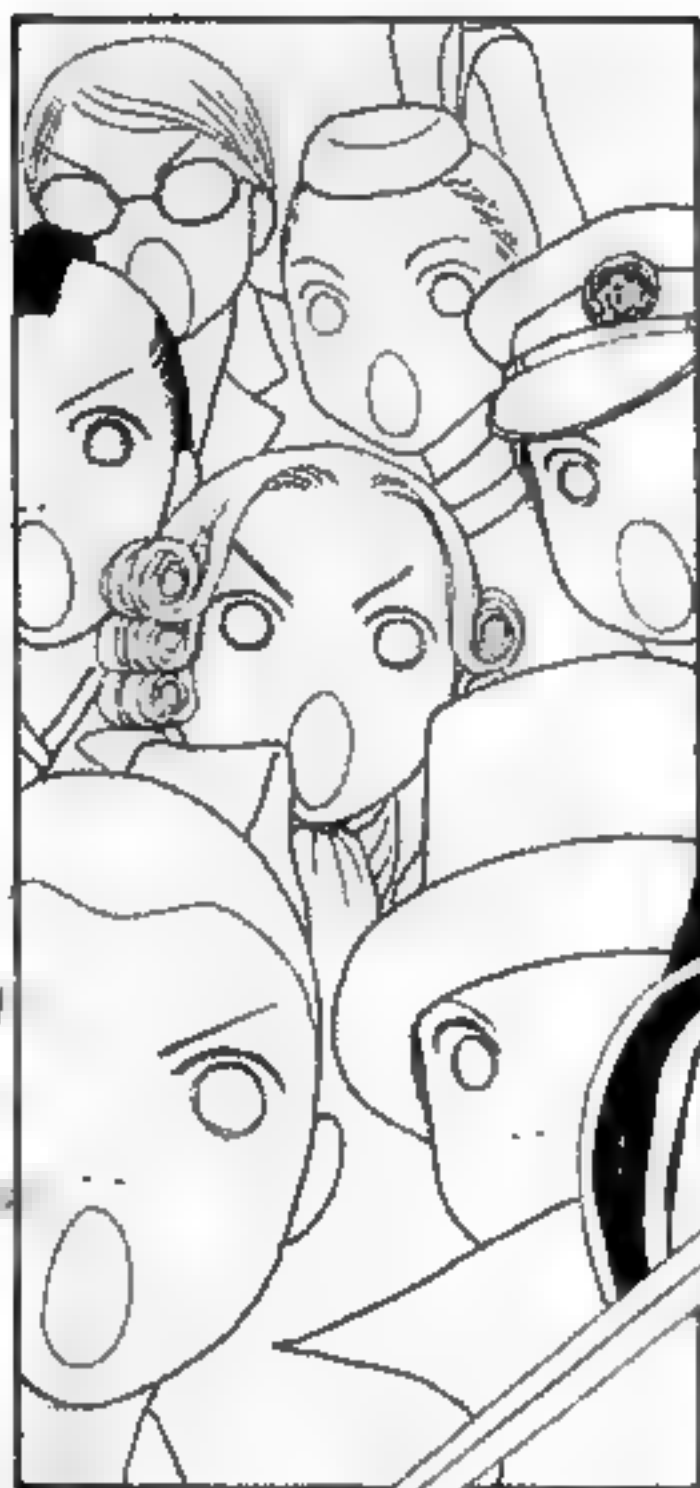
AMAZING!  
IT'S SO  
COOL!

COME THIS  
WAY. SHE'S IN  
HERE. NAKA-  
HARA-SAN!

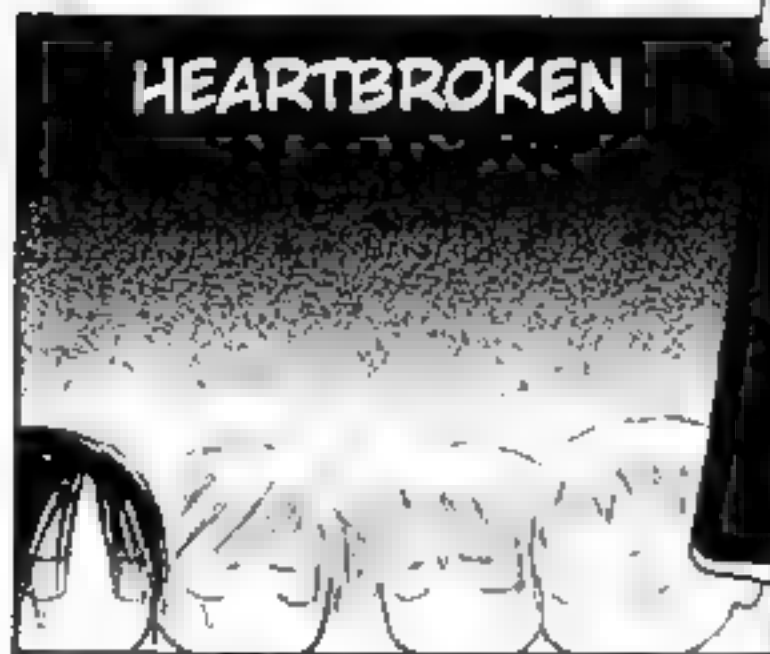
KYAA







HEARTBROKEN



WOW!

NAKA-  
HARA-  
SAN IS  
SO  
COOL!

AMAZING  
!!!!

As it is, that saber isn't  
just a decoration

So cool! So  
Cool

HEY.. UM,  
WELL.....

ER,

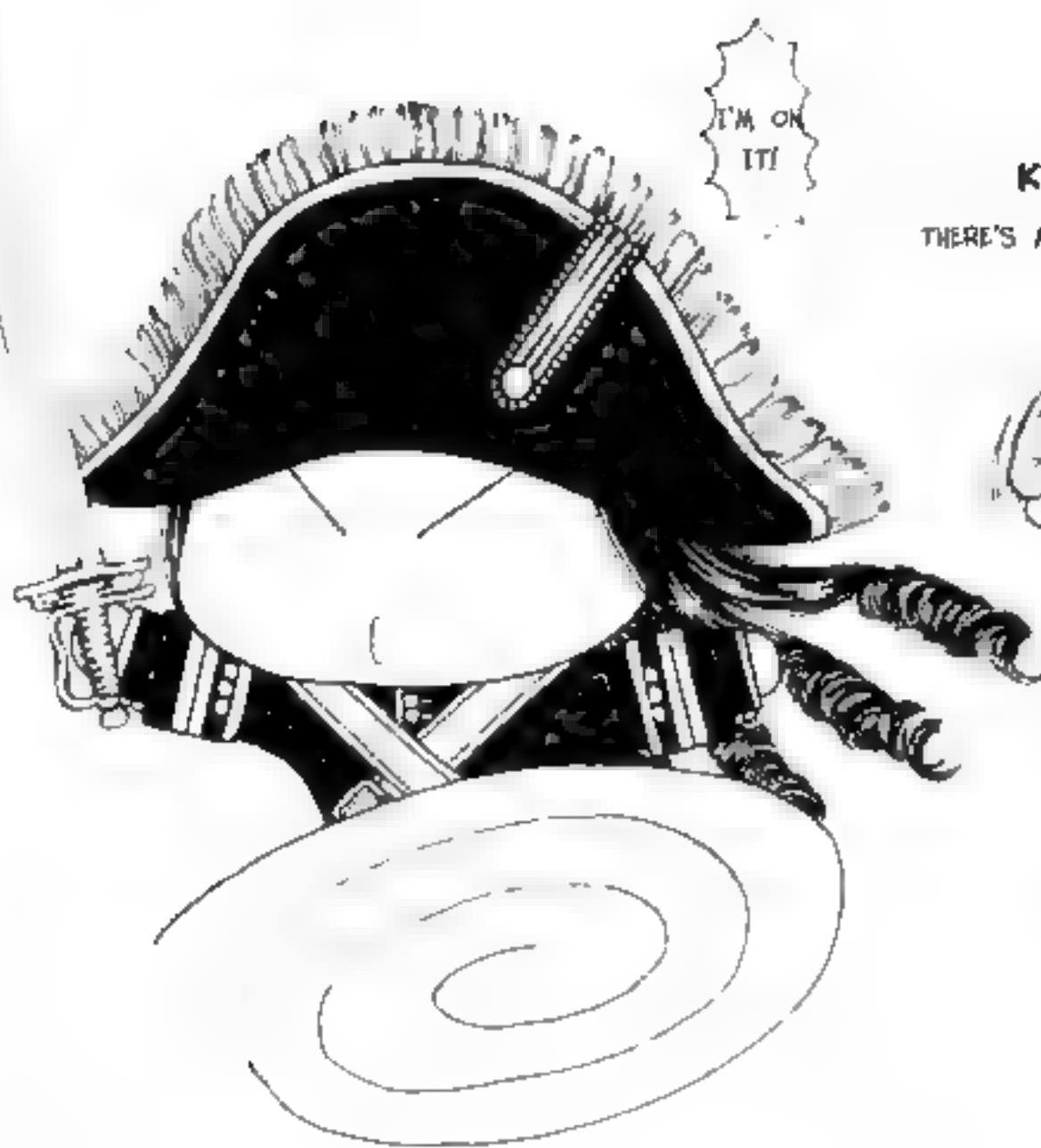
THAT'S  
JUST THE  
ORDINARY  
SUNAKO-  
CHAN.....

THAT'S USUAL  
FOR HER

THEY'VE GOT IT  
ALL WRONG

I  
WONDER?

COULD I BE  
COME A  
COCKROACH  
EXTERMINA-  
TOR



I'M ON  
IT!

**KYAAA!!!**

THERE'S A COCKROACH IN THE  
CLASSROOM!

# Perfect Girl Evolution

-Manga Hostertz-

EDITED BY: YASAKI

SCANNED BY: ADAD

TRANSLATED BY:

EXIZIL

TYPESET BY: TANA

CHAPTER 50

ALL FOR THE FRIED PRAWNS

WHAT SHOULD I  
DO.....?





FROM THE  
BOTTOM OF HIS  
HEART, HE CAN'T  
BE SINCERE...

WHY DID THIS  
UNFORTUNATE  
THING HAVE TO  
HAPPEN...?

AH...

NOW I  
REGRET  
DOING THIS.  
HE'S SO  
LATE...!

Hello everyone,

It has been a while since I wrote in this section. The earlier volumes had stories of my own life and not the notes of Hayakawa Tomoko since it was too hard for me to translate at the time.

Can you believe that it has already been 4 volumes and almost a whole year since I started releasing Perfect Girl Evolution. Time really flies.

This chapter marks the end of volume 12 and many thanks to yasaki and deadpan for sparing me the task of editing and undying gratitude to Exizil for taking over my translating job. And thanks to all the fans out there. This was indeed a labor of love, by fans for fans.

And it is with many regrets to say that this will be my final chapter of PGE. I no longer have the time and dedication to continue as team leader but rest assured, I'm leaving PGE in good hands. It has been great to know everyone and I will miss you all!

**TANA**

AT MY  
JOB...  
MY  
NECK...

YOU  
DON'T  
LOOK SO  
GOOD.

WHAT'S  
UP  
KYOHEI?

I'M  
HOME

Somebody hit  
me.

I BARELY  
HAVE ANY  
PATIENCE  
LEFT!

You don't have  
to show your  
Bare legs.

PLEASE  
REMEMBER  
TO HAVE  
PATIENCE.

THE ONE  
ABOUT YOUR  
HANDS  
ACHING WAS  
A BETTER  
EXCUSE.

YEAH,  
YEAH. YEAH,  
YEAH.

HUMPH

SFX  
KACHA  
KACHA

EHP?



SU-  
SUNAKO  
WAS  
CRYING

...



AND SHE'S  
BEEN THE  
MOST CHEER-  
FUL WE'VE  
EVER SEEN SO  
FAR...

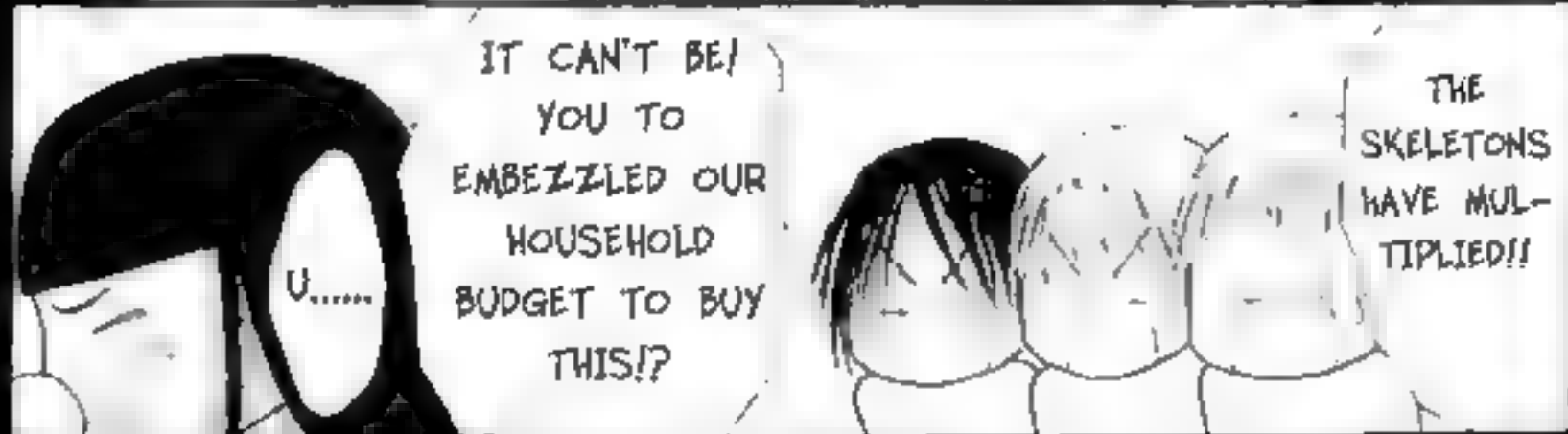
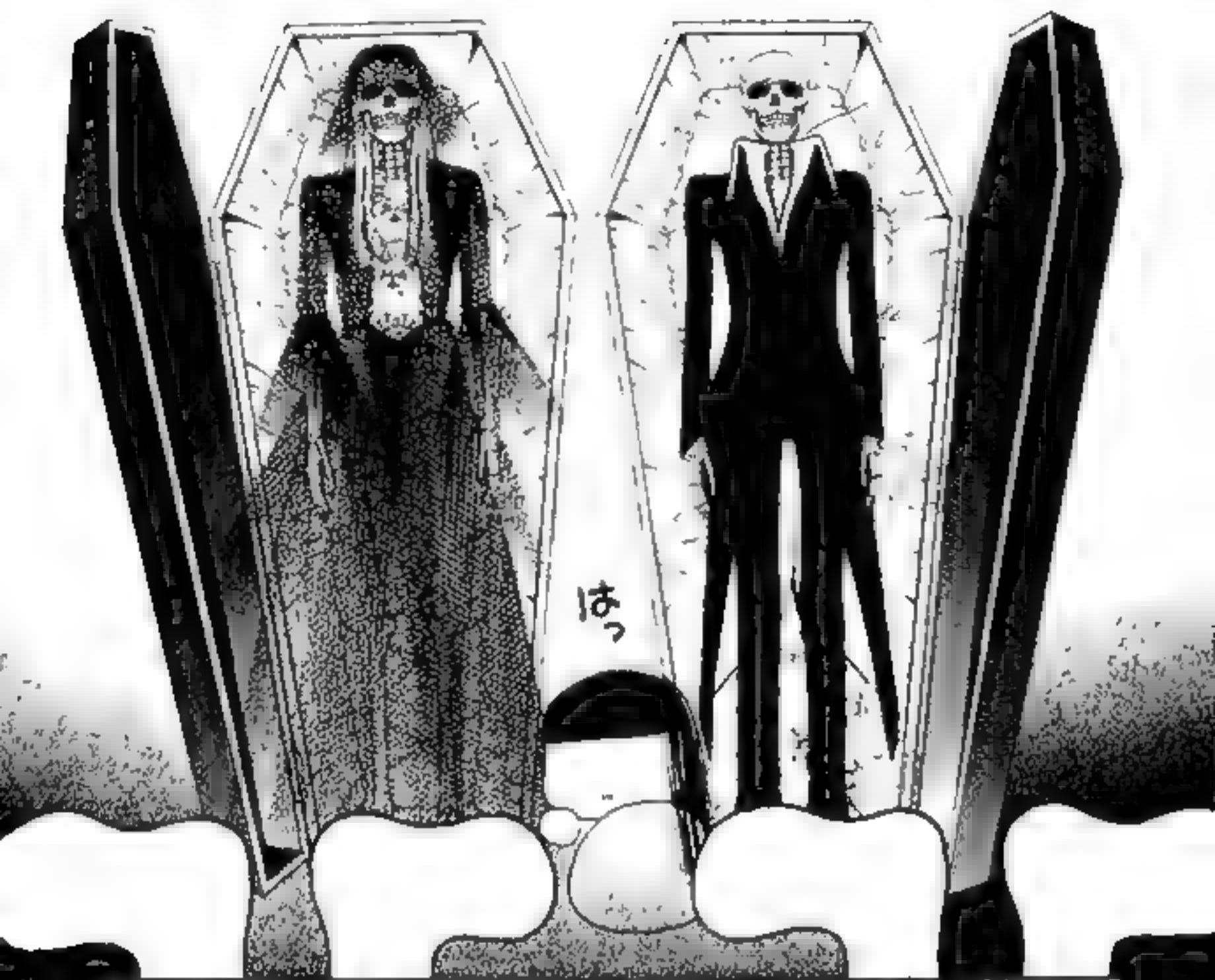
BUT  
NEXT  
WEEK IS  
HALLO-  
WEEN

K-KYOUHEI,  
STOP IT! LET'S  
LISTEN TO WHAT  
SHE HAS TO SAY

DON'T  
MAKE  
US EAT  
LEFT-  
OVERS!

JEEZ! OUR INCOME  
HAS VANISHED, WE  
CAN'T EVEN GO TO  
A CONVENIENCE  
STORE!

たっ  
たっ  
た



IT CAN'T BE!  
YOU TO  
EMBEZZLED OUR  
HOUSEHOLD  
BUDGET TO BUY  
THIS!?

THE  
SKELETONS  
HAVE MUL-  
TIPLIED!!



**WE KNOW!**

AND  
.....

BECAUSE  
IT'S HOL-  
LOWEEN, I  
DECIDED ON  
A WEDDING  
CEREMONY...

I KNOW IT'S  
TOO MUCH.  
IT'S BECAUSE  
FOR HOLLOW-  
EEN I WANTED  
JOSEPHINE TO  
WEAR WHITE...



THE VIDEO  
STORE IN FRONT  
THEY PAY 900  
OF THE TRAIN  
YEN AN STATION IS  
HOUR!! TAKING APPLI-  
CATIONS FOR  
PART-TIME JOBS

THESE  
TWO  
BODIES  
HERE PAY

LET'S  
HAVE

I can't  
believe Ran-  
mauru would  
suggest  
such a thing

YES, THE  
PERSON WHO  
EMBEZZLED  
OUR LIVING  
EXPENSES

ME?  
GET A  
JOB...?

y..  
YOU

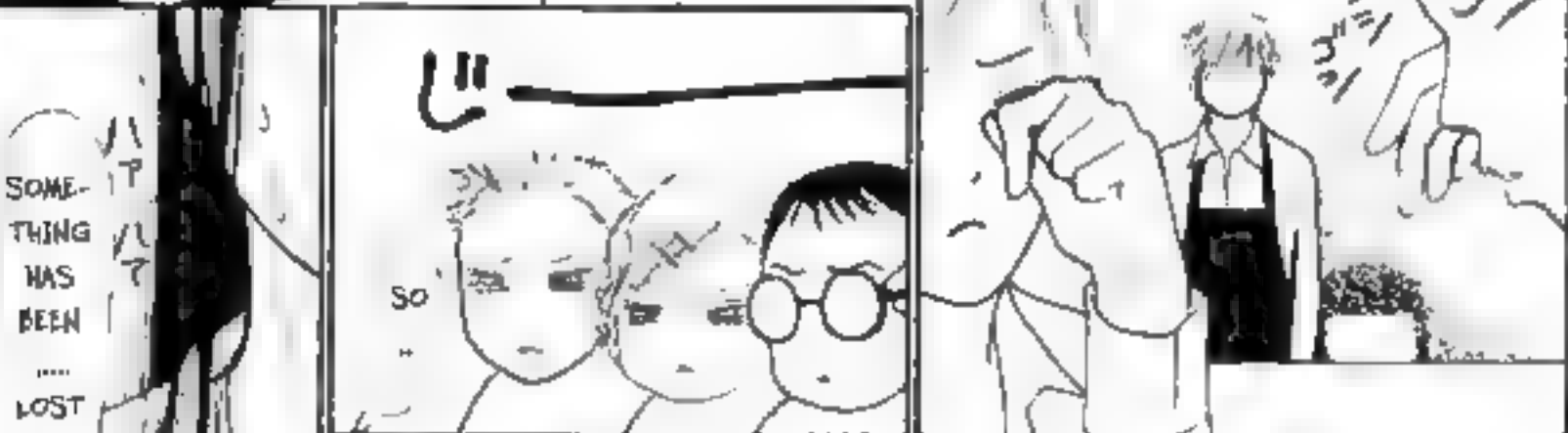
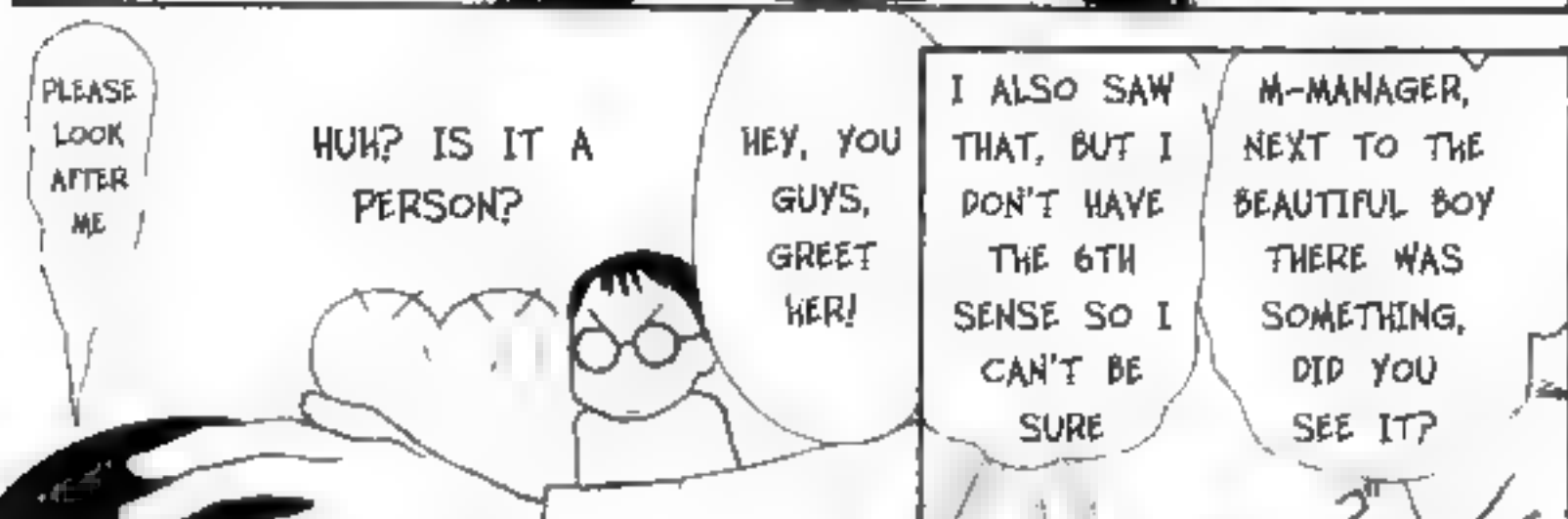
IT'S  
GOING  
TO BE  
ALRIGHT

BECAUSE  
KYOUHEI  
WILL BE  
GOING  
WITH YOU

ほ  
む

HUH?





KYAAAAAA

PLEASE,  
PLEASE  
.....

AFTER  
THIS,  
ONLY  
ABOUT 5  
WILL  
REMAIN  
.....

AFTER  
THIS  
...

ME EMPLOY  
A GHOST?  
THERE'S NO  
MONEY IN  
THAT...

GIVE HER  
THE  
JOB!!

GOOD LUCK  
BYE BYE

W-WELL,  
IF IT IS  
LIKE  
THAT...

AH, THANK  
GOODNESS

IT CAN'T  
BE  
HELPED...  
WE'LL  
JUST HAVE  
TO WAIT  
AND SEE...

NO  
WAY!  
SHE'S  
WEIRD

THIS IS  
HER FIRST  
JOB AND  
SHE'S  
JUST  
NERVOUS

SHE IS A  
HARD  
WORKER,  
YOU KNOW?

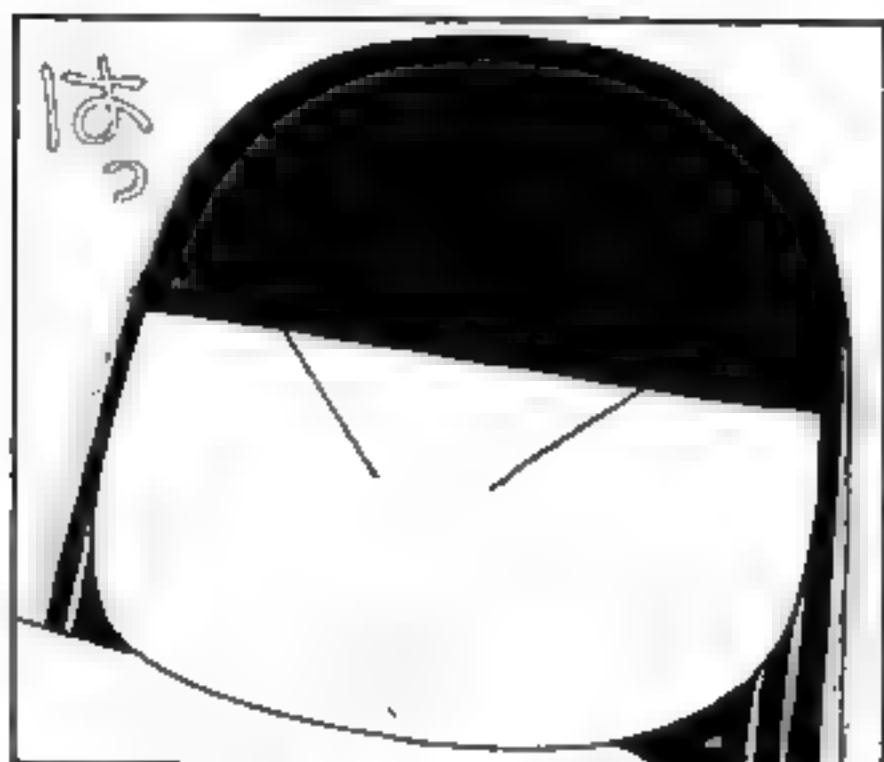


I WONDER IF SLIPS OF THE  
TONGUE ARE BAD

I WONDER IF I HAVE A BIT OF  
A FAST MOUTH

IT'S ONLY CLEANING, I CAN'T  
AFFORD TO GET FIRED

IT IS HARD WORKING IN  
THE SERVICE INDUSTRY



HE IS  
SERIOUS  
AND ON  
TOP OF  
THAT HE  
IS COOL  
PERFECT!



SH-SHOP  
MANAGER



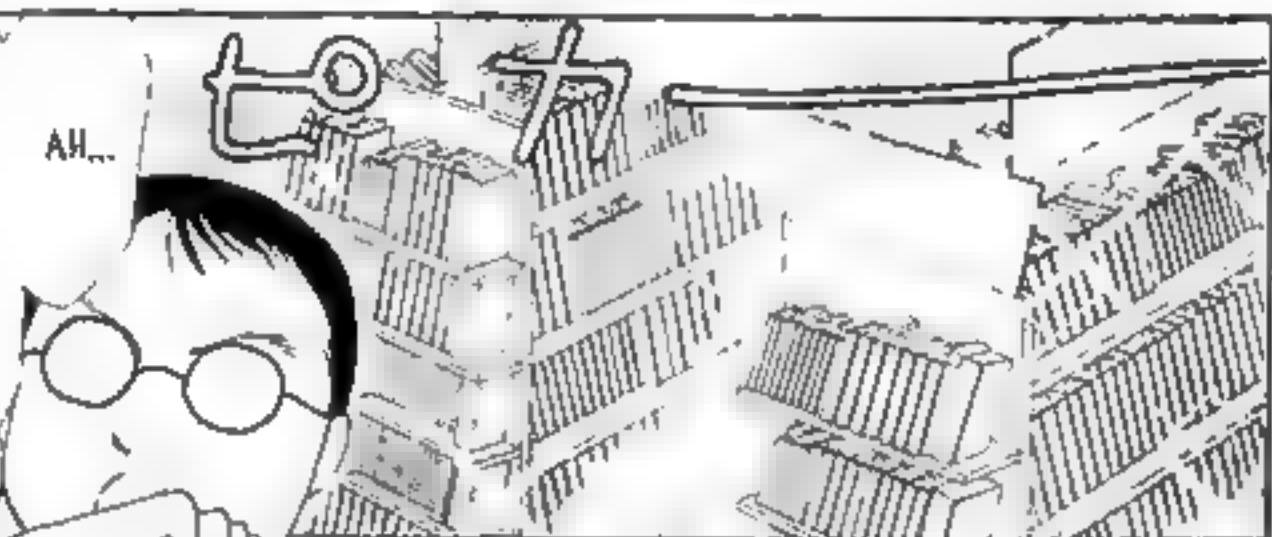
BUT TAKANO-KUN  
IT WOULD BE  
BETTER IF YOU  
COULD BE A  
LITTLE BIT MORE  
COURTEOUS



COULD YOU  
PUT UP  
THIS  
STACK?

SOMEONE  
HAS CLEANED  
UP THIS  
PLACE JUST  
NOW.  
THANKS MR.  
MANAGER!!

AH...



GOTHIC HORROR? HUH? WHAT HEARD OF IT? ARE YOU TALKING ABOUT?

HORROR ISN'T HORROR

ゼン

IT'S BEEN ORGANIZED BY GENRE AND AMAZING DIRECTOR!! AND BY YEAR TOO!!

ホラ

LOOK AT THIS!! A HORROR SHELF!! THIS IS ACTUALLY THE HORROR SHELF!!

I WANTED TO TAKE PICTURES OF EVERYTHING, EVEN THE FOREST AND THE VILLAGES MADE FROM COMPUTER GRAPHICS AND WOULD MAKE STUNNING PICTURES...AND THEN HAVE A BIT OF FUN...THERE ARE STUDS...AND I HAVE A GOOD FEELING OF THE MAIN CHARACTERS' PERSONALITY...MY ACCESSORIES WERE ALL MADE... EVEN THE CLOTHES WERE CUTE...THE OLDEST GIRL FROM "THE ADDAM'S FAMILY"...

らららららららららららら

I AM APPOINTING YOU TO CABINET MINISTER OF CLEANING!

THE STORE'S INTERIOR IS STARTING TO LOOK SO MUCH CLEANER THAT SEEMS INTERESTING, RIGHT?

AND WHAT I OMITTED IS...

A SECRET

SO PERFECT!

THANK GOODNESS, ALL I HAVE TO DO IS CLEAN

AND WITH MY "APPOINTMENT" I CAN BE WITH ALL THE MOVIES I LOVE.....



It'll be  
good if  
he has a  
bit more  
general-  
ized  
selection

REALLY  
?



HAVE  
YOU  
HEARD  
OF ANY  
WE CAN  
SELL?

WOULD IT  
BE OK FOR  
YOU TO  
ORDER THIS  
ONE FOR  
ME?

But I have a  
feeling  
that I'll be  
sorry in  
the future



YOUR  
ADAPT-  
ABILITY  
IS.....



HELL NO!!!!  
WE DON'T SELL  
PROHIBITED  
VIDEOS!!



I know  
this  
pattern

This is  
absolutely  
the one!  
Kyaaa



HEY, THIS IS  
MORIKOU'S...





DON'T YOU  
KNOW?  
KARISUMA  
HIGH  
SCHOOL

HIGH-  
SCHOOL  
STUDENT  
?

HEY, WHAT  
TIME DO YOU  
COME TO  
WORK HERE?

YOUR  
CHANGE IS  
620 YEN

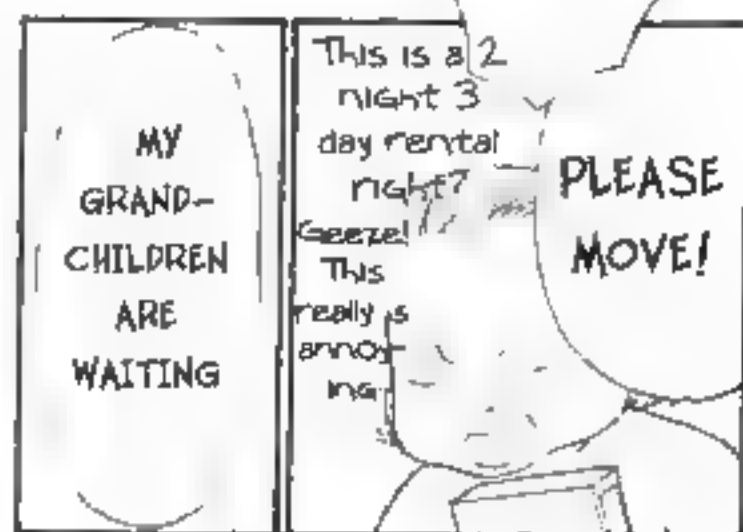


CLEVER

I  
DIDN'T  
RENT  
ANY-  
THING,  
I'M NOT  
A COS-  
TOMER

TAKANO-KUN  
IS AMAZING!  
AMAZING!!

AH...



MY  
GRAND-  
CHILDREN  
ARE  
WAITING

This is a 2  
night 3  
day rental  
right?  
Geeze! This  
really is  
anno-  
ing

PLEASE  
MOVE!



WE'LL  
RENT!  
WE'LL  
RENT!

HE GAVE  
HER HIS  
HAND!



RENT!  
RENT!



ALRIGHT

IT'S TIME FOR A  
SHIFT CHANGE  
ALREADY.  
TAKANO-KUN,  
NAKAHARA-SAN,  
TIMES UP!

GOOD-  
MORNING  
EVERYONE

WHAT ARE THOSE  
PEOPLE DOING?

EVERYONE,  
LINE UP!  
LINE UP,  
PLEASE!

ほほ  
くく

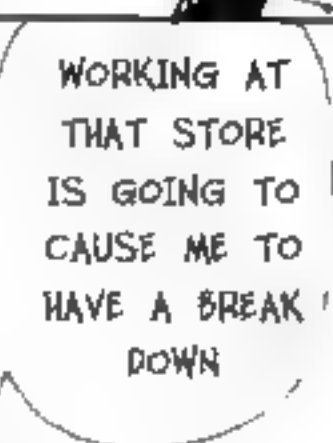
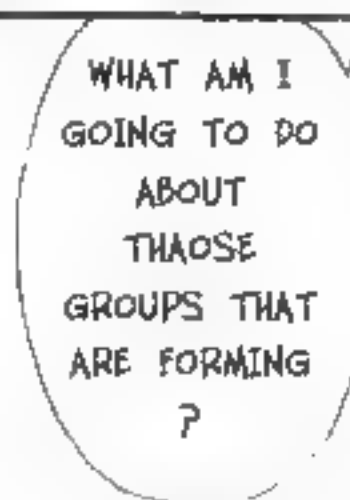


.....  
HUH?

LET'S GO  
HOME.  
LET'S GO  
HOME

WELL,  
SCREW  
THIS

HUH?  
HE HAS  
TO GO  
HOME?



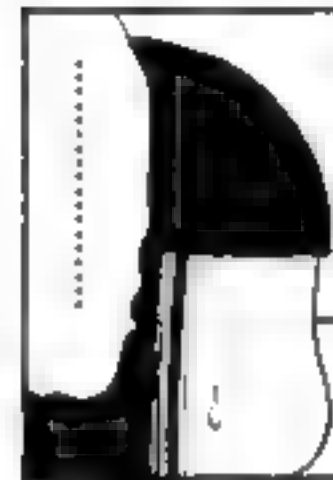


BEING SO  
QUIET I GET  
TIRED AND  
FALL ASLEEP

I CAN'T  
SHOUT  
BECAUSE  
THIS  
STORE'S  
POPULARITY  
WILL FALL



WELL, THE  
SHOP MANAGER  
IS NOT A  
SEXUAL  
PREDATOR OR  
ANYTHING SO  
THAT IS A  
RELIEF



LIES/  
LIES!

I GOT IT  
ALREADY!  
I'M DOING  
IT AREN'T  
IT?

KYOUHEI,  
BE  
PATIENT,  
PATIENT!!!



HEY YOU SHUT UP!

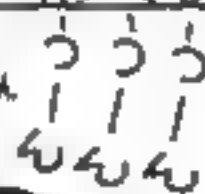


WE'RE POOR!!



HUNGRY, MEAN

HUM, HUM, HUM



IS MY

...

IS THERE  
SOMETHING  
WRONG WITH  
MY MEMEORY?

SFX: GYU

ぎゅう

CAN YOU  
STOP  
SQUISHING  
ME A  
LITTLE  
BIT!

ぎゅう

I  
CAN'T  
SEE!

Y-  
YEAH

THE MANAGER IS  
SCARED!!

WHAT HAP-  
PENED? THEY  
COULDN'T HAVE  
INCREASE,  
RIGHT.....?

SFX: PATA PATA

はは  
たた

THANK  
YOU  
VERY  
MUCH

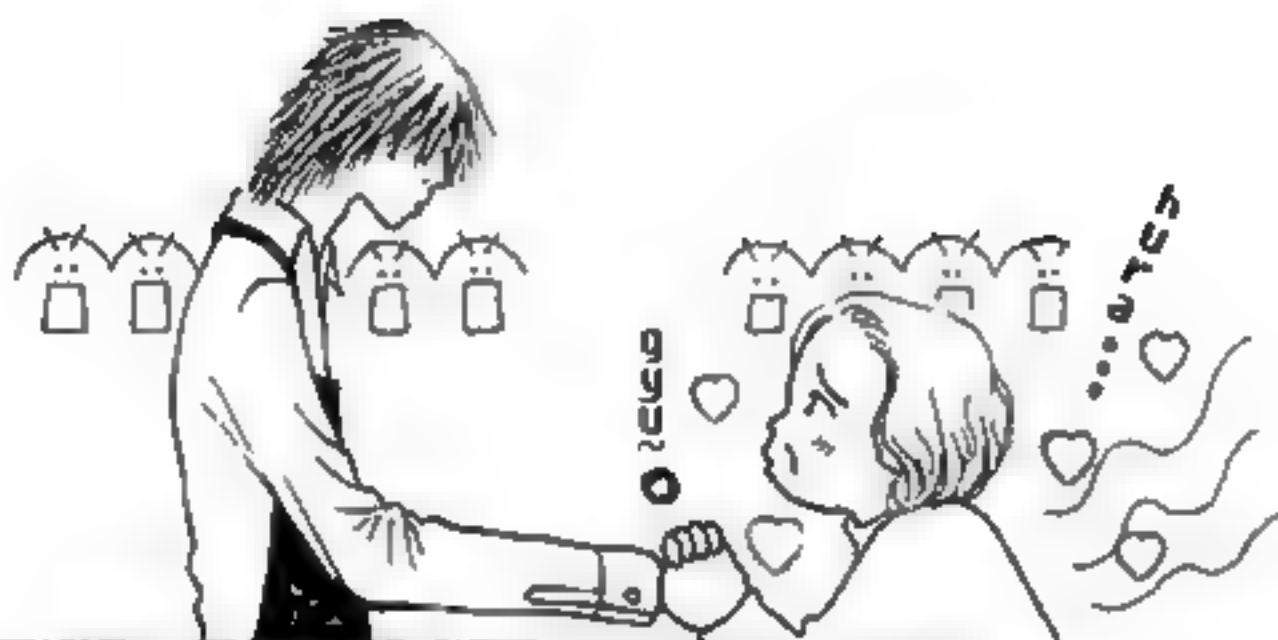
LET'S  
FOLLOW  
HIS COM-  
POSED  
EXAMPLE

KYAI

SFX: GASHAN

かしん

380 YEN  
PLEASE



WE'LL  
RENT!  
WE'LL  
RENT!



HE GAVE  
HER HIS  
HAND!

sfx da



RENT!  
RENT!

sfx da da da

A  
L  
R  
I  
G  
H  
T

IT'S TIME TO  
CHANGE  
SHIFTS.  
TAKANO-  
KUN, NAKA-  
HARA-SAN,  
TIME'S UP

GOOD-  
MORNING  
EVERYONE

WHAT  
ARE  
THOSE  
PEOPLE  
DOING?

EVERY-  
ONE, LINE  
UP. LINE  
UP,  
PLEASE

hoku  
hoku



...  
H  
U  
H?



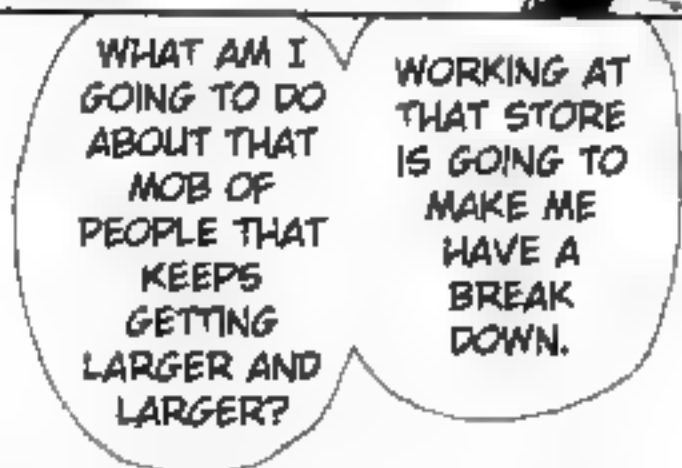
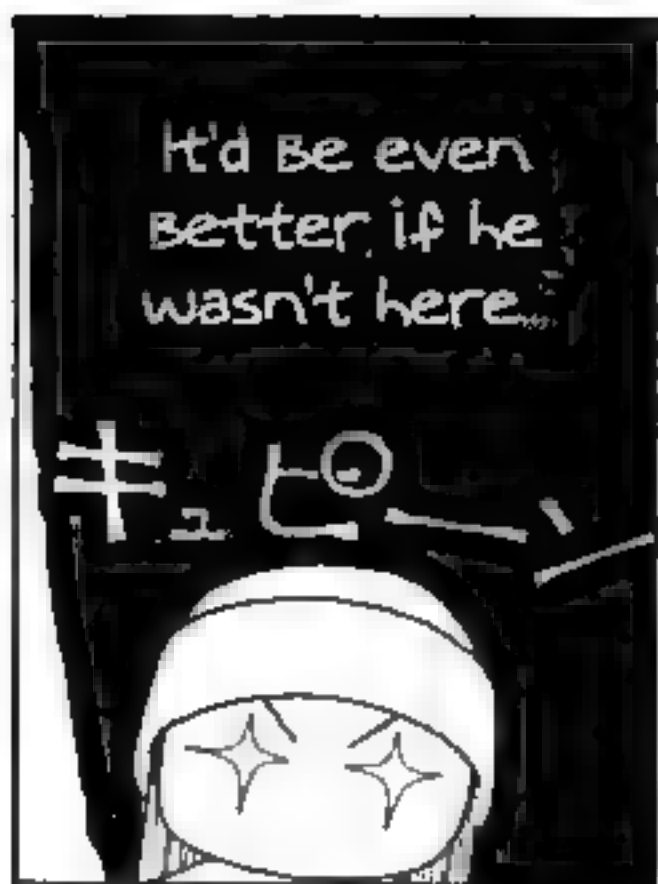
LET'S  
GO  
HOME  
LET'S  
GO  
HOME

WELL,  
SCREW  
THIS.

HUH?  
HE  
HAS  
TO  
GO  
HOME  
?

\*he's chuckling to himself

sfx poi poi



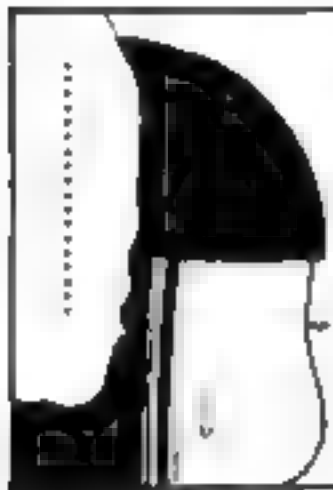


BUT  
BEING SO  
QUIET, I  
GET  
TIRED  
AND FALL  
ASLEEP.

I CAN'T YELL  
AT THEM  
BECAUSE THEN  
THIS STORE'S  
POPULARITY  
WILL GO  
DOWN.



WELL, THE  
SHOP  
MANAGER'S  
NOT A SEXUAL  
PREDATOR OR  
ANYTHING AND  
THAT'S A  
RELIEF.



Lies!  
Lies!

I GOT IT  
ALREADY!  
I'M  
DOING IT  
ALREADY!

KYOHU!  
BE  
PATIENT,  
PATIENT!!!



I CAN'T SEE!

Y-YEA...

WHAT HAPPENED... THEY COULDN'T HAVE INCREASED FROM BEFORE, RIGHT. ....?

Memory different I wonder...

CAN YOU STOP SQUISHING ME A LITTLE BIT!

The Manager is scared!!

I CAN'T SEE!

CAN YOU STOP SQUISHING ME A LITTLE BIT!

Memory different I wonder...

Y-YEA...

The Manager is scared!!

WHAT HAPPENED... THEY COULDN'T HAVE INCREASED FROM BEFORE, RIGHT. ....?

I CAN'T SEE!

CAN YOU STOP SQUISHING ME A LITTLE BIT!

Memory different I wonder...

Y-YEA...

The Manager is scared!!

WHAT HAPPENED... THEY COULDN'T HAVE INCREASED FROM BEFORE, RIGHT. ....?

I CAN'T SEE!

CAN YOU STOP SQUISHING ME A LITTLE BIT!

Memory different I wonder...

Y-YEA...

The Manager is scared!!

WHAT HAPPENED... THEY COULDN'T HAVE INCREASED FROM BEFORE, RIGHT. ....?

I CAN'T SEE!

CAN YOU STOP SQUISHING ME A LITTLE BIT!

Memory different I wonder...

Y-YEA...

The Manager is scared!!

WHAT HAPPENED... THEY COULDN'T HAVE INCREASED FROM BEFORE, RIGHT. ....?

I CAN'T SEE!

CAN YOU STOP SQUISHING ME A LITTLE BIT!

Memory different I wonder...

Y-YEA...

The Manager is scared!!

WHAT HAPPENED... THEY COULDN'T HAVE INCREASED FROM BEFORE, RIGHT. ....?

pata~ pata~

THANK YOU VERY MUCH.

Let's follow his composed example

380 YEN\* PLEASE.

か  
し  
さ  
sfx  
gashan

pata~ pata~

THANK YOU VERY MUCH.

Let's follow his composed example

380 YEN\* PLEASE.

か  
し  
さ  
sfx  
gashan

pata~ pata~

THANK  
YOU  
VERY  
MUCH.

Let's follow  
his com-  
posed  
example

かしゃ

380  
YEN\*  
PLEASE.

SFX  
gashan

pata~ pata~

かし

K

Let's follow his composed example

THANK YOU VERY MUCH.

380 YEN\* PLEASE.

5x  
gashan

pata~ pata~

THANK  
YOU  
VERY  
MUCH.

Let's follow  
his com-  
posed  
example

かしゃ

380  
YEN\*  
PLEASE.

sfx DON



sfx don



mishi  
(creak.)  
...





IT WOULD  
BE FOR  
THE BEST  
IF YOU  
WENT  
HOME FOR  
THE DAY.

PLEASE  
GO  
HOME.

WE'RE  
CLOSING  
SHOP  
FOR  
TODAY!!

IS  
ANYONE  
INJURED  
!?

† † †  
† † †

Kyaaa Kyaaa Kyaaa

TAKANO-  
KUN,  
COULD  
YOU...

OKAY





LEND ME THE  
PHONE,  
PLEASE...

UM...



It's  
urgent!  
I need it  
immedi-  
ately!

I URGENTLY  
NEED GRAY  
PAINT,  
PLEASE...

Y-YOU  
HAVE THE  
ENERGY  
TO FIX  
IT!?

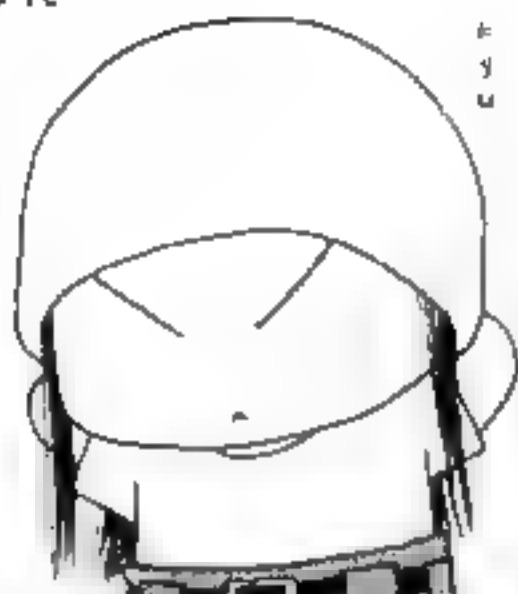
BUT  
LET'S  
DO IT  
FOR  
THE  
BOSS!!

THAT'S  
OVER  
DOING  
IT!!



I AM  
VERY  
SORRY.

Let's do it!



YOU SHOULD  
CHANGE INTO  
THESE OLD  
ARMY  
CLOTHES AND  
GLOVES.

HERE'S A  
BANDANA  
FOR YOUR  
HAIR,  
OKAY?

Ah, thank  
you very  
much.

COME  
HERE AND  
GRAB THE  
WOOD AND  
PAINT.

AH!  
SCARY  
GIRL!

GEEZ,  
YOU  
KIDS  
BETTER  
DO THIS  
PROPERLY  
AFTER-  
WARDS,  
PACK IT  
ALL UP  
AND GO  
HOME.

SPK  
K-8CHYO  
K-8CHYO

4  
4  
4  
4

Yo.

AFTER  
YOU'VE  
MADE UP  
YOUR MIND,  
NOTHING  
CAN  
CHANGE IT.

SPK  
KYL  
KYL

YOU  
..  
..





オーディオ  
レンタル



スfx poru poru

ALONE  
WITHOUT MY  
SALARY, THE  
LITTLE  
SPARROWS  
WOULD CRY!

DON'T CRY!  
THE FOOD  
WILL SOON  
ARRIVE!

HOW  
MUCH IS  
"ABOUT  
2"?

WELL FOR A  
MEAL FOR  
YOU IT'S  
ABOUT ONE  
MEAL,  
ABOUT ONE.

WE ONLY  
HAVE ENOUGH  
UNCOOKED  
RICE FOR  
ABOUT 2.

AND A  
SET OF  
SUITON.

ON THIS DAY  
I CAN EAT  
WEEDS AND  
THEY ARE QUITE  
CLOSE BY....

PREPARE  
THE WHITE  
NOODLES...  
A BOXED  
LUCH  
WITH  
WHITE  
NOODLES...

YOU FOOL

SDC POKON

はーい

YOU ONLY  
GET IT  
AFTER...

Shopper's sign

WHAT  
WILL I  
DO...

I WANT  
TO EAT  
THE  
SHRIMP  
FILET\*!

NO, I  
DON'T WANT  
TO EAT  
WEEDS...

\*NOTE: THE EBI (SHRIMP) FILET IS NEW NEW BURGER AT MCDONALDS IN JAPAN



You're  
passive in  
your reluc-  
tance, you  
know.

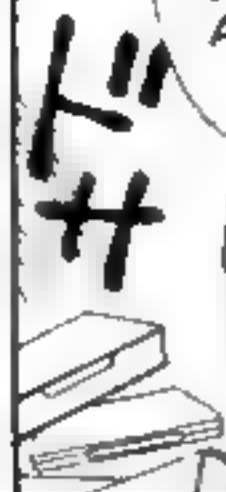


And I  
only  
clean  
the  
store.

I earn  
money,  
but I shed  
silent  
tears..



HUH? RELUC-  
TANCE?  
PASSIVE?  
BUT IS THIS  
ABOUT ME?

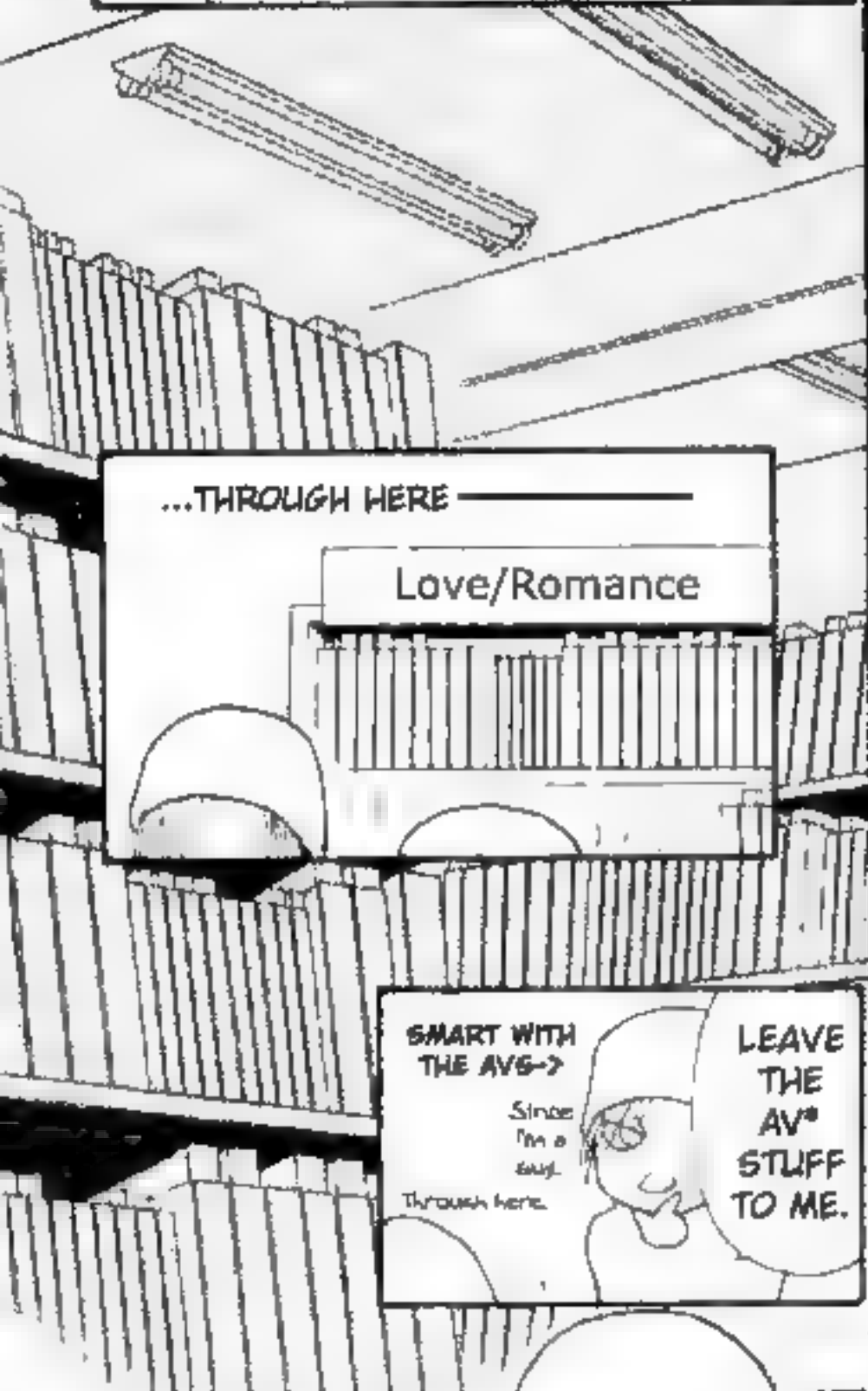


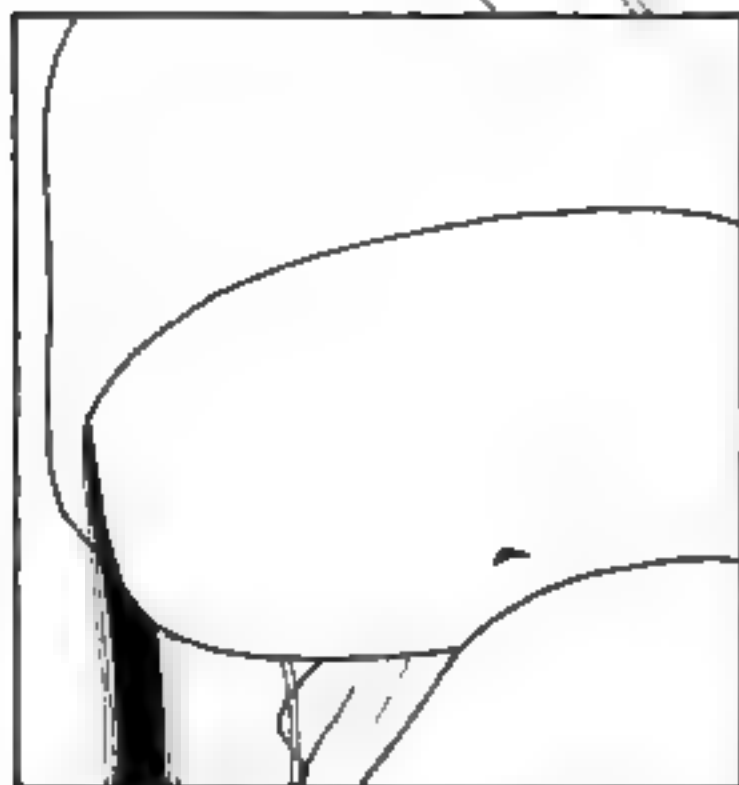
OUR  
HOUSEHOLD'S  
FINANCIAL  
PROBLEMS  
ARE MY  
FAULT.





ISN'T IT  
REGRET-  
TABLE  
TO  
LEAVE IT  
AS IT IS  
NOW?





...  
PASSIVE  
RESIS-  
TANCE  
...



THINKING  
ABOUT IT  
CAREFULLY,  
IN ORDER  
NOT TO BE  
FIRED,  
I HAVE TO  
TOLERATE  
THIS.



BUT THAT IS  
THE MOST  
IMPORTANT  
THING HERE,  
I THINK.





SPK BIKU  
(surprised)

Welcome.

Our  
Valued  
customers,  
to  
rent,  
please

Choose a  
Video or  
DVD and line  
up at the  
register.

54x H

This will speed up today's summary of movie reviews.

That  
works  
for  
every-  
one,  
right?

sfx pira pira p ra pira

Today's  
reviews are...

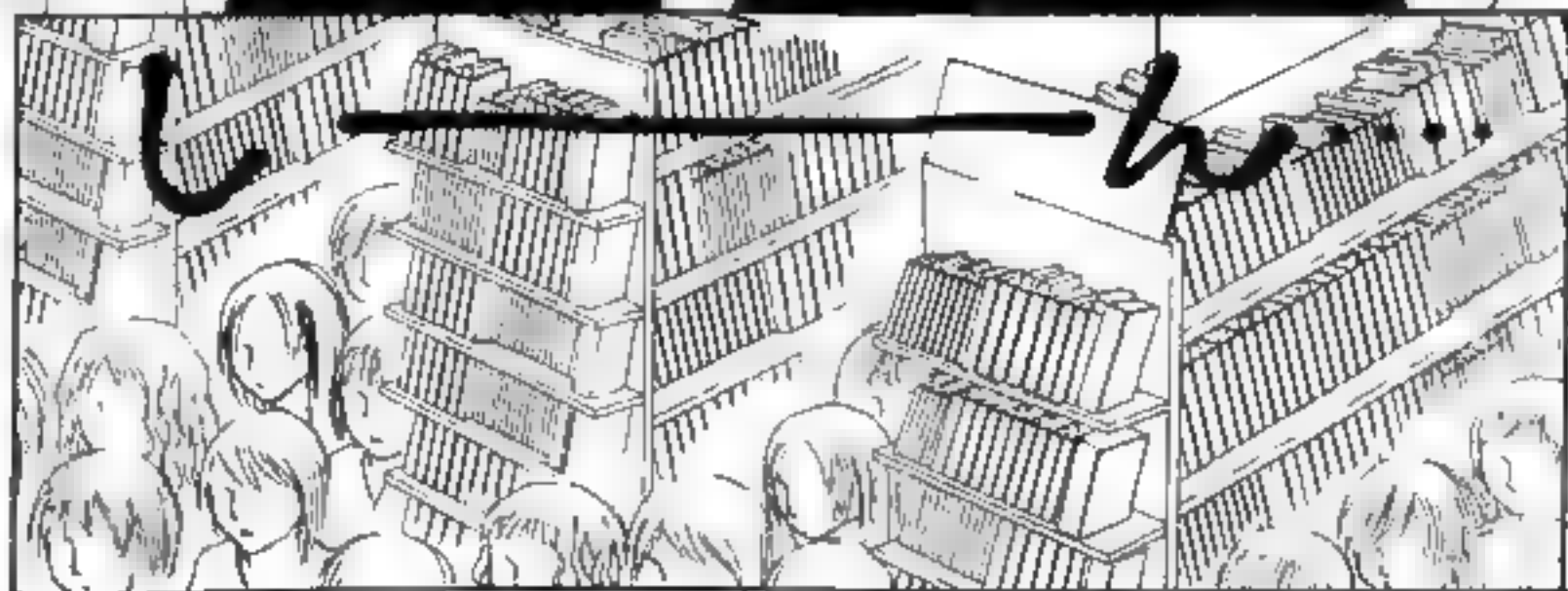
I can also recommend some B-grade movies with Tom Hanks acting...

"The Mysterious  
May Field People" is  
quite a masterpiece.

ΛΟ5 ΛΟ5 ΛΟ5 ΛΟ5 ΛΟ5 ΛΟ5

Please  
rent  
anything.

Go  
ahead.





Are you looking for?

What...

AFTER YESTER-DAY,  
WHAT HAPPENED TO "HAKANAKENA BISHONEN" .....?

A-...  
Y-YEA...  
ANYWAY, LET'S RENT SOME-THING...

Huh? Really?  
NO WAY... THERE IS A PERSISTANT SHAPE ON KYOUHEI-KUN...

WAIT-MARYLIN.  
HURRY HURRY!

54x 6a  
?

I CAN SEE THE PERSISTANT SHAPE ON KYOUHEI-KUN'S APRON.  
KYOUHE-

711



Y  
O  
S  
O

NAKA-  
HARA-  
SAN...  
TAKANO-  
KUN...

...YOU  
TWO...  
THE TWO  
OF YOU  
ARE FIRED!

YOU...

EH?

THE  
TWO OF  
US ARE  
FIRED?

AH?

spk: Hyaaaaa



DON'T COME  
HOME UNTIL  
YOU FIND  
YOUR NEXT  
JOB!!



Those two work pretty well.

This  
Suits  
me.

We'll meet again in volume  
13!!!



Gah, once  
again...

These are the  
author's  
comments.



Thanks for reading this manga!

Translator: Exizil

Editor: Tana and Leex25

Typesetter: Leex25

Raws: Ahad

special thanks to: FajitaPita, who really  
helped with this release.

Hi. I'm your temporary captain, speaking.

Comments or suggestions can be  
directed towards

#manga\_hosterz@irchighway.net  
or to Leex25@gmail.com :)